

ILS DONNENT LEUR PAROLE

■ Le festival de chanson francophone Ta Parole prend la scène de La Parole errante du 15 au 17 juin. PAGE 19



tous Montreuil

Élections législatives : le deuxième tour, c'est dimanche 17 juin.

PAGE 27

LE JOURNAL DE LA VILLE ET DE SES HABITANT-E-S

www.montreuil.fr

N° 78

DU 12 AU 25 JUIN 2012



Fête de la Ville

La mare pédagogique de Louise-Michel, un projet d'école qui se poursuit d'année en année.

La fête sur un grand plateau

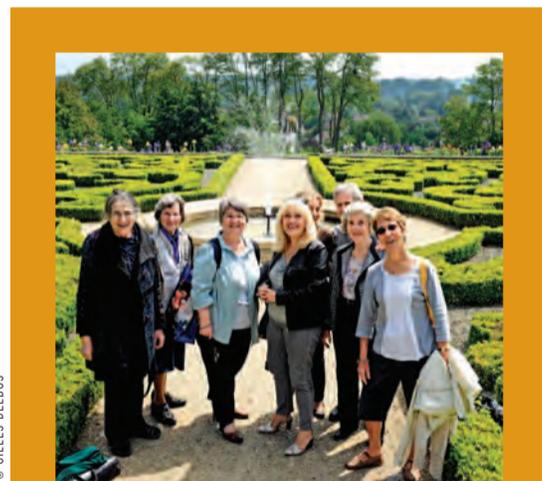
À l'occasion du 150^e anniversaire de la naissance de Méliès, vous êtes invité-e-s à venir faire votre cinéma à la fête de la Ville : soyez acteur dans un court-métrage, participez à un doublage son, réalisez des séquences en animation...

Et aussi des jeux, de la musique, un magnifique spectacle aérien et le grand feu d'artifice ! PAGES 16 À 18



MA VILLE

L'habitat participatif s'enracine. PAGE 5



MA VILLE

Retraités : Vivent les sorties de printemps !

PAGE 6



TOUS SPORT

Le Meeting à l'heure de Londres.

PAGES 22 & 23

LE TORBALL POUR DÉCOUVRIR LE HANDISPORT



© GILLES DELBOS

Mercredi 30 mai, le complexe sportif Nouvelle-France a accueilli une nouvelle édition de la journée Handisport. Quelque 170 enfants des centres de loisirs sont ainsi partis à la découverte d'ambassadeurs handisportifs et de disciplines comme le basket fauteuil ou le torball. Ce sport de ballon est pratiqué par des sportifs déficients visuels. Pour le pratiquer, il faut savoir écouter, se concentrer... et rester le plus furtif possible.



© LAURENCE DUGAS-FERMON

Les bibliothèques sur la place publique

■ Emmanuel Cuffini, Adjoint à la Maire chargé de la culture, a inauguré le 58^e congrès de l'Association des bibliothèques de France qui s'est tenu les 7, 8 et 9 juin à la grande halle Paris-Est Montreuil. Après une vaste concertation pendant plusieurs mois avec les artistes, les acteurs culturels et les citoyens pour déterminer les grandes lignes de l'avenir de la culture à Montreuil, la lecture publique reste pour les élu-e-s de la Ville un domaine qui doit se diversifier, évoluer et développer de nouveaux services innovants auprès des usagers. Pendant ces trois jours, bibliothécaires, éditeurs, libraires... ont évoqué les moyens d'amplifier l'accès à la lecture auprès de tous les publics.



© GILLES DELBOS

Les extraterrestres ont de grandes oreilles...

■ Les enfants de douze classes des écoles élémentaires de la ville ont participé aux concerts orchestrés par le conservatoire sous la houlette de la musicienne professionnelle Élisabeth Bourre, de Christelle Dutouquet, de la pianiste Cécile Maisonhaute et de Thierry Balasse, compositeur d'*Unis-vers Sons*. Cette création, présentée dans la salle des fêtes de l'hôtel de ville début juin, illustre la relance du programme SETI (Search for Extra-Terrestrial Intelligence). Les enfants ont ainsi composé leurs propres morceaux sur la piste sonore du compositeur, produit dessins, poèmes, sculptures, langage de percussions corporelles... Autant de messages adressés aux extraterrestres à travers une antenne satellite. Bien sûr, nous attendons la réponse...

LA SUPER RÉCRÉ...

■ C'est la tradition et ça fait plaisir à tout le monde : en juin, chaque école organise sa fête. Spectacles proposés par les élèves, pêche aux canards, maquillage, chamboule-tout, gâteaux et amuse-gueule préparés par les parents et le personnel ; les bons vieux classiques font toujours recette, y compris auprès des représentants du conseil municipal qui viennent profiter



© GILLES DELBOS

de la joyeuse ambiance de cette super-récré (ci-contre Catherine Pilon, Adjointe déléguée à l'éducation et à l'enfance, et Agnès Salvadori, Adjointe déléguée à la politique de la ville et à la vie des quartiers, à l'école Romain-Rolland).



© GILLES DELBOS

VOIX LÀ !



© VÉRONIQUE GUILLEN

Vibrations dans les rues piétonnes du centre-ville, le samedi 2 juin. Plus de 700 choristes amateurs ou professionnels ont mis leur chœur à l'ouvrage pour nous donner à entendre la richesse du répertoire vocal *a capella*, lors de la septième édition du festival Montreuil-sous-Voix organisé par l'association Chamboul'tout. Un programme avec une gamme complète de chansons entonnées par des chorales de Montreuil et d'ailleurs, comme le chœur de Sesto in Canto de Florence.



© VÉRONIQUE GUILLEN

Versailles, un palais pour la langue

■ Une quarantaine de stagiaires des ateliers de langue française de la Ville, organisés par le service lutte contre les discriminations et intégration, sont allés visiter le château de Versailles le jeudi 31 mai. Une sortie inscrite dans le cadre d'un parcours pédagogique pour encourager les échanges et la prise de parole, et surtout pour le plaisir des yeux !

Défendre notre hôpital



© JOËLLE DOLLE

Dominique Voynet
Maire de Montreuil

Les Français se souviendront longtemps du comportement d'Éric Besson, ancien ministre de l'Industrie, incapable de venir transmettre ses dossiers à son successeur, Arnaud Montebourg, au mépris de tous les usages républicains. Car sur le front de l'emploi, la situation est grave. On savait, sans en avoir la preuve, que bien des entreprises n'attendaient que l'issue des présidentielles pour annoncer des plans sociaux (le terme est décidément

bien inadapté, qui concerne en fait des suppressions d'emploi massives et des reclassements trop souvent illusoire). Petroplus, Florange, Honeywell, Technicolor... Pas de jour sans mauvaise nouvelle sur le front de l'économie et de l'emploi ! Sans oublier Doux, ses 3 400 emplois directs et ses milliers d'emplois chez les éleveurs de volaille concernés, Air France et ses 4 000 départs programmés, PSA et ses 3 000 emplois menacés à Aulnay, Neo Sécurité et ses 5 000 emplois... Avec les conséquences qu'on imagine pour les partenaires et sous-traitants, dont le chiffre d'affaires et le développement dépendent souvent du contrat qui les lie à ces grosses entreprises. Les difficultés du pays n'épargnent pas Montreuil, où plusieurs de ces entreprises sont installées. Certains dirigeants - pas tous ! - se préoccupent de l'impact sur notre ville des décisions prises. Ainsi du patron de Nouvelles Frontières, que j'ai reçu récemment. Frappée de plein fouet par la crise - bien des familles préfèrent aujourd'hui de ce fait passer des vacances en France, en famille ou au camping - les prix des carburants et l'effondrement de destinations comme la Grèce, la Tunisie ou l'Égypte, l'entreprise encourage les départs volontaires - plus de 400 - avec l'aval des syndicats.

D'autres dossiers sont plus préoccupants encore pour notre ville. Ainsi de l'AFPA, installée à Montreuil depuis 1966 et dont la cessation de paiement serait imminente.

Et puis, il y a notre hôpital, qui n'arrive pas à sortir du rouge, malgré les efforts accomplis par son équipe de direction, ses médecins, ses personnels, depuis des années. Il joue un rôle irremplaçable dans le bassin de santé, avec plus de 3 000 accouchements par an, et plus de 70 000 passages annuels aux urgences, sans oublier - il faudrait les citer tous - la cardiologie ou la néphrologie, dont la renommée dépasse les limites de Montreuil... Mais il reste plombé, à hauteur de plusieurs dizaines de millions d'euros, par des erreurs de gestion du passé, par des frais financiers considérables, et par les remboursements d'investissements autorisés, mais pas financés, par la tutelle. J'ai reçu l'Association des usagers de l'hôpital et l'intersyndicale du personnel. J'irai plaider notre cause auprès de Marisol Touraine, ministre de la Santé, le 18 juin prochain, et auprès de Claude Evin, directeur de l'Agence régionale de santé, le 20 juin. En attendant, j'invite tous les Montreuillois à apporter leur soutien actif au Collectif pour la défense de l'hôpital qui se met en place.

Sommaire

4 - 9

ma ville

► Habitat participatif - Sorties de printemps - SEDIF - CNDA - Coopération Turquie

10 - 13

quartiers de vie

► Théâtre et alphabétisation - Sous les pêcheurs, la plage - L'Europe des femmes - Carnaval

I - IV

agenda

► L'agenda culturel et citoyen - Programme du Méliès

16 - 18

tous en fête

► Vive le cinéma !

19 - 21

tous culture

► Bouffées d'art à l'hôpital - Herman Delikayan

22 - 24

tous sport

► Meeting d'athlétisme - Rugbymen et footballeurs sacrés

25 - 26

michto

► Mémoires d'Algériens - Popaul & Miquette

27

100 % utile

► Deuxième tour des élections législatives

Ensemble, c'est mieux !

Habitat participatif

Concevoir, réaliser et gérer son habitat, adopter un mode vie fait de lien social, de convivialité et de solidarité, mettre l'écologie au cœur de son quotidien : bienvenue en terre d'habitat participatif groupé sur laquelle un baobab est en train de pousser.

DICO Habitat participatif

Processus de production, d'usage et de gestion de l'habitat fondé sur la participation des habitants.

Les héritiers des Castors s'installent dans un baobab. Soixante ans après les pionniers de l'habitat participatif groupé, treize Montreuillois marchent sur les traces de ceux qui, au lendemain de la Seconde Guerre mondiale, se sont unis pour construire leurs logements. Depuis un an, ils participent activement à la conception de leur futur immeuble dont ils assureront la gestion. Ils partageront également un espace commun, un jardin et un toit-terrasse. « *Autogestion, écologie et convivialité sont les maîtres mots de ce projet qui s'appelle Comme un baobab (CUB), du nom de l'arbre à palabres africain. CUB correspond à nos valeurs et à un mode de vie que nous voulons adopter. Pour nous, acheter son logement n'est pas un acte de consommation comme les autres. Nous voulons avoir notre mot à dire sur sa conception et en faire un véritable lieu de vie jusque dans ses parties communes* », expliquent Emmanuel et Lalaïna.

Il était une fois... CUB

Pour le jeune couple l'aventure débute en juin dernier, quelques mois après que Xavier Point, maître d'ouvrage spécialisé dans



Tous les mardis, le groupe Comme un baobab se réunit à Diwan, un immeuble d'habitat participatif groupé du Bas-Montreuil. Xavier Point, le maître d'ouvrage de CUB, est en effet à l'origine de ce projet. Suite à cette expérience, il a décidé de se professionnaliser.

l'habitat participatif groupé, ait répondu à un appel à projet de la municipalité qui souhaite céder un terrain sis au 44, rue Hoche pour y réaliser un immeuble relevant de ce concept. Son idée ? Créer un groupe désireux de tenter l'aventure et lui apporter son expertise juridique, technique, réglementaire et financière. « *L'assistance d'un professionnel est une nécessité car la construction de logements collectifs est un domaine très complexe. Cette complexité fait souvent échouer les projets. Ma démarche repose sur la transparence, notamment financière, à toutes les étapes. Mon but est de sécuriser les volontaires sur les aspects techniques afin qu'ils se concentrent sur leur projet de vie. Au fur à mesure, je m'effaceraï* », assure-t-il.

Ensemble, autrement

En quelques semaines, un groupe est constitué : il se réunira tous les mardis. Au fil des mois, Emmanuel, Lalaïna et les autres décident d'accueillir une AMAP et des associations dans l'espace commun dans lequel des activités, des fêtes et des réunions de travail seront organisées. Des livres et du matériel y seront également mis à disposition. Autres décisions du mardi qui font d'ores et déjà l'objet

d'une charte : la création d'une buanderie commune, d'un jardin-terrasse sur lequel des ruches seront installées et un potager cultivé, la construction d'un bâtiment très économe en énergie et le principe de solidarité entre habitants. Ainsi, les primo-accédants paieront 3 900 euros le mètre carré quand les propriétaires déboursent 4 350 euros.

Du rêve à la réalité

Mardi 29 mai, 19 h 30. Le rendez-vous hebdomadaire débute comme d'habitude, c'est-à-dire par... un bon dîner pour la préparation duquel chacun est associé. Rapidement, le projet s'invite à table. Le menu du jour : le rêve d'un lieu de vie idéal confronté aux (nombreuses) contraintes réglementaires et aux réalités économiques puis la conciliation des intérêts individuels avec l'intérêt général. Pour le dessert, il y aura des concessions. « *C'est très excitant de participer à la construction de son logement et il faut absolument y intégrer nos rêves. Mais cette marge de liberté est sans cesse confrontée à la réalité avec laquelle il faut toujours composer* », constate Raphaël. Lalaïna le rassure : « *Nous avons intégré suffisamment de rêves pour que certains se réalisent.* »

Aventure humaine

Lise résume : « *Les contraintes réglementaires font bouger les plans de l'architecte tous les jours, ce qui freine l'avancement du projet. Nous devons à la fois être totalement impliqués et prendre du recul en acceptant que nos envies ne seront peut-être pas réalisées. Parfois, c'est difficile psychologiquement. Mais CUB est une telle aventure humaine !* » De toute façon, selon Raphaël, CUB « *n'est jamais une contrainte car nous considérons qu'il est plus simple de partager les difficultés* ». Dans quelques jours, les nouveaux amis, qui viennent de se constituer en association, déposeront le permis de construire. En juin 2014, ils emménageront dans une des branches de leur baobab dont certaines sont encore disponibles (voir +Net).

● Orlane Renou



ZOOM

Achetez groupés !

Laurent Phalip en est persuadé : « *L'habitat participatif groupé crée du lien, véhicule des valeurs, donne un sens à la consommation, améliore la qualité de vie et permet à ceux qui ne le peuvent pas d'accéder à la propriété grâce à un prix inférieur à celui du marché.* » C'est donc un militant qui a créé en mars dernier Logis groupés, une entreprise qui via une plate-forme internet comptant une centaine d'inscrits « *met en relation des personnes désirant bâtir ensemble un projet immobilier. Je cherche également des terrains, des immeubles ou des ateliers pour ces groupes constitués. Le bien est donc acheté à plusieurs dans le cadre d'une société civile immobilière, ce qui, évidemment, permet de réaliser des économies d'échelles, les mêmes que lorsque l'on fait construire plusieurs maisons en même temps* ». Laurent Phalip, rémunéré à la commission, négocie également le prix des biens et conseille les collectivités ou les particuliers dans la conduite de leurs projets. « *Pour l'instant, l'habitat participatif groupé en est au stade de l'expérimentation. Il lui faut toucher des populations non initiées et conquérir sans état d'âme le marché de l'immobilier, ce qui ne se fera pas sans l'aide de professionnels.* » ● O. R.

✕ SAVOIR PLUS

Logis groupés, 112 bis, rue Molière
Tél. : 01 48 58 90 34 ou 06 79 64 94 26
Courriel : contact@logisgroupes.fr



Pour intégrer un groupe et découvrir les terrains mis en vente : immoparticipatif.fr et logisgroupe.fr



Quelques lots de 50 à 80 m² sont encore disponibles. Pour grimper sur le baobab, il faut adhérer à la charte qui prône la convivialité, la solidarité, l'écologie et la mixité. Renseignements et prise de contact : <http://www.commeunbaobab.com> Pour en savoir plus sur l'habitat participatif groupé : <http://www.econhabitatgroupe.fr>

Une envie d'habiter autrement

Logement

L'habitat participatif, groupé et autogéré correspond à une forte demande à Montreuil, non seulement dans le privé, mais aussi dans le logement social, ou dans les zones d'activité concertées (ZAC) des écoquartiers. Daniel Mosmant, Adjoint à la Maire, délégué au logement et à l'urbanisme, nous en dit plus sur la place de l'habitat groupé dans les projets urbains de la ville.

Comment la Ville accompagne-t-elle les projets d'habitat participatif ?

Depuis 2009, nous assistons à un fort renouveau de la demande d'habitat participatif. Nous avons énormément de demandes et de projets en cours dans des formes très variées. Aux Grands-Pêcheurs par exemple, l'OPHM mène un projet d'habitat participatif en accession sociale à la propriété. Les futurs acquéreurs participent à des réunions de conception du logement et des parties communes. Plusieurs projets vont être développés dans les ZAC de la ville. C'est déjà le cas dans la ZAC Boissière-Acacia où un groupe d'habitant-e-s s'est constitué. Pour une collectivité, ces expériences sont particulièrement précieuses. Ces habitats participatifs sont généralement très ouverts sur la vie de quartier. Ce sont aussi des projets qui vont permettre dès leur conception de réduire les charges des résidents.

Quelle est la place des promoteurs privés dans ces projets ?

Aujourd'hui, on a besoin d'une loi-cadre nationale qui en fasse vraiment un tiers secteur de l'habitat, en favorisant et simplifiant ces expériences dans



Daniel Mosmant, Adjoint à la Maire, délégué au logement et à l'urbanisme.

leur diversité : en autopromotion, en coopérative d'habitants, en logement social... Quant aux promoteurs privés, il est temps qu'ils adaptent leurs offres à cette envie d'habiter ensemble autrement.

L'expérience de Montreuil est-elle particulière ?

Montreuil est une ville de référence pour l'habitat participatif. Avec la Communauté urbaine de Strasbourg, nous avons créé le Réseau national des collectivités

pour l'habitat participatif. Il compte aujourd'hui plus de trente-cinq villes partageant ainsi leurs expériences. Montreuil a aussi accueilli les forums de l'habitat groupé autogéré. ●

En projet

Où en est-on à Montreuil ?

Les Castors en 1949, Couleur d'orange en 1987, La Souris verte et Le Luat en 1992, APAUm en 2007, Diwan en 2008... Bientôt Les Babayagas et Comme un baobab.

À Montreuil, les initiatives d'habitat participatif fleurissent depuis plusieurs décennies. Avec pour mots d'ordre « autogestion, solidarité et écologie », les pionniers de cette nouvelle façon de se loger cherchent quotidienne-

ment à donner corps à un « vivre ensemble autrement ». Aujourd'hui, la municipalité souhaite voir émerger à Montreuil un véritable tiers secteur de l'habitat. Ainsi, la Ville adhère au Réseau national des collectivités en matière d'habitat

participatif et est de fait actrice de la plate-forme d'échange entre collectivités dont la vocation est le partage d'expériences avec, en filigrane, la volonté de mutualiser les moyens pour mieux soutenir les initiatives citoyennes et renouveler les

modes de production des logements. ● O. R.



Téléchargez la brochure sur l'habitat participatif à Montreuil sur www.montreuil.fr

En bref

MISS-GRIFF

THÉÂTRE-FORUM L'association Miss-Griff propose vendredi 15 juin à 14 heures et 19 heures, à la maison du Bas-Montreuil Lounès-Matoub, 4-6, place de la République (métro Robespierre), un théâtre-forum sur l'accompagnement social : « *Mais comment diable te soutenir dans ces conditions-là ?* ». Citoyens de tous les horizons, nous nous sommes rassemblés autour de cette question de l'accompagnement social et de la responsabilité. Pour mener ce débat, nous mettons ici en scène des situations issues de notre quotidien et proposons aux spectateurs de s'essayer avec nous à les transformer. Entrée libre, durée deux heures.

✗ RENSEIGNEMENTS au 01 46 64 81 50 ou 01 48 51 35 12.

MALADIE MENTALE

GROUPE FAMILLES Un groupe de parole pour les familles de patients est en place au Centre médico-psychologique. La prochaine réunion aura lieu mardi 12 juin de 18 h à 19 h 30, 77, rue Victor-Hugo. Cette réunion sera animée par le Dr Lallart, Mme Bonnemains, cadre supérieur de santé, M. Rochambeau, cadre de santé et Mme La Posta, infirmière.

✗ RENSEIGNEMENTS au secrétariat, 01 48 58 62 09.

LACADANSE IRLANDAISE

STAGE L'association Lacadanses organise des stages et des cours de danses et claquettes irlandaises. Le prochain stage aura lieu dimanche 17 juin, de 14 à 17 heures, au Centre de danse du Marais, 41, rue du Temple, 75004 Paris. Tarif 43 euros les trois heures.

✗ RENSEIGNEMENTS au 06 79 60 82 56 - lacadanses@sfr.fr ou www.lacadanses.sitew.com

DANSONS L'ÉTÉ

ATELIER YOGA L'association Être en devenir propose dimanche 17 juin, de 11 à 13 heures, au centre des Ramenas, 149, rue Saint-Denis, un atelier yoga : Dansons l'été avec du yoga en mouvement, au rythme de musiques estivales choisies. Un yoga tout en douceur et en fluidité. Tarif 20 euros.

✗ RENSEIGNEMENTS au 06 77 85 42 16.

Le printemps est de sortie

Seniors

Rencontrés le 23 mai lors de la sortie de printemps au château d'Auvers-sur-Oise pour un parcours-spectacle Voyage au temps des impressionnistes, Chantal, Claude, Jacques et les autres ont dévoilé à *Tous Montreuil* les cinq bonnes raisons de participer à ces retrouvailles printanières.

Raison 1

De l'avis des voisines octogénaïres, Délice et Fernande, tout comme pour la majorité des participant-e-s en fait, ces sorties sonnent vraiment chaque année comme « l'occasion de se retrouver ».

Raison 2

Chantal, 65 ans, apprécie particulièrement l'édition 2012 « pour la diversité dans le choix des thématiques et son intérêt culturel, même si le repas ajoute toujours une dimension conviviale ».

Raison 3

L'aspect convivial s'associe aussi à la rencontre d'autres Montreuillois-e-s pour Sylviane. « Certes, on se retrouve entre amis mais on n'est pas fermés », insiste la sexagénaire. La preuve, Élise et Claude ont sympathisé à table et se sont promis de faire une sortie ensemble au parc des Guilands à leur retour.



Dans le parc du château d'Auvers-sur-Oise, les retraité-e-s « prennent des couleurs pour rivaliser avec celles des fleurs ».

Raison 4

Élise, 72 ans, précise que « ce moment permet aussi d'échanger avec la Maire et de lui parler avant de démarrer la journée » lors

du café de bienvenue. Cette ancienne comptable reprend : « De plus, la Ville fait un effort, alors ne boudons pas notre plaisir ! »

Raison 5

De son côté, Jacques, fringant septuagénaire du Bas-Montreuil, ajoute : « Ces sorties nous offrent une occasion supplémentaire de

LE CHIFFRE
QUI PARLE

360

360 retraité-e-s se sont inscrit-e-s aux cinq sorties de printemps 2012 qui les ont donc mené-e-s à Auvers-sur-Oise, Chantilly, l'Abbaye de Royaumont, Giverny sur les pas de Claude Monet et en forêt de Condé-en-Brie pour un parcours nature guidé en voiturette électrique.

voir nos amis, de partager un repas, de visiter un endroit et parfois de danser. » Ce que conteste vigoureusement Pierrette, sa femme : « La sortie de printemps, c'est pas pour la danse. De la danse, il y en a tous les mois à la mairie ! Moi, ce que j'attends de ces sorties, c'est des visites. » Et Jacques, fataliste, de philosopher qu'« il n'est jamais facile de contenter tout le monde... » ● A. L.

Photographie

Portraits intimes : regards sur la vieillesse

Du 23 au 30 juin, l'association Cap'Santé présente l'expo « Portraits intimes » de Stéphanie Rivoal au Pic. L'objectif de cette photographe également engagée dans l'humanitaire : « montrer le vrai visage de la vieillesse ».

Par l'œil photographique de Stéphanie Rivoal, « nous avons voulu montrer la vieillesse, le handicap, mais aussi mettre en valeur ce type de beauté, la noblesse des visages, riches de l'expérience de toute une vie », explique Cécile Assémat. D'où l'idée de montrer les personnes handicapées, les vieux, tels qu'ils sont, chez eux. « On a choisi les gens dans leur vérité, dans leur vie, pour mettre aussi un peu d'humain dans la vieillesse. Vieillir : c'est dans l'ordre des choses. Pourtant notre société a plutôt tendance à prôner le jeunisme. Pourquoi vouloir toujours faire rajeunir et

se rajeunir ? » La directrice de Cap'Santé poursuit : « Avec cette expo, nous souhaitons valoriser ce que la relation humaine peut apporter comme souffle de vie, ce que ces vies en "portraits intimes" peuvent aussi nous enseigner. Il y a de la fragilité, de la beauté dans ces regards... Il y a aussi tant de dignité » dans ces trente portraits de Montreuillois-e-s, accompagné-e-s d'un court texte sur leur vie. À terme, Cap'Santé souhaite cette expo itinérante pour toucher le grand public comme les étudiants ou futures infirmières, car « il y a une vraie pénurie en gériatrie ». Et pour prolonger l'expo,



La centenaire Madeleine Turpin chez elle, square de la Libération.

une conférence : « Comment accompagner "la dépendance" des gens fragiles quel que soit leur âge ? Un enjeu de solidarité nationale ? » par la sociologue Bernard Ennuyer fin juin (sur inscription

et en fonction des places disponibles). ● A. L.

✘ SAVOIR PLUS : Portraits intimes, du 23 au 30 juin au Pic, hôtel de ville, et en livre, en vente durant l'expo au prix de 15 euros et de 10 euros

pour les adhérents de l'association. Entrée libre. Renseignements : 01 42 87 00 07. Retrouvez plus de précisions sur l'intervention de Bernard Ennuyer, le 27 juin à 17 heures à l'hôtel de ville, dans notre prochaine édition.



© FRANCESCO GATTONI

La coordination Eau Île-de-France a organisé une conférence de presse le 6 juin, en présence de la Maire Dominique Voynet.

La justice annule l'adhésion au SEDIF

Est-Ensemble Une première victoire : c'est ainsi que le mouvement citoyen pour une gestion publique de l'eau salue la décision du tribunal administratif de Montreuil d'effacer l'adhésion de la communauté d'agglomération au Syndicat des eaux d'Île-de-France (SEDIF).

Requête accordée ! La Coordination Eau Île-de-France avait demandé au tribunal administratif l'annulation de la délibération d'adhésion au SEDIF votée par Est Ensemble, le 30 novembre 2010. Ce jour-là, suite aux contestations du public lors des séances précédentes, les habitant-e-s avaient été dans un premier temps empêché-e-s d'accéder à la salle, le service de sécurité assuré par une société privée ayant ensuite procédé à des fouilles.

« Le président de la communauté d'agglomération a fait irrégulièrement usage de ses pouvoirs de police et ainsi méconnu le principe de publicité des débats imposé par l'article L.2121-18 du Code général des collectivités territoriales », indique le tribunal.

Pour la Coordination Eau Île-de-France, « la décision des juges sanctionne le passage en force et

dans la précipitation du président d'Est Ensemble. L'agglomération se doit de prendre en considération l'opinion publique très majoritaire en faveur de la sortie du SEDIF et d'une gestion publique de l'eau. C'est une reconnaissance pour la dynamique citoyenne sans précédent qui s'est développée à Est Ensemble. Quand les citoyens s'en mêlent vraiment, avec leurs associations, leurs élus, etc., ils ont le pouvoir de faire changer le cours des événements ! » Réunis mercredi 6 juin, à l'espace Comme vous Émoi lors d'une conférence de presse organisée par la Coordination Eau Île-de-France, Dominique Voynet, Alain Callès, président du groupe Écologie et Citoyenneté à Est Ensemble et les représentants du Nouveau Parti anticapitaliste (NPA), du Parti de gauche et de la Fédération pour une alternative sociale et écologique (Fase) ont renouvelé leur soutien au mouvement citoyen.

« C'est une chance historique de sortie du contrat avec Veolia sans

avoir l'avis de toutes les communes du SEDIF. Nous ne devons pas revoter la délibération annulée mais signer un contrat provisoire de fourniture d'eau, le temps de s'organiser. Il ne faut surtout pas repartir pieds et poings liés pour douze ans avec Veolia, » a souligné la Maire de Montreuil, renouvelant la proposition qu'elle avait défendue lors du vote de novembre 2010 qui constituait une première occasion de sortir du contrat avec la multinationale de l'eau.

Le conseil communautaire d'Est Ensemble avait alors voté l'adhésion au SEDIF, confiant ainsi la gestion de l'eau à Veolia, par les 53 voix des élus du PS, de l'UMP et du MODEM et de certains élus du PCF (Bobigny et Le Pré).

La Coordination Eau Île-de-France a lancé un « appel au président et à la majorité socialiste de l'agglomération pour qu'ils se saisissent de cette seconde chance de mettre en œuvre une gestion publique », comme l'ont déjà engagée les

communautés d'agglomération Evry Centre Essonne, du pays de Montbéliard, ou de Rouen.

Elle appelle les citoyens pour une réunion publique, suivie d'un moment festif, vendredi 22 juin à 19 heures, à l'espace Comme vous Émoi, 5, rue de la Révolution à Montreuil (métro Robespierre).

La prochaine réunion du conseil communautaire d'Est Ensemble est annoncée mardi 26 juin à Romainville. ● Caroline Thiery

En bref

BAL RENAISSANCE

MAISON OUVERTE La compagnie Maître Guillaume organise samedi 16 juin de 20 à 23 heures, à la Maison ouverte, 17, rue Hoche, un bal Renaissance branles et pavanés, sauts béarnais, rondeaux, valse et scottish, madison, fox... et des créations. Guitare Renaissance et orgue de barbarie. Tarif 20 euros et réduction.

✘ RENSEIGNEMENTS au 01 42 87 29 02.

SORTIE À LA MER

TAFERKA Préparez vos parasols et l'ombre solaire : l'association Taferka organise dimanche 1^{er} juillet une sortie à la mer à Trouville. Départ à 6 heures devant Franprix (rue Franklin). Le nombre de places étant limité, réservez les vôtres dès maintenant au 01 48 57 73 24 ou 06 23 01 53 62. Participation aux frais : enfants et adhérents, 10 euros, non-adhérents, 15 euros.

INSOLISTES

CONCERT Les Insolistes proposent mercredi 27 juin à 21 heures, au théâtre des Roches, 19, rue Antoinette, un concert avec au programme : chant du monde, gospel classique et chanson française. De la polyphonie, des canons, de la bonne humeur et le verre de l'amitié à la fin du spectacle. Entrée libre.

✘ RENSEIGNEMENTS au 06 03 00 22 47.

SI ON CHANTAIT

COMÉDIE MUSICALE « Si on chantait » met en scène son spectacle de fin d'année *Sur un malentendu, ça peut marcher... ou pas ?!*, samedi 30 juin à 20 heures, dans la salle des fêtes de la mairie, une comédie musicale qui mêle chant, danse et théâtre, le tout basé sur l'humour. Tarif 9 et 6 euros, gratuit pour les enfants de moins de 10 ans.

✘ RENSEIGNEMENTS au 06 27 43 38 34.

UNE NOUVELLE MAISON DES ASSOCIATIONS

CONCERTATION Un projet de relance du partenariat entre la Ville et le mouvement associatif est actuellement au travail. Dans ce cadre, une concertation est en cours sur le projet de transformation de l'actuelle Maison des associations. Une deuxième réunion de concertation, sur les prochains rôles et missions de cet équipement municipal, ouverte à toutes les associations, est organisée le 27 juin à partir de 18 heures à la salle jaune de la Maison des associations, 35-37, avenue de la Résistance.



Les avocat-e-s en grève devant la Cour nationale du droit d'asile.

Pas d'asile sur ordonnance

Cour nationale du droit d'asile Du 14 mai au 8 juin dernier, les avocats plaident devant la Cour nationale du droit d'asile étaient en grève. Cette juridiction qui siège à Montreuil (voir *TM* n° 27 du 2 février 2010, sur www.montreuil.fr) est en effet sous pression, ce qui mettrait en péril les droits de la défense et les dispositions de la Convention de Genève sur l'asile.

L 31 mai 2012, les couloirs de la Cour nationale du droit d'asile (CNDA) bruissent du mouvement des robes noires, allant de salle en salle demander systématiquement le renvoi des affaires qui doivent être jugées. En grève depuis deux semaines, les avocat-e-s de cette cour dénoncent « une politique du chiffre conduisant à une dégradation préoccupante des droits de la défense, une baisse constante des taux d'admission au statut de réfugiés et une hausse considérable (57 %) des rejets sans audition du demandeur ». Le rôle de la CNDA est en effet de statuer sur la décision rendue par l'OFPPRA (Office

français de protection des réfugiés et apatrides) accordant ou non le statut de réfugiés à celles et ceux qui en font la demande, conformément aux dispositions de la convention de Genève. Devant l'OFPPRA, les demandeurs d'asile ne sont pas assistés d'un avocat. En cas de décision négative (dans 89 % des cas, la demande est rejetée), les requérants se tournent donc vers la CNDA, qui traite 35 000 dossiers chaque année.

Un quart d'heure par dossier « Imaginez la scène, explique l'avocat Thierry Jacqmin : de 8 h 30 à la fin de l'audience du matin, on traite treize à quatorze dossiers. On a donc un juge, deux

assesseurs, un rapporteur qui présente le dossier. Ensuite, le demandeur est entendu, et l'avocat plaide. En moyenne, les audiences durent un quart d'heure, jamais plus d'une demi-heure. Quand on sait que l'on a besoin d'un-e interprète, car les demandeurs ne maîtrisent pas le français, c'est vraiment une justice au pas de course. »

De l'aveu même de la présidente de la CNDA, Martine Denis-Linton, le nombre de décisions rendues par la Cour a augmenté de 45 % en 2011, entraînant des tensions « inévitables ». Alors que la Cour affiche un pourcentage de 19,3 % de décisions favorables aux demandeurs d'asile (soit deux fois plus que l'OFPPRA),

les avocats s'inquiètent cependant de la hausse considérable (+57 %) des rejets sans audition du demandeur. Ils demandent un moratoire de ces jugements sans audience, appelés ordonnances, et qui ne sont pas motivés où ni la défense ni le demandeur n'ont la parole.

Sur le chemin de l'exil

Autre motif d'inquiétude : l'aide juridictionnelle. La question n'est pas tant la rémunération que le temps et les moyens accordés aux avocats pour préparer la défense. « Pour les cas de droit commun, il y a deux mois pour préparer un dossier, à la CNDA, un mois, dénonce Gilles Piquois, président de l'associa-

tion des avocats Elena France (association d'avocats liés au Conseil européen pour les réfugiés et les exilés). Et sur le chemin de l'exil, nos clients n'ont pas forcément eu le temps d'apprendre le français ! » Or, actuellement, les avocats préparent les dossiers avec leurs clients sans interprètes, à qui la Cour donne la consigne de ne pas assister les demandeurs en dehors de la salle d'audience. « Un procès est déjà un dispositif difficile à comprendre pour un francophone, explique l'avocate Marianne Lagrue, alors pour un étranger en fuite, en exil, parfois encore en état de choc, c'est encore pire. Les assister dans ces conditions est difficile, surtout quand on a le dossier au dernier moment. » C'est une des revendications des avocats, qui n'ont parfois que quelques jours pour préparer une audience, prendre connaissance du contexte géopolitique souvent complexe, des pièces, des témoignages, afin de pouvoir plaider.

Rester debout

Pour bien faire, il faudrait que les demandeurs puissent être assistés d'un avocat dès la présentation de leur dossier à l'OFPPRA. Reçus à la chancellerie le 1^{er} juin dernier, ces derniers demandent d'ailleurs à être associés au processus législatif de réforme de l'asile actuellement en cours. Dans l'attente d'un rendez-vous avec le Conseil d'État, tutelle de la Cour nationale du droit d'asile, qui devait avoir lieu vendredi 8 juin, ils ont suspendu leur mouvement, et les audiences ont repris. Mais la soif de revendication demeure : « Ils pourraient quand même installer des bancs devant la Cour ! » clame Gilles Piquois en sortant rue Rol-Tanguy. En retrait, une interprète explique sa diatribe à un demandeur d'asile, qui répond : « Moi, quoi qu'il arrive, je préfère rester debout. » ● E. T.

En bref

PERCUSSIONS

FÊTE DE DOUMBELANE Comme chaque année depuis dix ans d'existence, l'association Doumbelane rassemble tous les élèves issus de différents quartiers (Villiers, Le Morillon, République) pour partager leur apprentissage-percussion avec Ernesto Mora, vendredi 29 juin à partir de 18 h 30, à la maison de quartier Lounès-Matoub, 4-6, place de la République. Le groupe des Babtous terminera cette soirée pour souhaiter de bonnes vacances à tous. Les activités reprendront en septembre. Entrée libre.

✦ RENSEIGNEMENTS au 06 70 30 40 55 ou 06 10 18 63 68.

PLAN CANICULE

ON VEILLE Comme chaque année la veille saisonnière a été activée le 1^{er} juin, ainsi que le dispositif de prévention des risques liés aux chaleurs estivales. Pour s'inscrire dans le cadre du plan canicule, la fiche de lien social à remplir est disponible sur les points d'accueil du CCAS, au CLIC-Espace Annie-Girardot, pôle de maintien à domicile et téléchargeable sur le site de la ville www.montreuil.fr. Vous pourrez ainsi bénéficier d'une assistance en cas d'alerte canicule.

La plate-forme téléphonique nationale « canicule info service » vous informe également au 0 800 06 66 66 (appel gratuit), du lundi au samedi de 8 heures à 20 heures, du 1^{er} juin au 31 août.

ÉGALITÉ HOMMES-FEMMES

CAFÉ-DÉBAT, la section Montreuil de la Ligue des droits de l'homme, avec la participation de la Maison des femmes et de Mix-Cité Paris organisent un café-débat au café Le Royal Montreuil. À l'heure où on reparle en France de parité en politique, où en est-on de l'égalité entre les femmes et les hommes au quotidien ? Au travail, à la maison, dans l'éducation, dans les loisirs... Pourquoi existe-t-il encore de si nombreuses filières scolaires non mixtes ? Pourquoi les femmes ont-elles des retraites si petites par rapport aux hommes ? Pourquoi les petites filles se précipitent-elles sur les panoplies de princesse, tandis que les garçons ne se voient même pas proposer des panoplies de prince ? Les hommes ont-ils leur place pour combattre le sexisme et les inégalités ?

✦ Où ? Quand ? Café Royal Montreuil, 59, rue de Paris (M^o Croix-de-Chavaux), le 6 juillet à 20 heures



La Maire, Cemile Eminoglu avec des habitant-e-s de Bismil.

à mon avis

Claude Reznik

Adjoint à la Maire, délégué à la coopération internationale et aux populations migrantes



© VÉRONIQUE GUILLEN

« La diplomatie des villes »

« Ce partenariat est fondé sur l'existence d'une communauté kurde à Montreuil, sur l'objectif de la municipalité de soutenir les Kurdes dans leur effort pour une meilleure reconnaissance de leur identité culturelle par l'État turc, et sur l'intention d'initier un nouveau partenariat de coopération décentralisée dans une région où peu de collectivités étrangères sont engagées. Au regard des difficultés que rencontrent beaucoup de femmes dans cette région de la Turquie, aggravées par le conflit turco-kurde, l'engagement pour les droits des femmes constitue une priorité pour les deux villes partenaires. Dans les périodes de relations internationales délicates entre les États, la "diplomatie des villes" montre qu'elle est capable de maintenir un pont entre les peuples. » ●

Des bords du Tigre à Montreuil

Coopération internationale Elle nous vient de Turquie : la jeune Maire de Bismil, Cemile Eminoglu, membre du parti pro-kurde BDP (Parti pour la paix et la démocratie), sera à Montreuil du 23 au 29 juin pour rencontrer Dominique Voynet et les principaux acteurs municipaux et associatifs en vue d'une nouvelle coopération entre les deux villes.

En juin et septembre 2011, deux délégations montreuilloises avaient fait le chemin inverse et s'étaient rendues à Bismil, sur les bords du Tigre. Cette ville d'Anatolie, au sud-est de la Turquie, qui compte 57 000 habitant-e-s à majorité kurde, a accueilli dans les années 1990 des réfugiés fuyant les montagnes, théâtre des combats entre l'armée turque et le PKK (Parti des travailleurs du Kurdistan). L'engagement de Montreuil intervient dans un contexte diplomatique franco-turc fragile, avec la reconnaissance du génocide arménien et la loi de péna-

lisation, retoquée depuis par le Conseil constitutionnel. Et le climat politique en Turquie demeure tendu, avec une recrudescence en 2011 de combats entre l'armée et le PKK.

Droits des femmes

« *Droit des femmes, environnement et développement durable, jeunesse et culture : nous allons étudier les synergies possibles entre nos villes en fonction de ces thèmes* », explique Reinhard Ulig, chargé de mission au service des échanges internationaux et de la coopération décentralisée. Concrètement, sur le droit des femmes, Montreuil a déjà accueilli en décembre dernier des représentant-e-s de Bismil et de

deux ONG turques, avec le concours de l'ambassade de France en Turquie. Les deux villes souhaitent aussi échanger leurs pratiques pour aider Bismil à verdifier ses rues et à développer sa pépinière. Un chantier international va accueillir quelques jeunes Turcs à Montreuil en juillet. Un protocole de coopération devrait être signé à l'automne prochain. ● Sarah Delattre

LA NOUE - CLOS-FRANÇAIS / VILLIERS - BARBUSSE

Antenne vie de quartier,
51, rue des Clos-Français,
tél. : 01 56 93 30 45.

Permanences des élus
et conseils de quartier

LA NOUE - CLOS-FRANÇAIS

Maison de quartier Annie-Fratellini,
2-3, place Jean-Pierre-Timbaud.

Hélène Zeidenberg :
sur rendez-vous
au 01 48 70 63 51.

Halima Menhoudj :
vendredi 22 juin, de 17 h 30
à 19 h 30, sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.

Prochain conseil de quartier

✕ mardi 3 juillet à 20 heures.

VILLIERS - BARBUSSE

Maison de quartier Gérard-Rinçon,
30, rue Ernest-Savart.

Serge Haziza :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 56.

Gilles Robel :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 56.

Prochain conseil de quartier

✕ vendredi 15 juin à 20 heures.



© GILLES DELBOS

L'alphabétisation prend la forme d'un atelier d'expression au théâtre de La Noue.

L'alpha ou la comédie de la vie

La Noue - Clos-Français Tous les lundis matin, une dizaine de femmes suivant des cours d'alphabétisation dans le quartier de La Noue se retrouvent au théâtre pour participer à un atelier d'expression théâtrale imaginé par la compagnie des Déménageurs associés.

Embrassades et accolades lundi 7 mai au théâtre de la Noue. Ce matin-là, Aïssatou, Marie, Bénita, Jaya, Fatma et Dhaya, élèves des cours d'alphabétisation du quartier, se retrouvent après plusieurs semaines d'interruption de « leur » atelier de théâtre. « Nous sommes

toutes devenues copines et comme nous sommes voisines, nous nous voyons en dehors de l'atelier. Mais ce qui a motivé notre inscription, c'est améliorer notre français oral », explique Aïssatou. Jaya ajoute : « Grâce aux cours d'alpha, nous maîtrisons l'écrit et la lecture. Mais pour devenir autonomes et trouver un emploi, il faut que nous puissions

parler avec les autres. » Et c'est bien là l'objectif de l'atelier. « Notre volonté est de faire en sorte que ces femmes dépassent leurs appréhensions pour oser s'exprimer à l'oral afin qu'elles trouvent leur place dans la société. Évidemment, le théâtre, qui fait travailler le corps et l'esprit, est un exercice idéal », précise Nathalie Franenberg, comédienne et ancienne professeure de français langue étrangère, qui anime l'atelier. Tous les lundis, elle leur fait répéter des saynètes qui reprennent des situations qu'elles rencontrent dans leur vie quotidienne.

Loin des clichés, on rit beaucoup

Utilisation des transports en commun, visite à l'hôpital, éducation des enfants, relations parents-profs, bilinguisme... À la manière du théâtre-forum, elles réinterprètent - toujours en partant d'improvisations - leur vie et désamorcent, avec beaucoup d'humour, les difficultés qu'elles rencontrent. Au programme ce lundi : l'éducation biculturelle des adolescents. Évidemment, leur jeu sent terriblement le vécu. Loin des clichés, on rit beaucoup. Tour à tour, elles entrent dans la peau de leur personnage, se « lâchent » et font leur show. « J'ai fait plus de progrès ici qu'en cinquante ans de présence en France.

Aujourd'hui, je me débrouille parfaitement ; lorsque je sors j'ose demander des renseignements », assure Fatma, la blagueuse du groupe. « Avant, quand je sortais, je n'osais pas regarder les gens dans les yeux. Aujourd'hui, ma timidité s'est envolée. Je suis transformée », poursuit Aïssatou. « Le théâtre, ça me fait du bien. C'est mon moment. Quand je suis ici, je pense à autre chose ! », ajoute Dhaya. « Au début, elles n'osaient pas jouer en public, explique Nathalie, et tout, c'est-à-dire les enfants, le mari et la famille, était plus important que le théâtre. Aujourd'hui, elles sont très à l'aise et se réservent une matinée par semaine rien que pour elles. Elles sont aussi devenues de vraies comédiennes. » Si bien que le groupe a pris pour habitude de donner une représentation pour introduire la thématique des petits déjeuners organisés par l'ONG Tostan qui œuvre dans le quartier. « L'année prochaine, nous nous produisons à Michto ! », conclut Nathalie Franenberg. ●

Orlane Renou

✕ QUAND ? COMMENT ?

Tous les lundis de 9 h 30 à 12 heures, renseignements ; tél. : 01 48 70 00 55.



Villiers-Barbusse

Du soleil et du groove

Undergroove 93, l'un des groupes de l'excellente scène musicale de la dixième édition de la fête de quartier Villiers-Barbusse qui s'est déroulée sous le soleil, samedi 26 mai, avec 800 mètres de videgreniers, deux scènes musicales, des animations pour enfants... Le tout avec le concours des centres de loisirs, l'antenne vie de quartier et de nombreuses associations, dont bouq'lib, la CLEF, Doumbelane, Rues et Cités, « Si on chantait ! ». Une coorganisation du comité des fêtes, du conseil de quartier et bien sûr de Salut les Copains aux commandes du four à pain du square Gérard Rinçon. ●



© SYLVIE GOUBIN

Villiers-Barbusse

La chimie, on en mangerait !

Au collège Marais-de-Villiers, la chimie s'émancipe des labos et blouses blanches ! C'est ce qu'ont expérimenté les élèves de 5^e SC à l'occasion de cours de cuisine moléculaire.

Mardi 15 mai, les 5^e SC concouraient pour la médaille de la meilleure recette de tomates-basilic-mozzarella revisitée à la mode moléculaire. Au préalable, durant sept séances, les élèves ont testé des notions basiques de chimie appliquées à la cuisine. Sous l'égide de la chimiste Maud Gayral, du centre culturel F93 qui a pour vocation « d'établir des passerelles entre le grand public et les sciences », et de leur professeur de physique-chimie Olivier Lemoine, les élèves se sont familiarisés avec les émulsifiants, gélifiants et stabilisants. Ils ont ainsi élaboré émulsion au chocolat, mousse au Carambar, et concocté des perles de vinaigre balsamique. « En appliquant la chimie à la cuisine, les élèves

travaillent la proportionnalité, les notions de quantité et observent les incidences du temps de chauffe sur l'état des aliments », se réjouit l'enseignant. Et, d'ajouter que « ces ateliers manipulations, menés avec des produits de base, de saison et de proximité, contribuent à sensibiliser les élèves à l'équilibre

alimentaire avec l'objectif d'en faire des consommateurs respectueux du cycle de la nature, des citoyens responsables ».

Tomate d'amour

Enthousiastes, les élèves s'activent sur les paillasse. Pipettes, seringues, mixeur, batteur, extrait

d'algue rouge, sont à leur disposition. Bientôt, au centre d'une coupelle, prend forme une « tomate d'amour » : tomate caramélisée à l'aide d'une vinaigrette épaisse, farcie à la mousse de mozzarella-basilic. Dans un verre à pied, apparaît un étonnant cocktail tomate-basilic-mozza. Deux hauteurs, deux couleurs, deux saveurs, la recette traditionnelle mais déstructurée. Une idée qui remporte les suffrages du jury composé notamment de madame Araujo, principale de l'établissement, et monsieur Coulaud, de la fondation F93. Félicitations à Soraya, Salima, Fayida et Anaïs. Et bravo à tous les élèves qui se sont vu remettre chacun un diplôme de cuisine moléculaire nominatif. ● Ariane Servain

✕ OÙ ? Collège Marais-de-Villiers, 6, rue du Marais, tél. : 01 48 18 12 90.



© VÉRONIQUE GUILLEN

BEL-AIR - GRANDS-PÊCHERS - SIGNAC - MURS-À-PÊCHES

Antenne vie de quartier,
29, rue Lenain-de-Tillemont
Tél. : 01 41 58 13 60 ou 61

Permanences des élus
et conseils de quartier

■ BEL-AIR - GRANDS-PÊCHERS

Antenne de quartier,
29, rue Lenain-de-Tillemont.



Hafid Bendada :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 19,
antenne de quartier.



Pierre Desgranges :
mercredi 20 juin à 18 h 30,
antenne de quartier.

■ SIGNAC - MURS-À-PÊCHES

Centre de quartier Marcel-Cachin,
2, rue Claude-Bernard.



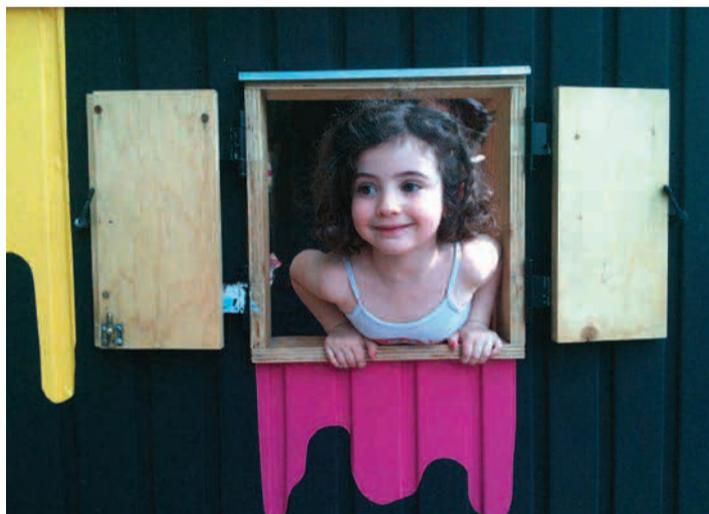
Stéphanie Perrier :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 56.



Lionel Vacca :
sur rendez-vous
au 01 48 70 63 63.

Farandole sous les pêchers

Signac - Murs-à-Pêches Vous reprendrez bien un petit bol de verdure, de légèreté et d'insouciance au cœur des Murs-à-pêches ? Au programme du festival Sous les pêchers, la plage, organisé par le théâtre de La Girandole, deux bals pour enfants en forme de joyeux tour du monde musical, les 13 et 17 juin.



© JULIE SUBTIL

Première étape, ce mercredi 13 juin, en Italie du Sud, avec « Môme-en-Dansé », une version ludique du bal rital et du bal philosophique (TM 76 et 77) concoctée par La Girandole et l'Orchestra Fratelli Semeraro.

Emportées par les comédiens et les musiciens, les familles pourront s'adonner librement aux rythmes endiablés de la tarentelle ou calquer leur pas sur celui des enfants des centres de loisirs Daniel-Renoult et Romain-Rolland, initiés aux danses ita-

liennes lors des ateliers artistiques soutenus par La Girandole.

Dimanche 17 juin, on sort les pas-seports ! Du Mexique à la Russie en passant par le Laos, la Réunion ou la Vendée, le bal folk de l'ensemble Tournemire embarque le jeune public à la découverte des musiques et danses traditionnelles du monde entier. À tester dès 18 mois, seul, à deux, en ligne ou en ronde !

Entre deux pas de danse, parents et enfants pourront explorer les trois roulettes mises à disposition par la mairie et s'aventurer dans l'univers floraferrique des Fers à coudre qui jouxte le théâtre : un monde étrange et fantasmagorique peuplé de fleurs et de rouages mécaniques qui s'activent à votre passage... Fascinant ! ●

Julie Subtil

✕ OÙ ? QUAND ?

Théâtre de verdure,
65, rue Pierre-de-Montreuil.
Réservation, tél. : 01 48 57 53 17.
Mercredi 13 juin à 14 h 30 :

Môme-en-Dansé, bal pour enfants
à partir de 3 ans.

Dimanche 17 juin à 17 heures :
bal folk pour enfants à partir de 18 mois.
Entrée : 2 euros, 5 euros ou 10 euros,
au libre choix du spectateur.

Restauration sur place ou possibilité
d'amener son pique-nique.



Toute la programmation
sur www.girandole.fr

Bel-Air

Aux racines de la fête

Pour la huitième saison du Grand-Air de printemps, toute une série de réjouissances s'est greffée autour de cette question : quelles sont nos racines ? Jeunes et moins jeunes, associations et acteurs locaux ont poussé loin l'invention artistique et festive pour partager un moment convivial. Et la journée a commencé fort avec une batucada emmenée par le théâtre de La Girandole, l'association Entend et des marionnettes géantes confectionnées par les habitants-e-s. Un concert des graines de talent du service municipal de la jeunesse, de la danse, un débat mais aussi une fête aux papilles ont encore rythmé cette journée du 26 mai. ● A. L.



© ANDRZJ SZAFRAN

Signac - Murs-à-pêches

Ça balance avec Hé! Vie Danse

Le 24 juin, l'association Hé! Vie Danse organise une grande fête pour présenter le fruit d'un an de chorégraphies et récolter des fonds pour un projet éducatif et artistique qui conduira des jeunes au Sénégal cet été.

Le 24 juin, les jeunes danseurs de l'association - qui propose des cours et ateliers de danse mais aussi des créations chorégraphiques - feront vibrer la parcelle de Lez'Arts dans les murs. D'autres danseurs, des chanteurs, de la capoeira, un défilé, des stands associatifs et plein d'autres surprises alimenteront cette journée également placée sous le signe de la solidarité. Ventes de boissons et de sucreries en tout genre vont en effet aider au financement d'un projet éducatif et artistique au Sénégal. Éducatrice dans un club de prévention, la présidente de Hé! Vie Danse « accompagne, en partenariat avec l'association La Tribu, un groupe de jeunes qui veulent se

professionnaliser dans les métiers artistiques. » Yasmin Mekidiche précise que « l'objectif de ce voyage consiste à rencontrer et à échanger avec une troupe de danseurs sur place, mais aussi à réaliser un clip vidéo de jeunes rappeurs sénégalais. Au programme également du séjour : diverses animations pour les enfants des rues et un reportage vidéo sur les infrastructures médico-sociales de Mboro. » À suivre... ● A. L.

✕ OÙ ? QUAND ?

Rendez-vous le 24 juin au
71, rue Pierre de Montreuil
de 14 à 18 heures.
Entrée Libre.

Démocratie locale



Vos élus vous écrivent

Des photos pour montrer les changements avant-après les travaux de la rue Ernest-Savart, un zoom sur le projet de la future piscine écologique, des brèves sur les travaux divers et variés ou sur les activités des conseils de quartier : le premier numéro de « La lettre des élus de votre quartier » a déjà été distribué dans les boîtes aux lettres des habitants de Villiers-Barbusse et des Ruffins. Cette lettre « locale » et spécifique fourmille d'informations très locales, sur ce qui se passe ou est programmé au plus près de chez vous. Chacun des quatorze quartiers va avoir droit à ce nouveau support de communication, décliné sur un format A4, dont la distribution va progressivement couvrir toute la ville après la trêve estivale. ●

à mon avis

Gilles Robel

Adjoint à la Maire délégué
à la communication et aux
technologies de l'information,
élu du quartier Villiers-Barbusse

« Les élu-e-s de la majorité sont très présents sur le terrain mais pas toujours identifié-e-s par les habitants. Cette lettre a pour but de renforcer les liens entre élus et habitants de chaque quartier, d'expliquer quels sont les nombreux projets qui sont en train de voir le jour, en soulignant les spécificités de chaque quartier, et d'inciter les habitants à s'impliquer dans la vie de leur quartier, car notre rôle consiste avant tout à soutenir les citoyens, à les accompagner dans leurs initiatives. » ●

SOLIDARITÉ - CARNOT / CENTRE-VILLE / JEAN-MOULIN - BEAUMONTS

**Antenne vie de quartier
Gaston-Lauriau,
35, rue Gaston-Lauriau,
tél.: 0141 72 18 41.**

Permanences des élus et conseils de quartier

■ SOLIDARITÉ - CARNOT

Centre de quartier Mendès-France,
59, rue de la Solidarité.



Alain Callès:
vendredi 6 juillet de 19
à 20 heures sur rendez-
vous au 01 48 70 64 01.



Daniel Mosmant:
sur rendez-vous au
01 48 70 60 00 (demander le
secrétariat de D. Mosmant).

Prochain conseil de quartier

✕ vendredi 6 juillet à 20 h 30, salle
Julie-Daubié à l'école Louise-Michel.

■ CENTRE-VILLE



Anne-Marie Heugas:
en mairie, sur rendez-
vous au 01 48 70 69 69.



Denise Ndzakou:
30, rue de Stalingrad,
sur rendez-vous
au 01 48 70 69 69.

Prochain conseil de quartier

✕ mardi 3 juillet à 20 h 30, maison
des Associations, 35-37, avenue
de la Résistance.

■ JEAN-MOULIN - BEAUMONTS

Maison de quartier,
35, rue Gaston-Lauriau.



Nabil Rabhi:
sur rendez-vous
au 01 48 70 63 51.



Jamila Sahoum:
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 01.

Prochain conseil de quartier

✕ mercredi 4 juillet à 20 h 30,
antenne vie de quartier,
35 bis, rue Gaston-Lauriau.

L'Europe des femmes au lycée Condorcet

Jean-Moulin - Beaumonts Dans le cadre de la Semaine de l'Europe qui s'est tenue du 9 au 15 mai, une conférence-débat était organisée au lycée Condorcet sur la lutte contre l'orientation professionnelle sexuée.



Des élèves autour de la proviseure Louisa Mazouz.

Un projet cofinancé par la région Île-de-France et l'Europe pour rendre les filières techniques attractives aux jeunes filles a réuni Louisa

Mazouz, proviseure de l'établissement, différents partenaires tels la cellule académique du Fonds social européen (FSE), des enseignant-e-s, des représentant-e-s de parents d'élèves, des lycéen-ne-s, des agents de l'académie de Créteil et du conseil régional.

Partant du constat que seulement 20 % de filles sont présentes à Condorcet dans ces filières, le projet consiste à s'interroger sur « la raison pour laquelle les filles ne sont pas intéressées par ces secteurs de forma-

tion » alors qu'elles excellent quand elles y étudient.

Bus de l'égalité

« Nous souhaitons gommer les préjugés et ouvrir les esprits de tous en travaillant en direction des élèves et des familles », indiquait en ouverture de conférence Louisa Mazouz. Pour ce faire, des rencontres d'information sont régulièrement organisées dans les collèges de la ville, prises en main par les lycéen-ne-s en leur qualité « d'ambassadeurs ». Un atelier-théâtre travaille aussi dans ce sens et un court-métrage est en cours de réalisation, encadré par des professionnels.

L'an prochain, un bus de l'égalité parcourra la ville avec projection de documentaires, témoignages d'élèves et de professeurs sur l'accessibilité des filières aujourd'hui considérées comme « masculines ». Rappelons que, aujourd'hui en Île-de-France, un écart de salaire de 26 % est présent entre hommes et femmes.

Les jeunes filles ont encore tendance à s'orienter plus naturellement vers les filières littéraires, laissant les secteurs scientifiques et techniques aux garçons.

Renommer les métiers ?

Faut-il, pour changer les états d'esprit, renommer les métiers et les féminiser ? Il y a lieu de présenter à quel point un bac professionnel peut-être valorisant. Il est aussi nécessaire d'entendre le témoignage de jeunes femmes, Valérie, par exemple, 31 ans, aujourd'hui ingénieur en maintenance aéronautique. Autre témoignage à destination des enseignants, celui d'un professeur de lettres et d'histoire du lycée qui affirme que « si l'orientation sexuée n'est pas spécifiquement abordée en cours, nous pouvons nous servir de l'étude des discriminations sociales ». Discrimination, le mot est lâché. La lutte est lancée au lycée Condorcet, dans la dynamique qu'on lui connaît déjà. ●

Isabelle James

Jean-Moulin - Beaumonts

Collège hors les murs

Séville, New York, Cologne, l'île de Ré: cent quarante élèves du collège Jean-Moulin ont participé cette année à des voyages culturels, linguistiques ou sportifs.

Photo de groupe devant la statue de la Liberté. De l'Empire State Building à Central Park en passant par Time Square, le Mémorial du 11-Septembre, les musées le Met et le Moma, la classe de 3^e E n'a rien oublié de son périple d'avril à New York. « Surplomber la ville depuis la plus haute tour de Rockefeller Center, c'était vraiment impressionnant », raconte Abil, dont le groupe, encadré par les enseignants, était hébergé en auberge de jeunesse. Un mois plus tôt, c'est dans des familles espagnoles qu'ont séjourné quarante-cinq

élèves de 3^e et 4^e.

Au collège, les élèves de la 6^e Segpa (section d'enseignement général et professionnel adapté) achèvent les préparatifs de leur séjour à l'île de Ré. « On a regardé les photos et parlé de l'île que l'on va visiter à vélo, on va voir le phare des Baleines, les producteurs de sel marin et faire du catamaran », annoncent Sarah et Erwann, dont le groupe sera accompagné d'enseignants et de quelques élèves de 3^e.

« Il ne faut pas oublier les quarante élèves de 5^e, 4^e et 3^e qui visitent actuellement la Rhénanie. Ils

font des rallyes et des quizz culturels. Ils viennent de visiter Aix-la-Chapelle et Giessen et le Musée du chocolat à Cologne », ajoute Marie-Christine Chantegreil, chef d'établissement. Au total, cent quarante enfants auront participé cette année à ces voyages, à dominante linguistique ou sportive, selon le cursus des élèves. « On a été aidés par le programme de soutien aux voyages scolaires Odyssée jeunes, subventionnés par le conseil général et la Fondation BNP Paribas. On a aussi été aidés par la Ville de Montreuil. Et on n'aurait vrai-



© GILLES DELBOS

ment pas pu mettre au point un tel dispositif sans une énorme implication des enseignants à la préparation et au déroulement de ces voyages », souligne la direction de l'établissement. ●

Votre Maire Dominique Voynet vous reçoit



Sur rendez-vous,
le lundi à partir de 17 h
Tél. 01 48 70 64 32
mail : madamelamaire@montreuil.fr



Permanences des conseillers généraux

■ Canton Est Jean-Charles Nègre

Conseiller général du canton de Montreuil-Est. Contact : 0143 93 93 80.
Blog : www.jeancharlesnegre.com mail : jnegre@cg93.fr

■ Canton Nord Frédéric Molossi

Conseiller général du canton de Montreuil Nord, vous rencontre à votre convenance. Contact : 0143 93 94 34, www.fredericmolossi.fr
Prochaines permanences : vendredi 22 juin de 14 à 16 heures à la Maison de quartier des Ramenas, 149, rue Saint-Denis.

■ Canton Ouest Belâïde Bedreddine

Conseiller général du canton Bas-Montreuil (Montreuil Ouest), chaque vendredi à 15 heures, 10, rue Victor-Hugo. Contact : 06 83 42 63 83.

Permanences du député

7^e circonscription de Seine-Saint-Denis **Jean-Pierre Brard**,
le vendredi sur rendez-vous. Tél. : 0149 88 72 40
ou mail : contact@depute-brard.org

Solidarité-Carnot

Papa poule fête la musique

Le jeudi 21 juin, l'association Papa poule & compagnie organise une « fête de la Musique écolo » dans le square Papa poule qui restera ouvert toute la soirée pour l'occasion. Au programme : concert à partir de 20 heures jusqu'à 23 heures avec la jeune formation The Wooders, et, à l'occasion de la sortie de l'album *Wapan*, Jean C Dussin & the EchOSYSTEM sera sur scène à partir de 21 heures avec la danseuse mexicaine Kiauiquetza pour une musique du monde inspirée de chants amérindiens célébrant la Terre Mère. Et aussi des stands des associations écolo de la ville, qui présenteront leur activité dès 18 heures. ●

✕ OÙ, QUAND, COMMENT ?

Le jeudi 21 juin à partir de 18 heures au square Papa poule, 84, rue Carnot.
Renseignements pour prendre part à l'activité du jardin partagé ou organiser des événements dans le square : pascal.famery@wanadoo.fr

RUFFINS - THÉOPHILE-SUEUR -
MONTREUIL - LE MORILLONAntenne vie de quartier Blancs-Vilains,
77, rue des Blancs-Vilains, Tél. : 01 45 28 60 60.

Mairie annexe des Blancs-Vilains, 77, rue des Blancs-Vilains.

Lundi de 10 heures à 12 h 30 et de 14 heures à 18 h 30 et du mardi au
vendredi de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 heures à 18 heures. Tél. 01 45 28 60 60.

Permanences des élus et conseils de quartier

■ RUFFINS - THÉOPHILE-SUEUR: Maison de quartier,
place du Marché des Ruffins, 141, bd Théophile-Sueur.**Bassirou Barry :**
samedi 23 juin de 10 h 30
à 12 h 30.**Fabienne Vansteenkiste :**
samedi 14 juillet
de 10 h 30 à 12 h 30.

Prochain conseil de quartier : Mardi 19 juin à 19 h 45, maison de quartier.

■ MONTREUIL - LE MORILLON: Mairie annexe, 77, rue des Blancs-Vilains.

**Agnès Salvadori :**
vendredi 29 juin à 17 heures,
antenne vie de quartier,
77, rue des Blancs-Vilains.**Muriel Casalapro :**
mercredi 20 juin de 18
à 20 heures sur rendez-
vous au 01 48 70 64 84,
centre social Espéranto.

Prochain conseil de quartier : vendredi 22 juin à 18 h 30 au centre social.

Ruffins - Théophile-Sueur

Concertation sur la place

Un travail de concertation sur l'évolution de la place des Ruffins, qui va être réaménagée avec l'arrivée du tramway T1, est enclenché par la plateforme citoyenne des Hauts de Montreuil La Fabrique. Des arpentages ont déjà eu lieu, des échanges sur le rôle du marché, son fonctionnement... Cette démarche se poursuit le vendredi 15 juin avec des représentants de la RATP, du conseil général du 93, de l'équipe d'architectes-urbanistes du tramway Devillers, des services et élus de la Ville, pour faire le point et réfléchir ensemble à son nouvel aménagement prévu en même temps que les travaux du tramway. ●

✕ OÙ, QUAND ? Place des Ruffins,
le vendredi 15 juin de 15 h 30 à 17 h 30, puis de 18 heures à 20 heures.

RAMENAS - LÉO-LAGRANGE / BRANLY - BOISSIÈRE

Antenne vie de quartier Jules-Verne

65, rue Édouard-Branly, tél. : 01 56 63 00 52 ou 35

Permanences des élus et conseils de quartier

■ RAMENAS - LÉO-LAGRANGE

Centre de quartier des Ramenas,
149, rue Saint-Denis.

■ BRANLY - BOISSIÈRE

Antenne de secteur Jules-Verne,
65, rue Édouard-Branly.**Joslène Reekers :**
sur rendez-vous au
01 56 63 00 50
ou 01 56 63 00 52.**Claude Reznik :**
samedi 14 juillet de 14 à
16 heures.**Claire Compain :** sur
rendez-vous
au 01 56 63 00 50 ou
01 56 63 00 52.

Villiers-Barbusse

Les ateliers des Hauts de Montreuil

Lesquisses architecturales du site de maintenance et de remisage du tramway dont l'implantation est prévue à Saint-Antoine aura lieu le lundi 25 juin de 18 heures à 20 heures, avec un atelier autour d'une maquette d'études en présence de la RATP. Nouvel atelier le vendredi 29 juin de 18 heures à 20 heures, pour un bilan d'étape du plan guide des Hauts de Montreuil en présence de l'architecte-urbaniste Muriel Pagès, des services et des élus de la Ville. Il s'agit de préparer ensemble une nouvelle version du plan-guide en faisant le bilan de toutes les évolutions du projet depuis un an. L'occasion de parler de manière globale des problématiques des Hauts de Montreuil. ●

✕ OÙ ? La Fabrique, place Jules-Verne, <http://lafabrique.montreuil.fr/>

BAS-MONTREUIL - RÉPUBLIQUE / ÉTIENNE-MARCEL - CHANZY / BOBILLOT

Le flambeau du carnaval

Bas-Montreuil - République Un carnaval un 1^{er} juillet ? Voilà la dernière idée en date que l'association Sacamalices 93 a sortie de sa besace, pour le plaisir des petits et des grands !

Créée en 2011, l'association Sacamalices 93, qui réunit aujourd'hui une cinquantaine d'adhérents, souhaite renforcer les liens et la solidarité entre les habitants du Bas-Montreuil, avec notamment des activités ludiques : repas, séances de jeux, carnaval, etc. Une initiative à taille humaine qui s'inscrit dans l'héritage de Jean Acamas. Ce militant communiste, figure marquante de ce quartier dynamique et métissé, organisa le carnaval jusqu'à sa mort en 2007. « Nos enfants et nous-mêmes avons participé à ses carnivals, alors on trouve normal de reprendre le flambeau », explique en chœur Philippe Vassereau, membre actif, et Valérie Perraudin, présidente de l'association, dont le nom en forme d'anagramme est un clin d'œil à la mémoire du vieux monsieur.

Et toutes les bonnes volontés sont les bienvenues. « Il n'y a pas vraiment de lignes directrices, nous sommes dans une démarche participative, si les gens viennent nous voir avec des bonnes idées, on les intègre », témoigne Valérie Perraudin. L'association bénéficie du soutien financier de la mairie, des commerçants et du fond d'investissement local (Fil). Cette année donc, les carnavaliers et la Géante - fabuleuse marionnette emblématique de ces défilés - paraderont au rythme d'une fanfare sur le thème du pays des merveilles. Un thème suffisam-



ment vaste pour laisser libre cours aux imaginations. Cinq samedis de suite, au square de la République, plusieurs dizaines d'enfants et de parents ont confectionné des masques en vue des préparatifs. Le défilé démarrera vers 17 heures et sera suivi d'un repas africain, concocté par des résidents du foyer Bara, puis d'un bal jusqu'à 22 heures. En parallèle, un vide-greniers s'étalera place de la Fraternité. Alors, le 1^{er} juillet, derrière vos loupes, faites ce qui vous plaît ! Le temps du carnaval, tout est permis ! ●

✕ OÙ, QUAND ?

Le dimanche 1^{er} juillet, départ à 17 heures place de la République. Défilé festif de 17 heures à 18 heures. Apéro de 18 heures à 19 heures, suivi d'un repas africain (participation de 3 euros), bal de 20 heures à 22 heures. Contact : sacamalices93@gmail.com. Inscriptions au vide-greniers le lundi 18 juin, de 18 heures à 20 h 30, au 10, rue de la Fraternité.

Bas-Montreuil

Concertation sur les projets urbains

La municipalité engage une nouvelle étape de concertation avec les habitants dans le cadre des projets urbains du Bas-Montreuil. Deux zones d'aménagement concerté (ZAC) - de la Fraternité et du Faubourg - ont été créées en décembre pour encadrer l'évolution de ce secteur. Il s'agit désormais d'adapter les règles du plan local d'urbanisme (PLU) pour correspondre au projet.

Au cours de trois ateliers se déroulant les 19 et 26 juin et le

3 juillet, les habitants pourront s'exprimer sur les orientations d'aménagement et de programmation qui seront intégrées au PLU. Ils pourront également participer à l'élaboration du programme prévisionnel des constructions et des équipements publics. ●

✕ OÙ, QUAND ?

• Mardi 19 juin à 19 heures, réfectoire de l'école Voltaire : la halle Eiffel et l'impasse du 198, rue de Paris, un patrimoine à valoriser ? La place de la Fraternité : quelle vie, quelles activités ?

Antenne vie de quartier République,
59, rue Barbès, tél. : 01 41 72 77 90.Permanences des élus
et conseils de quartier

■ BAS-MONTREUIL - RÉPUBLIQUE

Maison Lounès-Matoub,
4-6, rue de la République.**Véronique Bourdais :**
samedi 7 juillet
de 10 h 30 à 12 heures.**Florence Fréry :**
mercredi 20 juin
de 18 à 19 heures.

Prochain conseil de quartier

✕ mardi 3 juillet à 20 h 30,
centre de quartier Lounès-Matoub.Compost : chaque samedi
entre 11 heures et 13 heures,
dépôt des épluchures de légumes
dans la compostière autogérée,
place de la République

■ BAS-MONTREUIL -

ÉTIENNE-MARCEL - CHANZY

Centre de quartier Jean-Lurçat,
5, place du Marché.**Stéphane Bernard :**
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.**Catherine Pilon :**
sur rendez-vous
au 01 48 70 63 96.

Prochain conseil de quartier

✕ mercredi 20 juin à 19 h 30, maison
de quartier Jean-Lurçat.

■ BAS-MONTREUIL - BOBILLOT

Alain Monteagle :

sur rendez-vous
au 01 48 70 64 56.**Emmanuel Cuffini :**
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 56.

Prochain conseil de quartier

✕ mercredi 27 juin, à 19 h 30, salle
Révolution, 16, rue de la Révolution.

Document de présentation
de chaque atelier :
www.montreuil.fr/la-ville/les-quartiers/bas-montreuil-republique

tous les repas

SUPPLÉMENT À TOUS MONTREUIL / N° 78 / DU 12 AU 25 JUIN 2012



Vos photos



© PHILIPPE ROYER

Les photographes de la ville ont sillonné les quartiers pour répertorier tous les repas. Mais quelques Montreuillois-es nous ont aussi envoyé leurs clichés. Retrouvez les leurs sur la galerie photo www.montreuil.fr

© PIERRE MORALES

 Bas-Montreuil
République
Bobillot p. II

 Solidarité-Carnot
p. VIII

 Bel-Air
Grands-Pêcheurs
Murs-à-pêches p. VI

 Branly-Boissière
Ramenas
Léo-Lagrange p. III

 Montreau - Le Morillon
Théophile-Sueur
Ruffins p. IV

 Centre-ville
La Noue
Jean-Moulin p. V

 Villiers-Barbusse
p. VII

 Paul-Signac
p. III

Repas de quartier

Pour le plaisir d'être ensemble

Organiser un repas dans son quartier, dans sa rue, au pied de son immeuble, dans un parc ou un square, en invitant ses voisin-e-s à participer, telle est la teneur des repas de quartier, soutenus par les antennes vie de quartier de la ville (pour l'aspect logistique, à savoir le prêt de matériel mais aussi la fermeture de rues à la circulation automobile avec pose de barrières). Dans la belle soirée du vendredi 25 mai, pas moins de soixante-douze repas ont ainsi été organisés dans toute la ville, du haut en bas, en long, en large et en travers... Réunissant près de 5 000 voisin-e-s à la tête de l'organisation, les habitant-e-s, des habitué-e-s pour certains, des novices pour d'autres. Bilan : des rassemble-

ments dans la bonne humeur, pour partager les petits plats concoctés toute la journée ou achetés à la va-vite avant d'arriver, l'essentiel étant d'être là, ensemble... Ainsi, certains ont refait le monde jusqu'à la nuit tombée en dégustant des plats multiples, salades, viandes grillées, cakes, quiches, beignets, gougères, et même couscous, chili con carne, crêpes, tartes, crumbles arrosés de jus de fruits, thé, vin et sangria... D'autres, tout en partageant ce dîner en ville, ont dansé sur les rythmes des orchestres locaux venus se produire bien souvent bénévolement. Ce soir-là, tandis que les enfants jouaient dans les rues sans danger, les grands avaient soif de partager plus qu'un repas : des points de vue sur la ville, le quartier, ce qui les rassemble.

« Je suis très content de ce genre de soirée, indiquait Augustin, habitant de la rue du Docteur-Calmette. *Ce soir, j'ai embrassé tout le monde.* » Un de ses voisins, Laurent, arrivé dans le quartier il y a un an, précise qu'ici, comme ailleurs probablement, « il y a une réelle sympathie entre voisins. Nous organisons de temps à autre des apéros ensemble. Les plus anciens présentent les nouveaux, les enfants aident aussi au contact des adultes entre eux ». Aux Clos-Français, Fatima, habitante depuis 2004, est ravie d'avoir rassemblé ses voisins et amis autour d'un barbecue. « Je recommencerais l'année prochaine, c'est sûr. » Les habitant-e-s ont tardé à se quitter ce soir-là mais se sont promis de maintenir ces sympathiques relations. À refaire, donc!

Bas-Montreuil République Bobillot

Bas-Montreuil – République – Bobillot • Bas-Montreuil – République – Bobillot • Bas-Montreuil



© PIERRE MORALES

IMPASSE DU PROGRÈS



© PIERRE MORALES

RUE DE LA RÉVOLUTION

Bas-Montreuil – République – Bobillot • Bas-Montreuil – République – Bobillot • Bas-Montreuil



© PIERRE MORALES

RUE FRANÇOIS-ARAGO



© PIERRE MORALES

RUE LEBOUR

Bas-Montreuil – République – Bobillot • Bas-Montreuil – République – Bobillot • Bas-Montreuil – République – Bobillot • Bas-Montreuil



© PIERRE MORALES

DALLE HANNA-ARENDT



© PIERRE MORALES

RUE VALETTE



© PIERRE MORALES

SQUARE RÉPUBLIQUE

Bas-Montreuil – République – Bobillot • Bas-Montreuil – République – Bobillot • Bas-Montreuil – République – Bobillot • Bas-Montreuil



© SYLVIE GOUBIN

THÉÂTRE DE LA GIRANDE



© SYLVIE GOUBIN

RUE BEAUMARCHAIS



© SYLVIE GOUBIN

RUE DES FÉDÉRÉS

• Bas-Montreuil – République – Bobillot • Bas-Montreuil – République – Bobillot • Bas-Montreuil – République – Bobillot • Bas-Montreuil



© SYLVIE GOUBIN

RUE KLÉBER



© SYLVIE GOUBIN

VILLA TOURELLE



© PIERRE MORALES

RUE RICHARD-LENOIR

Solidarité-Carnot

Solidarité-Carnot • Solidarité-Carnot • Solidarité-Carnot • Solidarité-Carnot • Solidarité-Carnot



© LAURENCE DUGAS-FERMON

RUE DESGRANGES

Solidarité-Carnot • Solidarité-Carnot



© LAURENCE DUGAS-FERMON

RUE MERLET



© LAURENCE DUGAS-FERMON

RUE DU BERGER



© LAURENCE DUGAS-FERMON

SQUARE PAPA POULE

Solidarité-Carnot • Solidarité-Carnot •



© LAURENCE DUGAS-FERMON

BOULEVARD JEANNE-D'ARC

Bel-Air Grands-Pêcheurs Murs-à-pêches

Bel-Air – Grands-Pêcheurs – Murs-à-pêches



© FRANCESCO GATTONI

RUE DES GRANDS-PÊCHERS

Bel-Air – Grands-Pêcheurs – Murs-à-pêches • Bel-Air – Grands-Pêcheurs – Murs-à-pêches • Bel-Air – Grands-Pêcheurs – Murs-à-pêches • Bel-Air



© FRANCESCO GATTONI

RUE HENRI-SCHMITT



© FRANCESCO GATTONI

RUE LENAIN-DE-TILLEMONT



© FRANCESCO GATTONI

RUE DU BEL-AIR

Branly-Boissière Ramenas Léo-Lagrange

Branly-Boissière – Ramenas – Léo-Lagrange • Branly-Boissière – Ramenas – Léo-Lagrange



© CÉLIA PERNOT



© CÉLIA PERNOT

Branly-Boissière – Ramenas – Léo-Lagrange • Branly-Boissière – Ramenas – Léo-Lagrange • Branly-Boissière – Ramenas – Léo-Lagrange



© CÉLIA PERNOT

RUE DES SAULES-CLOUET



© CÉLIA PERNOT

RUE HONORÉ-DE-BALZAC



© CÉLIA PERNOT

RUE MADELEINE-LAFFITTE

Branly-Boissière – Ramenas – Léo-Lagrange



© CÉLIA PERNOT

RUE TRAVERSIÈRE ET RAMENAS

Montreau- Le Morillon Théophile- Sueur Ruffins

Montreau-Le Morillon – Théophile-Sueur –



© PHILIPPE ROLLE

ALLÉE ANNE-GODEAU

Montreau-Le Morillon – Théophile-Sueur – Ruffins · Montreau-Le Morillon – Théophile-Sueur – Ruffins · Montreau-Le Morillon – Théophile-



© PHILIPPE ROLLE

RUE DANIEL-RENOULT



© PHILIPPE ROLLE

RUE DE LA TRANCHÉE



© JEAN-LUC TABUTEAU

RUE DES BLANCS-VILAINS

Montreau-Le Morillon – Théophile-Sueur – Ruffins · Montreau-Le Morillon – Théophile-



© JEAN-LUC TABUTEAU

RUE NUNGESSER



© JEAN-LUC TABUTEAU

VILLA RAYMOND-LEFEBVRE

Montreau-Le Morillon – Théophile-Sueur – Ruffins · Montreau-Le Morillon – Théophile-Sueur – Ruffins · Montreau-Le Morillon – Théophile-



© JEAN-LUC TABUTEAU

RUE DES RUINES



© JEAN-LUC TABUTEAU

RUE EUGÈNE-POTTIER



© PHILIPPE ROLLE

RUE JULES-GUESDE

Montreau-Le Morillon – Théophile-Sueur – Ruffins · Montreau-Le Morillon – Théophile-Sueur – Ruffins · Montreau-Le Morillon – Théophile-



© PHILIPPE ROLLE

ALLÉE JULES-VALLÉS



© PHILIPPE ROLLE

ALLÉE ROMAIN-ROLLAND



© JEAN-LUC TABUTEAU

RUE CAMÉLINAT

Centre-ville La Noue Jean- Moulin

Centre-ville – La Noue – Jean-Moulin • Centre-ville – La Noue – Jean-Moulin • Centre-ville



© JÉRÔME PANCONI

AVENUE JEAN-MOULIN



© JÉRÔME PANCONI

RUE DE VITRY

Centre-ville – La Noue – Jean-Moulin • Centre-ville – La Noue – Jean-Moulin • Centre-ville – La Noue



© GILLES DELBOS

PLACE DES CLOS-FRANÇAIS



© LAURENCE DUGAS-FERMON

RUE GASTON-LAURIAU



© LAURENCE DUGAS-FERMON

RUE MOLIÈRE

Centre-ville – La Noue – Jean-Moulin • Centre-ville – La Noue – Jean-Moulin • Centre-ville – La Noue



© JÉRÔME PANCONI

AVENUE JEAN-MOULIN



© JÉRÔME PANCONI

CITÉ DE L'ESPOIR



© JÉRÔME PANCONI

RUE DE VITRY

Centre-ville – La Noue – Jean-Moulin • Centre-ville – La Noue – Jean-Moulin • Centre-ville – La Noue



© JÉRÔME PANCONI

RUE GASTON-LAURIAU



© GILLES DELBOS

RUE PÉPIN



© JÉRÔME PANCONI

RUE RAPATEL

Centre-ville – La Noue – Jean-Moulin • Centre-ville – La Noue – Jean-Moulin • Centre-ville – La Noue – Jean-Moulin • Centre-ville – La Noue



© GILLES DELBOS

SQUARE JEAN-PIERRE-TIMBAULT



© GILLES DELBOS

SQUARE PATRIARCHE



© SYLVIE GOUBIN

BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE

Centre-ville – La Noue – Jean-Moulin •



© JÉRÔME PAVONNI

RUE CONDORCET

Villiers-Barbusse

Villiers-Barbusse • Villiers-Barbusse • Villiers-



© BRUNO COGÈZ

RUE DES CHANTEREINES

Villiers-Barbusse • Villiers-



© BRUNO COGÈZ

RUE DES GRAVIERS



© BRUNO COGÈZ

RUE DES GROSEILLIERS



© BRUNO COGÈZ

RUE DU MIDI

Villiers-Barbusse • Villiers-



© BRUNO COGÈZ

RUE DU PLATEAU



© BRUNO COGÈZ

RUE POULIN



© GILLES DELBOS

RUE DE VILLIERS

Villiers-Barbusse • Villiers-



RUE ALEXIS-LEPÈRE



RUE BUFFON



RUE DU DOCTEUR-CALMETTE



Paul-Signac • Paul-Signac • Paul-Signac • Paul-Signac • Paul-Signac • Paul-Signac • Paul-Signac •



MAISON DE QUARTIER MARCEL-CACHIN



RUE DES HANOTS

Paul-Signac • Paul-Signac •



RUE MONMOUSSEAU-DE-GOBET



RUE SAINT-ANTOINE

Paul-Signac • Paul



RUE DES NÉLIERS



RUE DOMBASLE



RUE LÉONTINE-PRÉAUX

© BRUNO COGÈZ

© GILLES DELBOS

© GILLES DELBOS

© JÉRÔMINE DERIGNY

© JÉRÔMINE DERIGNY

© FRANCESCO GATTONI

© FRANCESCO GATTONI

© JÉRÔMINE DERIGNY

© JÉRÔMINE DERIGNY

© JÉRÔMINE DERIGNY

- ▶ Théâtre ▶ I
- ▶ Musique ▶ I ▶ II
- ▶ Danse ▶ II
- ▶ Expos ▶ II
- ▶ Lectures et rencontres ▶ II ▶ III
- ▶ Cinéma ▶ III
- ▶ Cours/ateliers/stages ▶ III ▶ IV
- ▶ Réunions publiques et concertations ▶ IV
- ▶ Web ▶ IV
- ▶ L'agenda des seniors ▶ IV

TOUS MONTREUIL N°78 DU 12 AU 25 JUIN 2012



© JEAN-LUC TABUTEAU

Vox 2012, festival de lecture à haute voix.

Théâtre

DU 14 AU 17 JUIN

▶ VOX 2012

Festival de lecture à haute voix
DANS LA VILLE

▶ Le 14 juin à 18 h 30, conférence autour de la lecture à la bibliothèque Robert-Desnos. Le 15 juin à 19 heures, soirée conte à la librairie Folies d'encre avec Muriel Bloch et la chanteuse Serena Fisseau. Le 16 juin à 11 heures, lecture dans le noir au Cinéma le Méliès avec la comédienne Élodie Huber ; à 12 heures, lancement de Vox autour d'un apéro festif place du conservatoire en lectures et en musique ; à 13 heures, pique-nique littéraire et buffet : chacun-e apporte son livre préféré du moment qu'il peut échanger avec son-sa voisin-e ; de 15 heures à 19 heures, lectures sur scène place du conservatoire et déambulation dans le centre commercial de la Croix-de-Chavaux ; à 16 heures, spectacle jeune public à partir de 2 ans au conservatoire, *Toi grand, moi petit*, d'après l'album de Grégoire Solotareff en présence de l'auteur, par la compagnie Métaphore ; à 17 heures, lecture d'albums pour la jeunesse à l'entrée du Cinéma le Méliès ; à 20 heures, Daniel Pennac lit Daniel Pennac, *Journal d'un corps*, accompagné du saxophoniste Aldo Gilbert. Le 17 juin, à 11 heures, matinée avec l'Oulipo et l'Oumupo à l'auditorium du conservatoire ; à 20 h 30, rencontre avec Cyril Neyrat, critique, autour de *L'Inconsolable* de Jean-Marie Straub.
▶ Entrée libre dans tous les lieux.

VENREDI 15 JUIN

▶ CABARET DÉCOUVERTE THÉÂTRE

Compagnies en résidence

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE - 19 H ET 20 H 30

▶ À 19 heures, *Les Deux Gentils-hommes de Vérone*, par la compagnie Les Passeurs, et à 20 h 30, *Misérables*, par la compagnie L'Envers des corps d'après le roman de Victor Hugo.

▶ Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée : participation libre. www.maisonpop.fr

DU 15 AU 25 JUIN

▶ THÉÂTRE AU JARDIN

Lectures, concerts, spectacles

NEUF JARDINS PRIVÉS -

PARC JEAN-MOULIN-LES GUILANDS -

JARDIN DU LYCÉE HORTICOLE

▶ Nouvelle édition de *Dégustation théâtrale et littéraire* dans les jardins privés montreuillois, au musée horticole et au parc Jean-Moulin-Les Guilands.

▶ Réservation tél. : 01 48 59 56 17 et cieekphrasis@aol.com Entrée au choix selon ses moyens : « J'arrose » 10 €, « Taille de printemps » 8 €, « Petit semis » 5 €. Détails et plan d'accès : <http://theatreaujardin.theatre.contemporain.net>

DU 20 AU 23 JUIN

▶ L'AMATHÉÂTRE

Festival de théâtre amateur

THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELIN-BERTHELOT - 17 H

▶ Première édition d'un festival de théâtre amateur. Le 20 juin, *Les Fourberies de Scapin* de Molière, par la compagnie de l'Arbre sec. Le 21 juin, *Du vent dans les branches de Sassafras* de René de Obaldia par la compagnie Gellis. Le 22 juin, *Amours chagrines* d'Emmanuelle delle Piane par la compagnie Les Écrouilles. Le 23 juin, *Kroum* d'Hanockh Levin, par la compagnie Sevane.

▶ Uniquement sur réservation tél. : 01 41 72 10 35 et resa.bethelot@montreuil.fr Entrée libre.

VENREDI 22 JUIN

▶ PRÉSENTATION DE SAISON

2012-2013

NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL

SALLE JEAN-PIERRE VERNANT

10, PLACE JEAN-JAURÈS - 18 H 30

▶ Mathieu Bauer, musicien, metteur en scène et directeur du

Nouveau Théâtre de Montreuil, va présenter le programme de la prochaine saison dans une ambiance musicale et festive et en présence des artistes. Il va également annoncer la création d'un « feuilleton théâtral » à l'image des séries américaines : des épisodes où nous allons découvrir des personnages que nous allons suivre d'une saison à l'autre.

▶ Tél. : 01 48 70 48 90. Entrée libre.

tement aux Instants chavirés et au Palais de Tokyo. Le 13, à 20 h 30, The French Doctors spécialisés dans les soins auditifs... et Komats' aux textures intenses. Le 16 juin, à 17 heures, Michel Doneda, figure majeure de la scène improvisée. Le 16 juin à 20 heures, The Contest of pleasures. Le 22 juin, BTR, monument de la free-music.

▶ Tél. : 01 42 87 25 91. Entrée 10 € et 12 €. www.instantschavires.com et www.palaisdetokyo.com

VENREDI 15 JUIN

▶ AMOUR TOUJOURS...

Parcours de musique vocale

CONSERVATOIRE

13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE - 19 H 30

▶ Sous la direction de Frédérique Autret-Rosenfeld, les élèves des classes à horaires aménagés du collège Paul-Éluard interprètent des œuvres de Rameau à aujourd'hui sur le thème de l'amour.

▶ Tél. : 01 48 57 17 59. Entrée gratuite.

DU 15 AU 17 JUIN

▶ TA PAROLE

Festival de chanson française

LA PAROLE ERRANTE

MAISON DE L'ARBRE

9, RUE FRANÇOIS-DEBERGUE - LE 15 JUIN

À PARTIR DE 17 H ; LE 16 JUIN À PARTIR DE 15 H ; LE 17 JUIN À PARTIR DE 13 H 30

▶ Nouvelle édition du festival Ta parole dédié à la chanson française. Loin des produits formatés, ces concerts, rencontres, installations, spectacles pour enfants et adultes nous plongent dans un bain chaleureux de fraîcheur artistique...

▶ Tél. : 01 48 40 56 53. Entrée 11 € et 15 € ; Pass de 3 jours 28 € ; gratuit pour les moins de 12 ans ; spectacle jeune public 5 € pour les adultes accompagnant. Programme complet : www.festivalraparole.org Boissons et repas sur place.

JUSQU'AU 20 JUIN

▶ AQUA SHIFT

Chant/clavier/piano

THÉÂTRE DES DÉCHARGEURS

SALLE LA BOHÈME -

3, RUE DES DÉCHARGEURS - 75001 PARIS - 20 H

▶ Entre pop, jazz et musique classique, la chanteuse montreuillo-japonaise présente son album *Aqua Shift*.

▶ Tél. : 0 892 70 12 28. Entrée 10 €, 13 € et 16 €.

Musique

JEUDI 21 JUIN

▶ ROCK'AVE-GMH-HOLY HOLSTER



© GILLES DELBOS

Soirée punk-rock

VANE DAY BAR

30, AVENUE PASTEUR - À PARTIR DE 19 H

▶ Soirée spéciale dédicace à François Renault « seigneur des rockeurs » avec des groupes de rock et de punk et des invités surprises !

▶ Tél. : 01 43 63 49 91.

MERCREDI 13 JUIN

▶ JAM SESSION

Rendez-vous des artistes locaux

LA PÊCHE

16, RUE PÉPIN - 20 H 30

▶ Chaque musicien-ne apporte son instrument et vient « jammer » pour cet événement organisé avec Tarace Boulba.

▶ Tél. : 01 48 70 69 65. Entrée libre.

LES 13, 16 ET 22 JUIN

▶ MUSIQUE ÉLECTROACOUSTIQUE

Expérimentale, bruitiste...

LES INSTANTS CHAVIRÉS

7, RUE RICHARD-LENOIR - LES 13 ET 22 JUIN À 20 H 30

PALAIS DE TOKYO

13, AVENUE DU PRÉSIDENT-WILSON - 75016

PARIS - LE 16 À 17 H ET 20 H

▶ La Triennale 2012, Intense Proximité se déroule autour des musiques expérimentales conjoint-



Pour les enfants

À noter



▶ SERVICE BILLETTERIE À L'OFFICE DE TOURISME

OFFICE DE TOURISME

1, RUE KLÉBER

▶ Vous pouvez acheter toutes vos places de spectacles, concerts, rencontres sportives, entrées aux musées et aux parcs d'attractions en région parisienne.

▶ Tél. : 01 41 58 14 09.

www.destinationmontreuil.fr

JEUDI 21 JUIN

► **ABAD BOUMSONG**

Lecture musicale
 DIAKO GALLERY
 35, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 18 H
 ► Le peintre Diako accueille dans sa galerie le charismatique poète Abad Boumsong, accompagné d'instrumentation acoustique.
 ► Tél. : 06 09 37 88 92. Entrée libre.

► **CHŒUR DE CHAMBRE**

Soirée Mozart et Schubert
 CONSERVATOIRE
 13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE - 20 H 30
 ► Stanislav Pavilek dirige ce chœur de chambre du conservatoire pour une soirée consacrée à Mozart et Schubert.
 ► Tél. : 01 48 57 17 59. Entrée gratuite.

► **FÊTE DE LA MUSIQUE**

Portes ouvertes
 LA PÊCHE
 16, RUE PÉPIN - DE 11 H 30 À 17 H
 ► Convivialité et grillades autour des artistes résidents et habitués de La Pêche...
 ► Tél. : 01 48 70 69 65. Entrée libre.

VENDEDI 22 JUIN

► **FESTIVAL INTERCULTUREL**

Association Djazzafonk Unlimited
 LA PÊCHE
 16, RUE PÉPIN - À PARTIR DE 17 H 30
 ► La 2^e édition du festival interculturel de l'association Djazzafonk unlimited commence par le vernissage d'une exposition. À 19 heures, projection de courts-métrages. À 20 heures, concert avec Sharkeyes (pop-folk) ; Djazzafonk featuring La prière du poulet (funk-electro) ; Nadjim-Noledge, collectif Esprit d'art-Conscience Ebène (rap-hip-hop) ; Florentino (rock-funk). Comptoir gastronomique avec poulet yassa (spécialité malienne) et carry de bœuf (spécialité réunionnaise).
 ► Tél. : 01 48 70 69 65. Entrée 1 € symbolique.

► **FÊTE MAISON**

Orchestres et fanfare
 MAISON POPULAIRE
 9 BIS, RUE DOMBASLE - ORCHESTRES DE 18 H 30 À 21 H ET REPAS EN FANFARE À 21 H
 ► À 18 h 30, présentation des orchestres : junior, rock, variété-chanson, jazz-band 1 et 2, folk, musique de chambre, impro-

► **Danse**

MERCREDI 13 JUIN

► **MÔME-EN-DANSÉ**

Bal pour enfants à partir de 3 ans
 THÉÂTRE DE VERDURE
 65, RUE PIERRE-DE-MONTREUIL - 14 H 30
 ► Comédiens et musiciens invitent à danser sur les rythmes populaires de l'Italie du Sud. Un bal ludique « *aux vertus intellectuelles et dansantes. Et si la tête parlait avec les pieds* » ?
 ► Tél. : 01 48 57 53 17. Entrée au choix du spectateur 2 €, 5 € ou 10 €. www.girandole.fr

DIMANCHE 17 JUIN

► **ENSEMBLE TOURNEVIRE**

Bal folk pour enfants à partir de 18 mois
 THÉÂTRE DE VERDURE
 65, RUE PIERRE-DE-MONTREUIL - 17 H
 ► Au son des musiques traditionnelles, un joyeux tour du monde musical pour faire découvrir musique et danses du globe.
 ► Tél. : 01 48 57 53 17. Entrée au choix du spectateur 2 €, 5 € ou 10 €. www.girandole.fr

visée ; chant et technique vocale, chorale chanson, gospel, jazz vocal, chants du monde ; danse classique, contemporaine, africaine, orientale, modern'jazz, hip-hop. À partir de 21 heures, la fanfare montreuilloise Tarace Boulba et repas en fanfare.
 ► Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre. Apporter des mets salés ou sucrés.

DIMANCHE 24 JUIN

► **FADO**

Musique traditionnelle portugaise
 CONSERVATOIRE
 13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE - 11 H
 ► Miriam Ruggieri, chanteuse lyrique d'origine portugaise, a développé la musique baroque portugaise et enseigne au conservatoire de Montreuil. Elle est accompagnée pour ce concert des guitaristes Bruno Camhaji, Wim Hoogewerf et Philippe de Sousa.
 ► Tél. : 01 48 57 17 59. Entrée gratuite.

Expos

DU 18 JUIN AU 1^{ER} JUILLET

► **HOMMAGE À FRANÇOIS RENAULT**
 Peintures au pixel



THÉÂTRE BERTHELOT
 6, RUE MARCELIN-BERTHELOT - VERNISSAGE MARDI 19 JUIN À 18 H 30 - VISITES AUX HEURES D'OUVERTURE DU THÉÂTRE
 ► Cette rétrospective des peintures au pixel de François Renault présente des œuvres numériques où les couleurs explosent, les lignes se contorsionnent pour des compositions « à l'âme surréaliste, pop' art ou expressionniste ».
 ► Tél. : 01 41 72 10 35. Entrée libre.

JUSQU'AU 10 JUIN

► **MALI ET MAURITANIE**

Acryliques sur toile
 GROUPE HOSPITALIER
 DIACONESSES-CROIX-SAINT-SIMON
 LA TOURELLE- 3^E ÉTAGE - 18, RUE DU SERGENT-BAUCHAT - 75012 PARIS - DE 16 H 30 À 18 H 30
 ► Le peintre montreuillo-canadien Frank Vescio, sur invitation de Martine Burton, infirmière et montreuilloise, expose ses œuvres sur Yélimané au Mali et Diaguili en Mauritanie. À travers ses portraits et scènes de la vie quotidienne, l'artiste transmet le mystère, la magie et l'émotion de tout un peuple.
 ► Entrée libre.

JUSQU'AU 14 JUIN

► **À CONTRETEMPS**

Sculpture
 L'ART À PALABRES
 27, RUE PIERRE-DE-MONTREUIL
 ► Philippe Sivan, sculpteur : terre, bronze, métal. « *La sculpture nous renvoie à notre propre spatialité, elle nous interpelle...* »
 ► Tél. : 06 28 34 35 85. Entrée libre. Restauration possible sur place. http://lartapalabres.artblog.fr

JUSQU'AU 15 JUIN

► **MURIEL PATARRONI**

Fusains
 GALERIE HUS
 4, RUE ARISTIDE-BRUANT - 75018 PARIS - MÉTRO ABESSES OU BLANCHE - DU MARDI AU SAMEDI DE 11 H À 19 H ET SUR RENDEZ-VOUS
 ► Scénographe, créatrice de costumes (notamment pour l'opéra Garnier), conceptrice-graphiste pour le cinéma d'animation, enseignante en arts plastiques, peintre de décors... Muriel Patarroni s'est attelée au fusain.
 ► Tél. : 01 40 18 03 70. Entrée libre. www.husgallery.com

► **EN L'ÉTAT**

Photographies
 LE SAS
 64, RUE DU CAPITAINE-DREYFUS - VISITES LE SAMEDI ET SUR RENDEZ-VOUS
 ► Un nouveau lieu de vie artistique consacré à l'image, qui reçoit l'exposition de Franck Gérard : « *Encyclopédie modeste et poétique de mes errances dans les espaces publics et privés* ».
 ► Entrée libre. contact.le.sas@gmail.com

SAMEDI 16 JUIN

► **KAVEH SHIRVANI**

Peintures
 L'ART À PALABRES
 27, RUE PIERRE-DE-MONTREUIL - VERNISSAGE À PARTIR DE 18 H ET JUSQU'À MINUIT
 ► Vernissage de l'exposition de peintures de Kaveh Shirvani, « *Le ciel et la mer se touchent* », « *L'art est-il si opposé à la nature ? Kaveh Shirvani nous laisse à penser, dans ses peintures, que l'art en est une métaphore onirique.* »
 ► Tél. : 06 28 34 35 85. Entrée libre. Restauration possible sur place. http://lartapalabres.artblog.fr

JUSQU'AU 16 JUIN

► **FÊTE SALON**

Travaux des adhérents
 MAISON POPULAIRE
 9 BIS, RUE DOMBASLE
 ► Les adhérents de la Maison populaire, enfants et adultes, exposent leurs travaux en arts plastiques et multimédia sur le thème du mouvement.
 ► Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre.

LES 16 ET 17 JUIN

► **CLÉMENTINE DE CHABANEIX ET RUTA JUSIONYTE**

Sculptures
 L'ESPACE 111
 111, RUE DE STALINGRAD - DE 14 H À 20 H ; VERNISSAGE SAMEDI 16 À PARTIR DE 17 H
 ► Deux sculptrices « *pour qui l'enfance, dans ses obscurités, ses*

doutes, dans ses espoirs et sa vitalité aussi, est source d'inspiration. »
 ► Tél. : 01 48 59 64 11. Entrée libre.

JUSQU'AU 17 JUIN

► **FRÉDÉRIC ATLAN**

Toiles abstraites
 APACC
 19, RUE CARNOT - LES SAMEDIS ET DIMANCHES DE 15 H À 19 H
 ► L'artiste expose de grandes toiles abstraites sous l'intitulé INFRA.
 ► Tél. : 06 13 74 40 15. apacc.canalblog.com

DU 18 AU 30 JUIN

► **SALON NUMÉRIQUE**

Hacking Hardware
 MAISON POPULAIRE
 9 BIS, RUE DOMBASLE
 ► À partir de produits de consommation courante, des collégiennes de Jean-Jaurès et Benjamin Gaulon, artiste, ont imaginé des « interfaces » permettant de contrôler des vidéos.
 ► Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre.

DU 21 JUIN AU 15 AOÛT

► **CONCOURS DE PHOTOS**

Concours de photos
 LE SAS
 64, RUE DU CAPITAINE-DREYFUS
 ► L'équipe du nouveau lieu artistique dédié à la photo Le SAS lance un concours auprès de toutes les habitant-e-s et va faire l'objet d'une exposition à la rentrée. Amateur ou confirmé, vous êtes invité-e à « raconter en photos votre été à Montreuil avec un simple téléphone, un compact, un "reflex"... » Il suffit d'envoyer sept photographies par mail prises pendant l'été en indiquant votre nom, votre prénom et vos coordonnées téléphoniques. Un jury composé de professionnels de l'image va sélectionner les lauréats et ses coups de cœur pour une exposition collective dans la galerie en septembre.
 ► Adresse mail où les photos doivent être envoyées : uneteamontreuil@gmail.com

JUSQU'AU 21 JUIN

► **VALÉRIE JACQUEMIN**

Photographies
 LE PETIT PUB
 37, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE
 ► Valérie Jacquemin se distingue sur des thématiques photographiques comme l'enfermement, le théâtre, les portraits...
 ► Entrée libre.

JUSQU'AU 25 JUIN

► **EXPÉRIENCE EN ASL**

Restitution d'ateliers
 MAISON DES FEMMES
 28, RUE DE L'ÉGLISE
 ► Les femmes de l'atelier sociolinguistique ont eu envie de faire part de leur expérience vécue pendant cette année de formation. Un témoignage de leur travail.
 ► Tél. : 01 48 58 46 59. Entrée libre. www.maisondesfemmes.org

JUSQU'AU 29 JUIN

► **PLUS OU MOINS SORCIÈRES, 2/3 : ÉPREUVES RITUALISÉES**

Les rituels contemporains

MAISON POPULAIRE
 9 BIS, RUE DOMBASLE - VISITES DU LUNDI AU VENDREDI DE 10 H À 21 H ; SAMEDI DE 10 H À 16 H 30
 ► Quelles sont les « pratiques contemporaines qui s'emparent du geste rituel, empruntant à la mythologie, à la sorcellerie et au chamanisme, pour revendiquer la souveraineté du corps, invoquer des histoires marginales ou encore proposer des politiques et formes d'éducation alternatives » ? Les artistes mettent au centre de leur réflexion « *le pouvoir de transformation du monde et de la spiritualité* ».
 ► Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre.

JUSQU'AU 13 JUILLET

► **AIME-MOI MON AMOUR !**

Sculptures en mie de pain
 GALERIE BÉATRICE SOULIÉ
 21, RUE GUÉNÉGAUD - 75006 PARIS
 ► De l'humour, du talent, un cure-dents et de la mie de pain, et un monde croustillant s'ouvre à nous.
 ► Entrée libre.

JUSQU'AU 17 JUILLET

► **OUVRIER-PATRON**

Dessins, photos, affiches...
 MUSÉE DE L'HISTOIRE VIVANTE
 31, BOULEVARD THÉOPHILE-SUEUR - MERCREDI, JEUDI, VENDREDI DE 14 H À 17 H ; SAMEDI ET DIMANCHE DE 14 H À 17 H 30
 ► Les images et caricatures de l'ouvrier et du patron du XIX^e siècle à nos jours révèlent notre histoire sociale, politique et artistique.
 ► Tél. : 01 48 70 61 62. Entrée 2 €, gratuit pour les moins de 13 ans, chômeurs, étudiants, enseignants. www.museehistoirevivante.com

► **Lectures et rencontres**

LES 14 JUIN ET 3 JUILLET

► **LES STUDIOS MYTHIQUES PATHÉ-ALBATROS**

La grande verrière de Montreuil



OFFICE DE TOURISME
 1, RUE KLÉBER - 14 H 30

► Aujourd'hui le studio Albatros accueille des ateliers d'artistes et des tournages de films. La grande verrière, aujourd'hui inscrite aux monuments historiques, a vu défiler les stars de l'école de cinéma russe et les plus grands réalisateurs de la nouvelle vague...
 ► Tél. : 01 41 58 14 09. Tarif 4 € et 5 €. www.destinationmontreuil.fr

VENDEDI 15 JUIN

► **ATELIER DE DESIGNER MÉTAL**

Visite guidée
 OFFICE DE TOURISME
 1, RUE KLÉBER - 10 H
 ► Serrurier d'art et sculpteur,

Nicolas Desbons travaille le métal à froid et l'assemble par soudure ou vissage. Dans son atelier, il réalise mobilier et agencement intérieur pour des particuliers et des architectes.

► Tél. : 01 41 58 14 09. Tarif 5 € et 6 €.

DU 15 JUIN AU 31 AOÛT

► DE VISU

Jeu-concours

OFFICE DE TOURISME

1, RUE KLÉBER

► Le jeu-concours sur le patrimoine de la Seine-Saint-Denis va porter cet été sur... Montreuil ! Un « Voyage dans le Bas-Montreuil » est proposé aux Montreuillois les samedis 16 juin à 16 heures, 30 juin à 10 heures, 4 juillet à 14 heures, 25 août à 10 heures et 29 août à 14 heures. Un questionnaire d'une vingtaine de questions et un jeu de piste vont vous permettre de jouer au détective et de gagner un appareil photo.

► Tél. : 01 41 58 14 09. Livret-jeu disponible à l'Office de tourisme de Montreuil et www.destinationmontreuil.fr et www.tourisme93.com et www.seine-saint-denis.fr

SAMEDI 16 JUIN

► LES PÊCHES EN FOLIE

Après-midi festif horticole

HALLE DU MARCHÉ

CROIX-DE-CHAUX - DE 13 H À 18 H

► Animations, dégustation, vente de produits horticoles... Musique, théâtre, graff, lecture, maquillage, manège, poterie, jeux de société vont rythmer l'après-midi. Chacun est invité-e à découvrir la technique du marquage des fruits...

et goûter aux glaces et sucettes artisanales, au sirop et jus à la pêche, à la bière montreuilloise, aux paniers bio, au miel local...

► Tél. : 01 41 58 14 09.

www.destinationmontreuil.fr

DIMANCHE 17 JUIN

► DE JARDIN EN JARDIN

Visite champêtre

OFFICE DE TOURISME

1, RUE KLÉBER - DE 14 H À 19 H

► Vous allez sillonner les rues du Clos-Français pour une balade de jardin privé en jardin privé. En fin d'après-midi, vous allez assister au spectacle *Émois de roses* au cœur du parc Jean-Moulin-Les Guilands avant de partager un moment convivial avec les artistes dans l'un des jardins.

► Réservation obligatoire tél. : 01 41 58 14 09. Tarif 10 €, 13 € et 15 € : visite + spectacle + apéritif.

MERCREDI 20 JUIN

► LECTURES PUBLIQUES

Albums pour la jeunesse

LIBRAIRIE FOLIES D'ENCRE

9, AVENUE DE LA RÉSISTANCE - 17 H

► Les amis et inspirateurs des Fabulos Lectors of Montreuil racontent des histoires et se mobilisent un mercredi par mois pour faire découvrir des albums aux enfants.

► Tél. : 01 49 20 80 00. Entrée libre.

www.foliesdencre.com

et www.lavoiedeslivres.com

► VOIX OFF AGENCY

Visite guidée

OFFICE DE TOURISME

1, RUE KLÉBER - 10 H

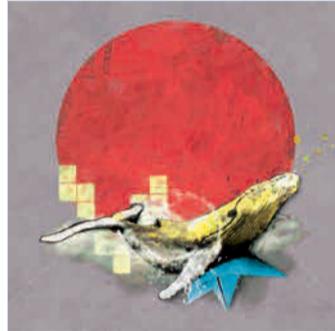
► SFR, la SNCF, EDF, Hachette, Veolia... confient la réalisation des voix de leurs publicités à ce studio d'enregistrement équipé de haute technologie.

► Tél. : 01 41 58 14 09. Tarif 5 € et 6 €.

www.destinationmontreuil.fr

Cours
Ateliers
Stages

JUSQU'AU 6 JUILLET

► OUVERTURE
DES INSCRIPTIONSAteliers de pratiques artistiques
et de loisirs

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE -

DU LUNDI AU VENDREDI DE 14 H À 20 H 30

► Les dates d'inscription à plus d'une centaine d'activités de pratiques artistiques et de loisir sont ouvertes. Les parcours musicaux offrent la possibilité d'un apprentissage du chant et de la musique collectivement ou individuelle-

Les toiles & vous

la sélection
DU 12 AU 26 JUINCINÉMA MUNICIPAL GEORGES-MÉLIÈS,
CENTRE COMMERCIAL
DE LA CROIX-DE-CHAUX
TÉL. : 01 48 58 90 13

Journal de France, de Raymond Depardon et Claudine Nougaret.

JOURNAL DE FRANCE
DE RAYMOND DEPARDON
ET CLAUDINE NOUGARET

DU 13 AU 26 JUIN

C'est un journal, un voyage dans le temps, il photographie la France, elle retrouve des bouts de films inédits qu'il garde précieusement : ses débuts à la caméra, ses reportages autour du monde, des bribes de leur mémoire, de notre histoire.

UNE JOURNÉE AVEC BRUNO PODALYDÈS
(en sa présence !)

SAMEDI 30 JUIN, À PARTIR DE 14 HEURES

Cette journée est organisée en partenariat avec l'ACRIF (Association des cinémas de recherche d'Île-de-France) autour des films : *Versailles rive gauche*, *Voilà*, *Dieu seul me voit* (*Versailles-chantiers*), *Bancs publics* (*Versailles rive droite*) et, bien sûr, *Adieu Berthe - ou l'enterrement de mémé*, à découvrir en sortie nationale.

Une séance : tarif habituel, Pass 4 séances : 16 €.

SOIRÉE SUPER-HÉROS

VENDREDI 15 JUIN, À PARTIR DE 18 H 30

Avec *Avengers* de Joss Whedon à 18 h 30 et *Chronicle* de Josh Trank à 21 h 30, les héros de Marvel affrontent au Méliès des adolescents ordinaires miraculés par une faille radioactive. Une certaine idée du cinéma hollywoodien (gros casting, effets spéciaux à gogo et scènes d'action impressionnantes) contre une autre (tendance faux documentaire et bouts de ficelle métaphysiques). Le tout en version française à voir dès 12 ans. Un film : tarif habituel, deux films : 8 €.

FESTIVAL VOX

ENTRÉE LIBRE

Le festival de Lectures à voix haute, organisé par la librairie Folies d'encre, avec le conservatoire, le Méliès et la bibliothèque, se déroule les 16 et 17 juin à Croix-de-Chavaux. Et au ciné avec : Lecture dans le noir, par l'association Lire dans le noir, samedi 16 juin à 11 heures ; rencontre avec le critique Cyril Neyrat le 17 juin, le chef opérateur Bruno Delbonnel le 18 juin, le réalisateur Laurent Boileau, le 19 juin. Toute la programmation : www.foliesdencre.com

Sans oublier la fête du Cinéma, avec du 24 au 27 juin inclus, pour une place achetée, chaque séance suivante est à 2,50 €.

PROGRAMME DU CINÉMA MÉLIÈS

DU DU 13 AU 19 JUIN

■ JOURNAL DE FRANCE, DE R. DEPARDON ET C. NOUGARET ► MER. : 14H 15, 16H 15, 20H 45. JEU. : 18H 30.

VEN. : 12H, 14H, 16H, 20H. SAM. : 18H, 20H. DIM. : 14H 30, 16H 30. LUN. : 18H 30.

MAR. : 21H. ■ LE GRAND SOIR, DE B. DELEPINE ET G. KERVEN ► MER. : 16H 30,

18H 30. JEU. : 18H 15, 20H 30 + RENCONTRE KERVEN. VEN. : 12H 30,

14H 30. SAM, DIM. : 18H 45, 20H 45. LUN. : 18H. MAR. : 18H 30. ■ BABYCALL, DE P.

SLETAUNE (VO) (INTERDIT AUX MOINS DE 12 ANS) ► MER. : 18H 45. JEU. : 20H 45.

VEN. : 18H, 22H. SAM. : 14H, 22H. DIM. : 18H 30. LUN. : 20H 30. MAR. : 18H 15. ■

80 JOURS, DE J. GARANO ET J. N. GOENAGA (VO) ► MER. : 16H, 18H 15. JEU. : 20H 15.

VEN. : 16H 15, 21H. SAM. : 18H 15. DIM. : 20H. LUN. : 18H 15. MAR. : 20H 45.

■ QUAND JE SERAI PETIT, DE J.-P. ROUVE ► MER. : 14H, 21H. JEU. : 18H. VEN. : 12H 15,

14H 15, 19H. SAM. : 16H 15, 20H 30. DIM. : 14H 15, 18H. LUN. : 20H 45. MAR. : 18H.

■ GWEN ET LE LIVRE DE SABLE, DE J.-F. LAGUIONIE ► JEU. : 18H 15.

VEN. : 12H. SAM. : 17H. MAR. : 20H 45. ■ LES NOUVEAUX CHIENS DE GARDE, D'Y. KERGOAT ET G.

BALBASTRE ► MER. : 20H 30 + RENCONTRE KERGOAT. ■ LECTURE DANS LE NOIR, PAR L'ASSOCIATION

LIRE DANS LE NOIR ► SAM. : 11H +

LECTURE (ENTRÉE LIBRE). ■ L'INCONSOLABLE, DE J.-M. STRAUB ►

DIM. : 20H 30 + RENCONTRE NEYRAT. ■ AVANT-PREMIÈRE : FAUST, D'A.

SOKUROV (VO) ► LUN. : 20H 15 + RENCONTRE DELBONNET. ■ COULEUR DE PEAU : MIEL, DE J. ET L. BOILEAU

► MER. : 14H 30. VEN. : 16H 30. SAM. : 17H. DIM. : 14H. MAR. : 20H 30 + RENCONTRE

BOILEAU. ■ DANS LE CADRE DU FESTIVAL LES PÊCHES EN FOLIE : JAMES ET LA PÊCHE GÉANTE, D'H. SELICK ►

SAM. : 16H. ■ AVENGERS, DE J. WHEDON ► VEN. : 18H 30. SAM. : 14H 15.

DIM. : 16H. ■ CHRONICLE, DE J. TRANK ► VEN. : 21H 30.

14H 30. SAM. : 13H 45, 21H 15. DIM. : 16H 30. LUN. : 19H. ■ FAUST, D'A.

SOKUROV (VO) ► MER. : 16H 30, 21H 15. JEU. : 21H 30. VEN. : 18H 45. SAM. : 16H 15.

DIM. : 13H 45. LUN. : 21H. MAR. : 18H. ■ SUR LA ROUTE, DE W. SALLES (VO) ►

MER. : 19H, 21H 45. JEU. : 20H 45. VEN. : 16H 30. SAM. : 21H 30. DIM. : 14H, 17H.

LUN. : 20H 45. MAR. : 18H 30. ■ TRISHNA, DE M. WINTERBOTTOM (VO) ►

JEU. : 18H 30. VEN. : 12H, 14H 15, 21H 45. SAM. : 17H, 19H 15. DIM. : 20H 15. LUN. : 18H 30.

MAR. : 21H 15. ■ LA GRANDE ILLUSION, DE J. RENOIR ► MER. : 16H 45.

VEN. : 21H 30. DIM. : 18H 30. ■ HUGO CABRET, DE M. SCORSESE ► MER. : 14H.

VEN. : 19H 15. SAM. : 14H 15. ■ LA NOUNOU ET AUTRES COURTS-MÉTRAGES, DE G. BARDINE ► MER, DIM. : 16H 15.

■ LES LUMIÈRES DE LA VILLE, DE C. CHAPLIN ► JEU. : 20H 30 + ANALYSE. ■ UNE JOURNÉE AVEC BRUNO

PODALYDÈS : VERSAILLES RIVE GAUCHE + VOILÀ ► SAM. : 14H ; DIEU SEUL ME VOIT ► SAM. : 16H ; BANCs PUBLICS ► SAM. : 18H 30 + RENCONTRE

PODALYDÈS. ; ADIEU BERTHE - OU L'ENTERREMENT DE MÉMÉ ► SAM. : 21H + RENCONTRE



Web

DÈS MAINTENANT

► YACINE M L'ACTU

M L'actu & Web

► M l'actu s'installe cette semaine dans le quartier La Noue-Clos-Français. L'émission y sera animée par un jeune qui habite ce quartier, Yacine Houichi. Né à Montreuil il y a vingt-cinq ans, il est particulièrement fier de sa ville et de son histoire. Footballeur de profession, après avoir joué en première division en Uruguay, il est revenu à Montreuil et recherche actuellement un nouveau club.

Pour aider à rendre son quartier plus vivant, il participe régulièrement à l'association de La Noue qui organise de nombreux événements comme la fête de quartier et le vide-greniers.

Dans l'émission, il sera d'ailleurs question du quartier puisque Yacine présentera des images de l'arpentage consacré au PRUS La



Yacine Houichi

Noue. Au sommaire également de ce M l'actu, le meeting international d'athlétisme, ou encore le dernier café-culture à la maison de quartier Espéranto, sans oublier des informations sur la ville et un agenda de la quinzaine.

Vous pouvez aussi visionner sur la Web TV un portrait de la danseuse hip-hop Magalie Duclos.

La WebTV est accessible depuis le site Internet de la ville, où vous trouverez également une galerie photo avec les images de tous les repas de quartier ainsi que le programme complet de la fête de la Ville du 23 juin. Vous trouverez notamment des informations sur le plateau de tournage proposé lors de la fête par la WebTV. Pour jouer dans le film, il suffit de s'inscrire sur place ou par mail (webtv@montreuil.fr) si vous venez avec un costume de personnage de cinéma, ou encore par téléphone (01 48 70 60 35) pour les rôles principaux.

► Si vous souhaitez présenter une prochaine émission de M l'actu, laissez vos coordonnées au 01 48 70 60 35.

► Si vous avez réalisé des vidéos avec Montreuil en toile de fond, n'hésitez pas à les soumettre à l'équipe de la Web TV en envoyant un message à : webtv@montreuil.fr

ment. Participation à des créations, rencontres avec des artistes, échanges entre adhérents...

► Tél. : 01 42 87 08 68. Tarif de base pour un forfait annuel d'une séance hebdomadaire 121 € pour les moins de 16 ans ; 146 € pour les adultes (tarifs spéciaux pour les ateliers corporels, sportifs, les parcours musique et chant...).

LES 16 ET 17 JUIN

► DUO, CHŒUR, MARCHÉ

Stage

THÉÂTRE DU MOUVEMENT

9, RUE DES CAILLOTS - SAMEDI DE 14 H À 18 H ; DIMANCHE DE 11 H À 18 H

► Ce stage, animé par l'équipe artistique et pédagogique du Théâtre du mouvement, est ouvert aux amateurs et aux professionnels du spectacle. Un travail sur le corps, avec Patrick Borgne : la marche et ses respirations.

► Tél. : 01 48 10 04 47.

www.theatredumouvement.com. Tarif 70 €.

DU 16 AU 20 JUILLET ET DU 23 AU 27 JUILLET

► À LA RECHERCHE DE SON PROPRE CLOWN

Stage

STUDIO ALBATROS

52, RUE DU SERGENT-BOBILLOT - WEEK-END : SAMEDI DE 13 H 30 À 19 H ; DIMANCHE DE 10 H 30 À 17 H ; SEMAINE : DE 10 H 30 À 17 H 30

► Hervé Langlois, alias le clown Angélus, propose des stages d'une semaine ou d'un week-end.

► Tél. : 01 43 60 78 57 et royalclowncompany@orange.fr Tarif 95 €, 115 € et 130 € le week-end ; 280 €, 300 € et 330 € la semaine.

SAMEDI 30 JUIN

► LES CINQ SENS PLUS UN

Atelier d'écriture

LES KRYPTONNIQUES

69, RUE COLMET-LÉPINAY - DE 10 H À 17 H 30

► Animées par Marie-Dominique Xerri, ces séances d'écriture thématique se déroulent avec la prise d'un déjeuner en commun.

► Tél. : 06 62 78 24 25.

Tarif 45 € la journée.

http://leskryptonniques.over-blog.com

DU 5 AU 13 JUILLET

► STAGE DE POTERIE

Pour adultes par petits groupes

ATELIER FABIENNE GILLES

81, RUE CONDORCET - DE 10 H À 17 H

► Initiation au tournage, modelage, plaque et décors. Tous les secrets de la terre vernissée vont vous être révélés.

► Tél. : 06 14 76 93 31.

Tarif de 70 € à 300 € pour une journée, trois jours ou cinq jours.

http://terresvernissees.site.voilà.fr

Réunions publiques et concertations

► RUFFINS - THÉOPHILE-SUEUR

VENREDI 15 JUIN

Concertation sur le réaménagement de la place des Ruffins.

PLACE DU MARCHÉ DES RUFFINS - 15 H 30 À 17 H 30, PUIS DE 18 HEURES À 20 HEURES

► BAS-MONTREUIL

MARDI 19 JUIN

Atelier sur les projets de ZAC. La Halle Eiffel et l'impasse du 198, rue de Paris : un patrimoine à valoriser ? La place de la Fraternité : quelle vie, quelles activités ?

ÉCOLE VOLTAIRE

3, RUE PAUL-ÉLUARD - 19 HEURES

MERCREDI 27 JUIN

Atelier sur les projets de ZAC. La place de la République : vers un aménagement plus agréable pour le piéton et des abords valorisés ; Cuvier-Zola, un quartier plus vivant intégrant un nouvel espace vert.

ÉCOLE VOLTAIRE

3, RUE PAUL-ÉLUARD - 19 HEURES

MARDI 3 JUILLET

Atelier sur les projets de ZAC. L'usine Dufour, un bâtiment de qualité et un potentiel à exploiter ; le boulevard de Chanzy, une entrée de ville et un axe disqualifié à améliorer.

SALLE JEAN-LURÇAT

5, PLACE DU MARCHÉ - 19 HEURES

► BRANLY-BOISSIÈRE

LUNDI 25 JUIN

Présentation de l'esquisse architecturale du site de maintenance et de remisage du tramway dont l'implantation est prévue à Saint-Antoine.

LA FABRIQUE

PLACE JULES-VERNE - 18 HEURES À 20 HEURES

MERCREDI 4 JUILLET

Bilan d'étape du plan guide des projets des Hauts de Montreuil.

LA FABRIQUE

PLACE JULES-VERNE - 18 HEURES À 20 HEURES

► L'agenda des seniors

En attendant les activ'étés...

En attendant le menu plus copieux de la prochaine quinzaine, voici une petite mise en bouche pour se préparer à savourer le début de l'été avec, notamment, la fête de la Ville.

Du côté du club des seniors

Samedi 23 juin, à 14 h 30 : exceptionnellement, la prochaine rencontre participative du club des seniors au cœur de la fête de la Ville. Rendez-vous directement au parc Montreuil. Ces rencontres régulières du club permettent à ses membres de construire ensemble les activités et le programme à venir. Rejoignez-les et venez découvrir les rendez-vous de l'été !

Séjours vacances

Le pôle animation retraités organise comme chaque année des séjours de vacances pour les seniors. Et, bonne nouvelle, il reste encore quelques places sur le séjour actif en montagne à Montgenèvre (Briançonnais) du 1^{er} au 8 septembre. Inscriptions sur rendez-vous au 01 48 70 66 97 ou 01 48 70 68 66.

Les ateliers du pôle animations retraités

Atelier créatif

Pour une pratique créative et ludique (actuellement : mosaïque).

Marcel-Cachin,

2, rue Claude-Bernard (01 48 57 37 75). Le jeudi de 13 h 30 à 16 h 30.

► SAVOIR PLUS : Inscription au CCAS ou sur place.

Jeux, tu, ils

Découverte de nouveaux jeux de société pour un moment plein de bonne humeur et d'échanges.

Vendredi 15 juin, rendez-vous avec la classe de CM2 de l'école primaire Joliot-Curie et l'équipe de la ludothèque 1,2,3 Soleil pour un après-midi

intergénérationnel et convivial.

► SAVOIR PLUS : Sans inscription préalable, rendez-vous sur place, au centre de quartier Jean-Lurçat (5, place du Marché).

Thé dansant

À noter dès à présent : jeudi 6 septembre, à la salle des fêtes de la mairie, avec le groupe Manec. Sans inscription préalable, rendez-vous sur place.

Activités entre seniors dans les centres de quartier

► Attention : pour les événements programmés, les inscriptions sont prises sur place, en général une semaine à l'avance.

Daniel-Renoult

31, bd Théophile-Sueur, tél. : 01 48 55 91 26.

Jeudi 14 juin belote.

Lundi 25 juin repas entre amis.

Jean-Lurçat

5, place du Marché, tél. : 01 48 70 62 62.

Tous les après-midi, du lundi au vendredi : jeux de société, jeux de cartes, ping-pong.

Tous les mardis midi, repas entre amis, 6 €, inscription obligatoire (au moins deux jours avant le repas au 06 89 39 39 12).

Dimanche 24 juin belote.

Solidarité

59, rue de la Solidarité

Tous les après-midi du lundi au vendredi : bridge, tarot, belote (en fonction des envies des personnes présentes).

Résidence des Blancs-Vilains

85, rue des Blancs-Vilains, tél. : 01 48 54 88 53.

Après-midi : tarot, belote (en fonction des envies des personnes présentes).

Mercredi 20 juin loto.

Ramenas

149, rue Saint-Denis, tél. : 01 55 86 28 91.

L'après-midi : rami, belote et autres jeux de convivialité (en fonction des envies des personnes présentes).

Jeudi 28 juin loto.

Marcel-Cachin

2, rue Claude-Bernard, tél. : 01 48 57 37 75.

Mardi : sur place de 14 heures à 17 heures, tarot, belote (en fonction des envies des personnes présentes).

Mardi 26 juin loto.

Participer aux ateliers du CCAS

Pour fréquenter les ateliers du CCAS, les sorties et événements qu'il organise, mais aussi participer aux activités entre seniors dans les centres de quartier, il suffit de s'acquitter d'une cotisation annuelle de 21 euros.

Renseignements, inscriptions et adhésions auprès du service personnes âgées, pôle animation retraités, CCAS. Accueil uniquement sur rendez-vous, Opale A, 3, rue de Rosny, 1^{er} étage, bureau 116, tél. 01 48 70 61 66 ou 66 97 ou 66 12.

Du lundi au vendredi de 9 heures à 12 heures et de 14 heures à 17 heures, le mardi uniquement de 14 heures à 17 heures.

Fête-vous votre cinéma !

Fête de la ville « Le parc Montreau serait-il tout petit pour ceux qui aiment une si grande fête ? » **(1)** Samedi 23 juin, la fête de la Ville déroule le tapis rouge au cinéma. Travelling sur une programmation riche en aventures et en émotions avec, pour l'occasion, un texte truffé de répliques cultes détournées. Saurez-vous les reconnaître ?

Le thème de l'édition 2012 de la fête de la Ville ? « *Élémentaire, mon cher Watson!* » **(2)**. Il y a cent cinquante ans naissait Georges Méliès, le premier réalisateur de l'histoire du cinéma, qui inventa de surcroît les effets spéciaux. Alors comment ne pas mettre à l'honneur l'art de celui qui installa à Montreuil le premier studio de tournage de France ? D'autant que de nombreuses pratiques artistiques gravitent

Toi, tu participes! » **(3)** De fait, les cinquante comédiens qui animeront la fête déchireront la toile et viendront à votre rencontre pour vous entraîner dans une folle aventure qui vous fera découvrir les coulisses du 7^e art. Autour d'un écran géant, vous vous essaieriez au doublage et au bruitage. Plus loin, un metteur en scène et de nombreux techniciens feront de vous la star du moment grâce à un tournage plus vrai que nature. Date de sortie du film : courant septembre en avant-pre-

jamais sur quoi on va tomber. » **(5)** Au cours de vos déambulations vous ferez la connaissance de la famille Torticolli, des mafieux imaginés par la compagnie Balles Capone qui désirent se ranger des voitures en montant un cabaret. Vous aurez aussi l'occasion d'esquisser quelques pas de danse en croisant les fanfares Pop Corn 007 et Pyjama, qui interpréteront respectivement des musiques de films cultes et les thèmes d'Ennio Morricone et de Nino Rota. À moins que vous

D'ailleurs, tous ceux qui approcheront seront numérisés... Sur le stand de l'association la Maison populaire, les plus courageux se transformeront en personnages de dessin animé grâce à la technique de capture du mouvement (motion capture en anglais). Une fois « cartoonés », vous pourrez réaliser votre film de poche décalé, diffusé sur les téléphones portables. Le conservatoire et l'Instrumentarium proposeront quant à eux plusieurs ciné-concerts.



autour de cette activité et que, dans un an, le Cinéma municipal le Méliès déménagera dans le quartier de la mairie, doublant sa capacité, de trois à six salles, pour devenir le plus grand cinéma d'art et d'essai de France.

À vous de jouer !

« Dans la vie, il y a ceux qui sont spectateurs et ceux qui participent.

mière au Méliès puis sur la Web TV. Et soudain, l'histoire devient sépia avec le dagographe, un studio photo à l'ancienne dans lequel vous vous ferez tirer le portrait en costume d'époque.

« Drôles d'endroits pour une rencontre » (4)

« La fête de la Ville, c'est comme une boîte de chocolats : on ne sait

n'arriviez plus à quitter le plateau de cinéma installé et squatté par la compagnie Aidas qui interprétera... des professionnels de la profession !

Silence ! Les services de la ville tournent !

Et comme disait ma grand-mère : « Quand deux stands ne se touchent pas, ben ça fait une allée. » **(6)** Il y aura de nombreux stands ce 23 juin au parc Montreau. Ainsi, le service petite enfance proposera de faire un voyage sur la lune. Les centres sociaux maquilleront et grimeront les spectateurs en culottes courtes pour les faire entrer dans la peau de leurs personnages fétiches. Le service municipal de la jeunesse (SMJ) offrira une nouvelle version d'*Indiana Jones* avec un parcours Action et Aventure dans les arbres. Dans l'espace de la bibliothèque, on réalisera des « flip books ».

La fête passe à table

« Trois mesures d'activités passionnantes, une mesure de spectacles abracadabrantiques et une demi-mesure d'associations » **(7)** : la recette d'une fête de la Ville réussie... Les associations entreront en scène dès 14 heures avec leurs bons petits plats, leurs grandes tablées et leurs spectacles. « On n'est pas bien là ? Paisibles, à la fraîche... » **(8)** À 19 heures, Zoréol ouvrira la guinguette avec sa musette aux accents réunionnais. Le Bal des Martine enchaînera avec les ritournelles incontournables des parquets d'antan, avant le show des lauréats du Montreuil Mix Festival, Amulette, un bal rock pour enfants, Le Sacre du tympan, L'Orchestre national de Barbès, *Pêcheur de lune* et... un feu d'artifice à la bande-son originale très originale. « C'est pas mortel ça, comme fin ? » **(9)** ● **Orlane Renou**

✘ SAVOIR PLUS

samedi 23 juin, de 14 heures à minuit, parc Montreau, 31, boulevard Théophile-Sueur. Bus 122, arrêt parc Montreau.

Les temps de la fête :

- de 14 à 20 heures : espace associatif, fanfares, art de rue, animations des services municipaux et spectacles dans le parc ;
- de 20 à 22 heures : bal dans l'espace associatif et concerts sur la grande scène ;
- de 22 heures à minuit : concerts, spectacles et feu d'artifice sur la grande scène.

Le programme détaillé de la fête est disponible dans les principaux lieux d'accueil de la ville et sera distribué à tous les visiteurs.

ZOOM

Les citations cinématographiques détournées

- ✘ 1 - *Les Enfants du paradis*, de Marcel Carmé (1945)
- ✘ 2 - *Sherlock Holmes*, de Guy Ritchie (2009)
- ✘ 3 - *Le Bon, la brute et le truand*, de Sergio Leone (1966)
- ✘ 4 - Titre d'un film de François Dupeyron (1988)
- ✘ 5 - *Forest Gump*, de Robert Zemeckis (1994)
- ✘ 6 - *Camping*, de Fabien Onteniente (2006)
- ✘ 7 - *Casino royale*, de Martin Campbell (2006)
- ✘ 8 - *Les Valseuses*, de Bertrand Blier (1974)
- ✘ 9 - *La Haine*, de Mathieu Kassovitz (1995)

À l'affiche

L'Orchestre national de Barbès carbure au mélange

Depuis quinze ans, la joyeuse bande de L'Orchestre national de Barbès (ONB), « mélange de musiciens nord-africains, portugais et français d'en haut, d'en bas et d'à côté » sillonne les scènes du monde entier. Après plus de 1 000 concerts, d'Oslo à Tarbes en passant par Londres ou Montevideo, le collectif qui manie bonhomie et autodérision fait escale à Montreuil où « on a tous des potes. On y vient souvent pour boire un verre, manger une shorba ou faire la fête », explique Luis Saldanha, membre originel du groupe.

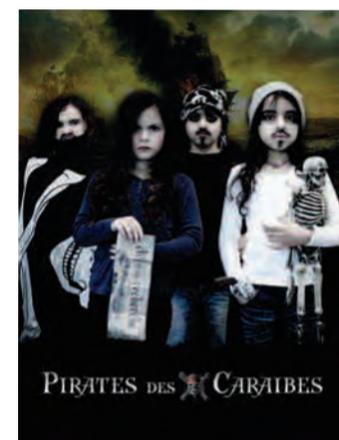
Barbès: le nom de ce quartier parisien chamarré « n'est d'ailleurs pas éloigné de Montreuil. Cette ville très mixte nous ressemble par le côté pluriel. En fait, ici, on a l'impression de jouer à la maison. D'ailleurs, peut-être que le soir de la fête on improvisera des morceaux avec les potes montreuillois qui seront présents... Mais laissons place à l'imagination » et au brassage des courants musicaux qui vont, une fois de plus, mêler les styles et instruments traditionnels du Maghreb avec tout ce qui passe par la tête de cette bande de onze



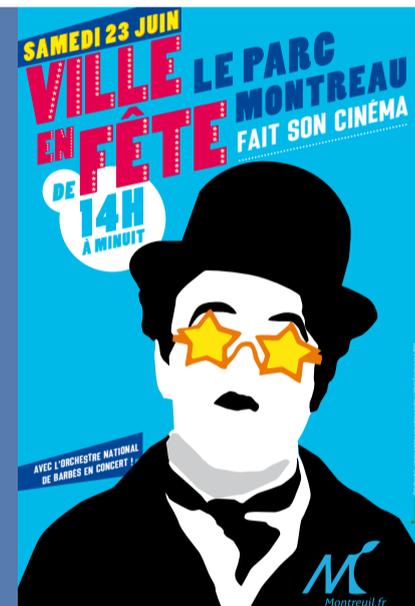
copains: rock, raï, ska cuivré, reggae, etc. Bref, cette « french touch transmaghrébine du combo parisien », accompagnée d'une fanfare de dix musiciens, promet d'emporter le public dans un tourbillon de danse. Et Luis de préciser que jouer en extérieur ne fait abso-

lument pas peur à sa troupe de joyeux drilles car « nous sommes comme les poulets: élevés en plein air! » ● A. L.

✕ OÙ, QUAND? Sur la grande scène à partir de 21h30.



Affiches de films, trouées et détournées, seront le fil d'Ariane graphique de cette fête de la ville. Elles décoreront l'espace autant qu'elles amuseront petits et grands. Depuis plusieurs mois, la photographe Muriel Deleport tire le portrait de Montreuillois pour en faire des têtes d'affiche, c'est-à-dire les héros sur papier glacé de films cultes. À découvrir au fil de vos déambulations et en guirlandes dans les stands.



Spectacle aérien

Au clair de la lune, magie aérienne

La nuit, elle nous éclaire, nous guide, nous scrute, nous fait rêver. Elle est également l'héroïne du plus célèbre court-métrage de Georges Méliès. La lune, car c'est bien d'elle dont il s'agit, sera l'invitée d'honneur de cette fête de la ville. Arrivée au parc Montreau dans les bagages de la compagnie Les Plasticiens volants, elle sera la quête absolue et effrénée du héros de *Pêcheur de lune*. Véritable concentré de poésie, hommage onirique à Georges Méliès, ce spectacle aérien gonflé à l'hélium livrera ses secrets au-dessus de vos têtes. Les yeux perdus dans l'immensité d'un ciel bleu nuit, vous suivrez les pérégrinations d'un jeune homme tombé éperdument amoureux de la lune. Pour l'atteindre, il lui faut se hisser, grimper et encore grimper pour rejoindre son rêve si haut perché. Dans sa conquête du ciel, le héros croise d'étranges constellations, une Vénus apaisante et un drôle de dragon. Et la lune l'observe, amusée...

● O. R.

✕ OÙ, QUAND? Devant le musée, de 14 à 20 heures.

Animation

Dans la voix des stars

Qui n'a jamais récité les répliques d'un film qu'il connaît par cœur? Qui n'a jamais « joué » Jean-Claude Dusse, éternel bronzé, ou François Pignon, le con préféré des Français? Samedi 23 juin, ce sera possible grâce à la participation de Voix Off Agency, une entreprise montreuilloise. « Nous installerons un studio d'enregistrement géant. Les visiteurs pourront prendre la voix de leurs acteurs favoris. C'est une activité à la fois très ludique et très technique: il faut respecter la bande rythmique, regarder le personnage que l'on interprète pour adopter le bon ton et faire attention aux autres doubleurs. Mais c'est cette difficulté qui déclenche le fou rire! », explique Ronald Magaut. Pour le directeur associé de Voix Off Agency, toujours partant pour participer à l'animation du territoire, le

cinéma est « le thème idéal pour faire découvrir mon métier, un métier passion. » Ronald Magaut partagera le studio d'enregistrement avec Alain Platiou, un bruiteur montreuillois, lui aussi ravi de contribuer à l'animation de Montreuil et de faire découvrir sa profession consistant à reconstituer artificiellement, à l'aide de nombreux objets, les bruits d'un film. « Ce métier est encore d'actualité car, pour l'instant, les ordinateurs vont moins vite que nous », constate celui qui viendra avec sa malle aux trésors pour vous faire imiter, devant un grand écran, les bruits les plus fous. ● O. R.

✕ OÙ, QUAND? Devant le musée, de 14 à 20 heures.



Musique

Le Sacre du tympan en bande-son

Souvent présenté comme l'équivalent français des américains Mothers of Invention de Frank Zappa, Le Sacre du tympan est un « big band flamboyant », emmené par le bassiste-compositeur Fred Pallem. Pour la première fois à Montreuil, la troupe jouera en grande formation, soit avec dix-sept musiciens virtuoses.

Flûtes, saxos, trombones, tubas, trompettes, percussions, guitares, batterie, claviers s'en donneront à cœur joie sur la grande scène du parc Montreau avec, pour bonus, quelques invités : la chanteuse Sandra Nkaké et le jazzman Thom de Pourquery. Pour Fred Pallem, « jouer à Montreuil est assez marrant, après

y avoir beaucoup répété dans un célèbre studio de jazz. » À la fin des années 1980, il y a passé « beaucoup de temps et vu des concerts tous les soirs. Alors, c'est plutôt sympa de revenir dans cette ville à la grande mixité et que l'on connaît bien. À mes débuts, j'y

jouais avec des musiciens africains car cette ville est également un vaste terreau d'artistes. Une vraie plaque tournante musicale et humaine où j'ai appris pas mal de choses ».

Cet homme-orchestre revient donc à Montreuil le 23 juin avec sa bande pour fusionner jazz, rock, pop et musiques de films et « livrer une ode sonore au cinéma » avec des reprises de

James Bond et autres bandes originales célèbres. ● A. L.

✕ OÙ, QUAND ? Sur la grande scène à partir de 20 heures.



XXXXX



À vous de jouer

L'acteur studio

Le 23 juin, glissez-vous dans la peau des plus grands héros de ciné et figurez au générique d'un court-métrage 100 % local.

Dans un studio spécialement aménagé, l'équipe de la Web TV de Montreuil va reconstituer un plateau de tournage avec le fameux fond vert qui permet l'incrustation d'images de films et de sacrés trucages. Tous les Montreuillois-es sont ainsi invités à venir rejouer des scènes de films cultes. Ces séquences, interprétées par des volontaires de tous âges, ont été écrites en collaboration avec des Montreuillois-es. Le résultat : un court-métrage sur deux spectateurs de cinéma qui, suite à une

malédiction, se retrouvent prisonniers d'une succession de films.

Distribution des rôles

Pour faire partie de la distribution, pas besoin de casting. Il suffit de s'inscrire à l'espace « Entrez dans le film », le jour de la fête. Une fois inscrits, les acteurs et actrices peuvent choisir parmi un éventail de rôles, tirés de *Men in Black*, *Jurassic Park*, *Les Visiteurs*, *Bienvenue chez les Ch'tis...* et pourquoi pas décrocher le rôle de Jack, le héros de *Titanic*, s'ils ont le physique de Leonardo... Pas de panique toutefois : si ces ama-

teurs ne sont pas des acteurs patentés, des comédiens de la compagnie Annibal et ses éléments les aideront à se glisser dans la peau des héros.

Et pour ceux qui ont déjà une petite idée du personnage qu'ils souhaitent incarner, ils peuvent venir directement déguisés sur place s'ils se sont préalablement inscrits via le web, histoire que les auteurs puissent intégrer leur rôle au synopsis. Après une petite préparation et mise en condition, à vous de jouer ! Pour voir l'intégralité de cette réalisation en salle : suspense... car il faudra patienter

jusqu'à la rentrée et le festival Libre Court du cinéma Méliès. ● A. L.

✕ SAVOIR PLUS

Pour les rôles principaux des deux spectateurs, la Web TV recherche des Montreuillois-es ayant quelques notions de comédie (contact : 01 48 70 60 35). Retrouvez le plateau « Entrez dans le film » à la fête, entre l'espace Sport et le musée de l'Histoire vivante.

Inscriptions sur place pour le jour J à partir de 14 heures et pour ceux qui ont déjà une idée du personnage à incarner, inscriptions avant le 21 juin sur www.montreuil.fr et webtv@montreuil.fr.

TOUTE LA PROGRAMMATION DES SCÈNES EN UN COUP D'ŒIL

	Déambulations musicales	Scène 2001 saveurs	Scène acoustique	Grande scène	Musée	Scène Grand hall	Spectacles
14H	Pop Corn 007 Grands classiques du cinéma.	Prestations des associations montreuilloises	Tournage Imaginaire Par la compagnie Acidu. > jusqu'à 20 h				Un plateau de cinéma, au cœur de la fête : techniciens, maquilleuses, réalisateurs et comédiens s'affaillent... Par FAIDAS. > jusqu'à 20 h
14H30			Harmonie du conservatoire		Ciné-concerts Proposé par l'Instrumentarium.		
15H	Pyjama Musiques de films signées Ennio Morricone et Nino Rota.						
15H30			Maison populaire		Ciné-concerts Proposé par l'Instrumentarium.		
16H	Pop Corn 007 Grands classiques du cinéma.					Orchestre du conservatoire et de Est Ensemble	
16H30							
17H	Pyjama Musiques de films signées Ennio Morricone et Nino Rota.			Lauréats du Montreuil Mix Festival Cultures urbaines.	Ciné-concerts Proposé par le conservatoire.		Le cabaret des Torticelli Célèbre dans le milieu du burlesque bordelais depuis l'affaire Balles Capone, la famille Torticelli annonce l'ouverture de son cabaret...
17H30							Le dagographe Venez vous faire tirer le portrait au dagographe !
18H						Chœur du conservatoire	
18H30				Amulette Le bal rock des enfants.			
19H		Zéroï Accents réunionnais et airs d'accordeon mûsette.					
19H30							
20H				Le sacre du tympan L'univers du cinéma revisité avec groove et énergie.			
20H30							
21H		Le bal des Martine De « La foule à « Emmenez-moi » en passant par « Le tourbillon de la vie ».					
21H30							
22H				Orchestre National de Barbès Mélange savoureux de rock, jazz, rai et musique gnawa.			
22H30							
23 H	Pêcheur de lune En racontant la quête d'un personnage tombé amoureux de la lune, Les plasticiens volants offrent leur création la plus aboutie et la plus spectaculaire ! Toute l'action se déroule en aérien, au dessus du public. Le personnage principal de l'histoire rencontre de nombreuses créatures et constellations géantes tout au long de son périple vers la lune. Un hommage poétique et onirique à Georges Méliès.						
	Des étoiles plein les yeux ! À la tombée de la nuit, ne manquez pas le grand feu d'artifice de la Fête de la Ville avec une bande son riche en frissons.						

SAMEDI 23 JUIN
VILLE EN FÊTE
 LE PARC MONTREAU FAIT SON CINEMA
 DE 14H A MINUIT

Besoin d'un renseignement ?
 La Bip bip est à votre disposition pour vous renseigner, avec humour et poésie en prime !
Il y a un numéro de contact pour toutes les questions.

Rejoignez la communauté des Montreuillois-es
 Facebook | YouTube | Twitter | Instagram | LinkedIn | SoundCloud | Dailymotion

ZOOM

Recyclage et triage

Toute la journée, à côté de l'espace sport, vous pourrez vous informer sur le recyclage grâce à des animations ludiques et interactives avec le Ludilud Circus.

Et pour une fête toujours plus respectueuse de l'environnement, procurez-vous dans les stands des gobelets réutilisables et utilisez les poubelles de tri disséminées dans tout le parc Montreau.

Ils nous donnent leur parole

Le festival Ta Parole fête sa dixième édition, du 15 au 17 juin, à La Parole errante. La chanson francophone continue de se renouveler hors du business médiatico-industriel en portant un regard critique sur notre société, en reflétant notre histoire politique, nos pratiques sociales et culturelles.



Yas and the Lightmotiv.

Chanson française

Dans la chanson française, la scène est le terrain de jeu favori des artistes sans concession qui se confrontent au public, dans des conditions populaires au sens noble du terme. Textes, arrangements musicaux, mélodies, voix, images, technologies trouvent

leur espace d'expression en contact direct avec les spectateurs même si « la toile » et Internet représentent aujourd'hui pour eux un moyen indéniable de faire connaître leur travail. N'en déplaise aux maisons de disques et aux médias qui pendant plusieurs décennies ont gardé le monopole au détriment de la diversité et du respect des talents, des réseaux ont résisté pour encourager les artistes et le festival Ta parole en témoigne.

Un festival de référence

En dix ans, Carole Chichin, Nicolas Joseph et Roxane Joseph, à l'origine de cette initiative construite avec peu de moyens, ont bâti un événement de référence auprès des professionnels et auprès des artistes. Ce sont eux qui sont allés chercher Allain Leprest, Clarika, David Lafore, Loïc Lantoine, Agnès Bilh et autres Debout sur le zinc... Eux qui encore maintenant écument

les salles en sous-sol, les bars, les cours d'immeubles ou les jardins pour « défendre les artistes indépendants et émergents » et leur donner un coup de pouce sous une forme festivalière. Au fil des ans, leur détermination militante a mobilisé les partenaires, fidélisé le public, enthousiasmé les bénévoles. Depuis, ce trio programme également La Menuiserie à Pantin qui sert de « petit laboratoire de découverte, de lieu d'accueil de créations en résidence, d'échanges... » Ancré à Montreuil, le festival Ta parole a grandi grâce à l'engagement des organisateurs et à celui des auteurs, des compositeurs, des interprètes qui savent, contre vents et marées, tenir parole. ●

Françoise Christmann

✕ SAVOIR PLUS : Festival Ta parole, La Parole errante, 9, rue François-Debergue, tél. : 01 48 40 56 53 et par mail : info@festivaltaparole.org Programme détaillé disponible sur www.festivaltaparole.org Entrée gratuite pour les moins de 12 ans ; spectacle jeune public 5 € pour les adultes accompagnant ; Pass de 3 jours 28 € ; entrée adulte 11 € et 15 €. Repas à toute heure avec les Divines cuisinières volantes ; crêpes du cœur avec les Dj tourneurs ; buvette sous les étoiles, le tout local et bio !

QUE VOTRE ÉTÉ SOIT VISIONNAIRE

Les quatre professionnels de l'image qui ont ouvert le SAS dédié à la photographie organisent un grand concours pendant l'été auprès des Montreuillois-es. Expo collective à la rentrée.

Photo

Barbara Verlhac, présidente de l'association, Alexis Tolmatchev et Jean-Fabien Leclanche, photographes professionnels et directeurs artistiques, et François Rochon, directeur technique, lancent le premier événement sur tout le territoire de « leur » ville. Après avoir ouvert le SAS, un lieu de vie artistique rue du Capitaine-Dreyfus depuis le mois de février, l'équipe poursuit son objectif de provoquer des rencontres autour de la photo, aujourd'hui à la portée de tous. Muni-e-s d'un téléphone portable ou d'un appareil numérique, « que votre été soit visionnaire... » Le SAS vous propose de « raconter votre été à Montreuil en sept photos et montrer la ville comme nous ne l'avons jamais vue... » Les lauréats et les coups de cœur du jury composé de professionnels seront sélectionnés pour participer à une exposition collective en septembre. ● F.C.

✕ SAVOIR PLUS : Les sept photos sur votre été à Montreuil sont à envoyer du 21 juin au 15 août à l'adresse mail : uneteamontreuil@gmail.com

NOTRE SÉLECTION

L'ordre des concerts est tenu secret...
Tous les jours : Le Cirque des oubliés : interventions de Lysia Sevette et ses marionnettes sorties de l'univers circassien et de Bauer, dessinateur de presse qui croque en direct artistes et public.

✕ Mercredi 13 juin, à 20 h 30 : *Les Nouveaux Chiens de garde*, projection-débat sur l'appartenance des médias à des groupes industriels et financiers liés au pouvoir, *Cinéma le Méliès, centre commercial de la Croix-de-Chavaux*.

✕ Vendredi 15 juin, à partir de 17 heures : - Les Garçons trottoirs, musiciens de bitume, www.lesgarçonstrottoirs.com - Melissmell, entre hymne électrique et mots à maux sur les libertés contrastées en France, www.myspace.com/melissmell - Nicolas Joseph et Yas & The Lightmotiv, création suite à une résidence à La Maison pop et La Pêche, www.nicolasjoseph.org www.yasandthelightmotiv.com

- Dine et Déon, cocasserie bouillantes, pirouettes circassiennes, poésie réaliste font frissonner les étoiles, www.myspace.com/dinetdeon

✕ Samedi 16 juin, à partir de 15 heures : - Courir les rues, apéro-concert, cuivres, cordes, accordéons, voix intenses et sensibles, www.myspace.com/courirlesrues - Fatras, huit musiciens, du swing manouche, des sons rock, un soupçon de dub, des mélodies des Balkans, www.myspace.com/fatrasmusique - Nicolas Ducron, pour faire frémir cette superbe bête : l'humanité... www.myspace.com/nicoducron - R-Wan, samouraï de la scène, parolier hors pair, « chanteur de l'in vraisemblable », www.myspace.com/rwandejava - Babel, rimeur, violoncelliste, pianiste, DJ font quartet, www.babelquartet.com - Batlik, percutant, authentique, sans compromis, www.abrulpourpoint.com - DJ La Teuf, un DJ dont l'énergie contagieuse tourbillonne autour de la

chanson francophone de la nouvelle scène aux découvertes régionales. Détonnant. www.lateuf.net

✕ Dimanche 17 juin, à partir de 13 h 30 : brunch en famille ; - 14 heures, *Le Va-va de Janet* (spectacle jeune public), rencontre transfrontalière comtoise hors des sentiers battus, colorée et pleine de surprises ; - Le cirque des mirages, anticonformiste, révolutionnaire, renversant... www.cirquedesmirages.com - Évelyne Gallet, elle remonte le moral des troupes entre rires et émotion, www.evelynegallet.com - Rémo Gary, décalé, utopiste et au diapason de son époque... www.remogary.com - La Machine, bal folk en clôture du festival. Quartet aux influences reggae et afro-cubaines, déconcertant, à partir de musiques populaires du Berry, du Bourdonnais ou d'Auvergne... www.lamachine.info

MATHIEU BAUER NOUS TIENT EN HALEINE AVEC SA SAISON 1

Mathieu Bauer, directeur du Nouveau Théâtre de Montreuil, présente la programmation de sa première saison le 22 juin. Musique, danse, théâtre, arts du cirque et... feuilleton théâtral.

Théâtre

Metteur en scène et musicien, Mathieu Bauer nous met les neurones en appétit avec son projet de création d'une série « théâtre », selon le même principe que les séries télévisées. Des personnages que nous allons suivre pendant toute une saison, des épisodes de 29 minutes que nous allons attendre avec impatience, des intrigues et des thèmes qui vont évoluer au fil des mois... L'héroïne de la saison 1 : la ville... ou comment les habitants vivent-ils

certaines événements ? Des Montreuillois-es vont participer à cette aventure... Au programme également des concerts, des spectacles jeune public, des metteurs et metteuses en scène atypiques invité-e-s à nous étonner, comme la création inspirée de *La Règle du jeu* de Jean Renoir, le festival 360, *l'Ali Baba et les 40 voleurs* néoréaliste en ciné-spectacle, une folle nuit de danse avec des DJ's argentins... ● F.C.
✕ SAVOIR PLUS : Présentation de la saison 1, vendredi 22 juin, à 18 h 30, Nouveau Théâtre de Montreuil, salle Jean-Pierre-Vernant 10, place Jean-Jaurès. Entrée libre. Tél. : 01 48 70 48 90.

Tous à la page



Classé sans suite, de Patrick Ourednik

CLASSÉ SANS SUITE

■ CLASSÉ SANS SUITE, PATRICK OUŘEDNIK, ÉDITIONS ALLIA, 160 P.

C'est à un jeu de pistes fort déroutant que nous invite ce récit à l'humour très... tchèque. On entendra parler du viol d'une étudiante, d'une série d'incendies criminels, d'un suicide et d'un meurtre vieux de quarante ans. Le tout se présente dans un désordre total. L'auteur intervient lui-même pour égarer davantage le lecteur, et la postface qui prétend éclairer l'ensemble rend le tout encore plus inextricable. Comme le dit l'auteur au chapitre XXIV : « Soit l'auteur est un imbécile, soit c'est vous. Les chances sont égales. » ● Antoine Prunier

VOUS AUSSI FAITES-NOUS CONNAÎTRE VOS COUPS DE CŒUR DE LECTURE EN ÉCRIVANT À : tm@montreuil.fr

Les rendez-vous des bibliothèques

MARDIS 12 ET 26 JUIN

CONVERSATION EN FRANÇAIS

Ces séances de conversation en français se déroulent dans un climat convivial et permettent une pratique ouverte à toutes et à tous.

✕ Bibliothèque Robert-Desnos - 18 h 30 - Entrée libre

MERCREDIS 13, 20 ET 27 JUIN

DES VISAGES ET NOUS

Portraits, grimaces, expressions, le visage sous toutes les coutures : atelier multimédia, projection, lectures... Tous les mercredis la section jeunesse propose une animation. Chaque mois sur un thème différent.

✕ Bibliothèque Robert-Desnos - 15 heures - Entrée libre

SAMEDI 16 JUIN

JOURNÉE « SPÉCIAL MANGA »

Miniconférence : « Les origines du manga »

✕ Bibliothèque Daniel-Renoult - 11 heures - Entrée libre

Cine toon manga

✕ Bibliothèque Daniel-Renoult - 15 heures - Entrée libre

LÉKRI DÉZADOS

Quarante-cinq jeunes publient toutes les semaines des chroniques de leurs lectures (écrites, audio ou vidéo) sur ActuSF, www.actusf.com

✕ Bibliothèque Robert-Desnos - 15 heures - Entrée libre

VENDREDI 22 JUIN

CLUB DE L'HISTOIRE

La campagne de Bonaparte en Égypte et la naissance de l'égyptologie par Patrice Bret et Kamel Tabai.

✕ Bibliothèque Robert-Desnos - 19 h 30

JEUDI 28 JUIN

ANNIVERSAIRE LAP (LIVRES À PARTAGER)

Chaque année, les bibliothèques de la ville invitent vingt classes de CM1 et CM2 à participer au projet Livres à partager. De septembre à juin, une vingtaine de livres de tout genre est proposée aux enfants. Des séances d'échanges critiques sont organisées avec les bibliothécaires, les auteurs, illustrateurs, traducteurs... Tous ont ainsi la possibilité peu à peu d'aiguiser un regard critique de lecteur et de se constituer leur propre bibliothèque idéale. Ce projet fête cette année ses 10 ans ! Venez pour une grande fête d'anniversaire !

✕ Bibliothèque Robert-Desnos - À partir de 18 heures

JUSQU'AU 25 AOÛT

EXPO : MOTS D'ADOS À L'AFFICHE

✕ Bibliothèque Robert-Desnos - Entrée libre

✕ www.montreuil.fr/bibliothèque

✕ ROBERT-DESNOS
14, boulevard
Rouget-de-Lisle.

✕ Daniel-Renoult
22, place
Le Morillon.

✕ Fabien
118, avenue du
Colonel-Fabien.

✕ Paul-Éluard
10, rue Valette.

TOUT LE MONDE A VOIX AU CHAPITRE

Le festival urbain de lecture à voix haute Vox présente sa seconde édition du 14 au 17 juin dans plusieurs lieux de la ville autour du centre commercial de la Croix-de-Chavaux. Apéro festif, buffet, pique-nique littéraire, échange de livres, lectures de proximité pour petits et grands, lecture dans le noir... Avec Daniel Pennac comme invité d'honneur.

Musique et littérature

L'oralité et les lectures publiques ont gagné ces dernières années leurs lettres de noblesse dans des lieux prestigieux et en province. Mais il s'agit à Montreuil de la deuxième édition d'un festival urbain populaire et gratuit, gorgé de poésie et de légèreté, de romantisme et d'énergie, de gravité et de solidarité face à la violence contemporaine, de littérature, de musique, de contes, de projections, de spectacles pour nourrir notre insatiable curiosité et vivre des expériences insolites dans un cadre festif. Un programme qui s'adresse autant aux personnes qui ne lisent pas qu'aux lecteurs voraces. Vox a été initié par Jean-Marie Ozanne, libraire et éditeur de Folies d'encre, et, pour cette seconde édition, bibliothèque, conservatoire, cinéma, commerçants... rejoignent l'aventure. Emportés par

le souffle des lecteurs-auteurs-comédiens et la force des textes, souvent accompagnés par des instrumentistes, les spectateurs-auditeurs vont être immergés dans des univers épiques ou héroïques ou plongés dans l'obscurité pour entendre dans le noir résonner la voix d'une actrice...

Haut parleur

Marc Roger, programmateur littéraire du festival, en a fait son métier. Depuis vingt ans, livres en main, « je suis un passeur haut parleur. C'est une économie de moyens pour des résultats de plaisir importants auprès de tous les publics. L'objectif est d'être un médiateur de la chose écrite, un accompagnateur, un maillon de la chaîne entre les libraires, les critiques, les chroniqueurs... ». Formateur et lecteur public à La Voie des livres, Marc Roger insiste sur l'importance « de faire entendre la syntaxe. C'est un parti pris.

Le lecteur public éclaire le sens d'un texte. Peut donner le ticket d'entrée pour comprendre un écrivain. Il s'engage et s'inscrit dans la vie de la cité, dans le monde contemporain. » Et Marc Roger considère que l'écrivain Daniel Pennac « est un bon lecteur. Il est cette année notre luciole, notre phare, notre invité d'honneur » et va lire ses propres textes dans l'auditorium Maurice-Ravel du conservatoire. Pendant ces quatre jours, la littérature va donc nous être racontée de vive voix. ● F. C.

✕ SAVOIR PLUS : Entrée gratuite dans tous les lieux. Pour l'apéro festif et le pique-nique littéraire gratuit du samedi 16 juin à partir de 12 heures sur la place du conservatoire, il est impératif de réserver au tél. : 01 43 48 79 55. Programme détaillé disponible sur www.lavoiedeslivres.com et www.liredanslenoir.com

NOTRE SÉLECTION

✕ Jeudi 14 juin

- 18 h 30, bibliothèque Robert-Desnos : conférence autour de la lecture.

✕ Vendredi 15 juin

- 19 heures, librairie Folies d'encre : soirée conte avec Muriel Bloch et la chanteuse Serena Fisseau.

✕ Samedi 16 juin

- 11 heures, Cinéma le Méliès, centre commercial de la Croix-de-Chavaux : lecture dans le noir donnée par la comédienne Élodie Huber, avec l'association Lire dans le noir en hommage au journaliste non-voyant Julien Prunet.

- 12 heures à 13 heures, agora, place du Conservatoire, 13, avenue de la Résistance : apéro festif et lancement de la 2^e édition de Vox en lectures et en musique.

- 13 heures à 14 heures, agora, place du Conservatoire : buffet offert et pique-nique littéraire. Chacun-e apporte un livre qu'il-elle pourra échanger avec son-sa voisin-e.

- 15 heures à 19 heures, agora, place du Conservatoire et centre commercial de la Croix-de-Chavaux : lectures sur scène et déambulations dans le centre commercial.

- 16 heures à 17 heures, auditorium Maurice-Ravel du conservatoire : spectacle à partir de 2 ans *Toi grand moi petit* de la compagnie Métaphore, d'après l'album de Grégoire Solotareff, en présence de l'auteur.

- 16 h 30, agora, place du Conservatoire : accueil de l'écrivain Ludovic Hary, en résidence dans le quartier. Textes lus par l'auteur et les Fabulos Lectors of Montreuil.

- 17 heures à 18 heures : lectures d'albums pour la jeunesse à l'entrée du Cinéma le Méliès.

- 20 heures, auditorium Maurice-Ravel, conservatoire : Daniel Pennac lit Daniel Pennac : *Journal d'un corps* accompagné du saxophoniste Aldo Gilbert.

✕ Dimanche 17 juin

- 11 heures à 12 heures, auditorium Maurice-Ravel, conservatoire : matinée déjantée avec l'Oulipo et l'Oumupo.

- 20 h 30, cinéma Le Méliès : Rencontre avec Cyril Neyrat, critique de cinéma, autour du film *L'Inconsolable* de Jean-Marie Straub, construit à partir de textes.



Avec Daniel Pennac (photo) en invité d'honneur, la deuxième édition du festival Vox est organisé grâce à la participation de la DRAC, la bibliothèque, le conservatoire, le cinéma Le Méliès, les commerçants du centre commercial de la Croix-de-chavaux, les associations La Voie des livres, Les Fabulos lectors of Montreuil, Les Amis de Folies d'encre, Lire dans le noir, Cinémas de recherche d'Ile-de-France et la Ville de Montreuil.

BOUFFÉES D'ART À L'HÔPITAL

Martine Buton, infirmière montreuilloise, invite des artistes à exposer dans le service d'oncologie où elle travaille. Pour rendre le lieu plus hospitalier... Frédérique Pétorin y fait exploser ses couleurs du 17 juin au 9 septembre.

Exposition

L'artiste peintre Frédérique Pétorin reprend à son propre compte les propos de l'écrivain Claude Roy : « *L'art est le plus court chemin d'un homme à un autre.* » Et expose ses toiles à l'huile et au couteau dans le service d'oncologie - traitement médicamenteux des cancers - du groupe hospitalier Diaconesses-Croix-Saint-Simon, à la demande de l'infirmière montreuilloise Martine Buton, connue dans notre ville pour ses prestations... de percussionniste. Mais c'est en blouse blanche qu'elle nous accueille dans le pavillon La Tourelle, à Paris. « *J'ai reçu l'aide de la Ligue contre le cancer pour un système d'installation de quarante à cinquante œuvres,* raconte-t-elle. *Et le soutien de ma chef de service Isabelle Cojean-Zelek, médecin oncologue, ainsi que des psychologues, psychiatre, médecins et équipe soignante. Frédérique est la quatorzième exposante et nous avons déjà montré le travail de cinq artistes montreuillois. Une contrainte pour eux, puisque je demande que l'exposition reste en place pendant un*

trimestre. Car cette action de faire rentrer l'art à l'hôpital doit être pérenne. Les patients viennent ici très fréquemment pendant six mois. Ils peuvent profiter de deux expositions. » Ce projet, intitulé Art-Onco, permet ainsi aux personnes atteintes d'une pathologie chronique avec des traitements lourds de ressentir calme, apaisement, distraction... et comme le résume un patient : « *C'est juste un hymne à la vie...* »

Un désir de vie inouï

Dans les chambres, les salles de consultation et de soins, les couloirs, des toiles de grand format font surgir une émotion palpable. « *J'ai faim de couleurs,* affirme Frédérique Pétorin. *Ce travail accompagne ma quête de liberté intérieure émotionnelle et créative, d'un désir de vie inouï...* » Cette artiste s'est aussi formée à « *la psychologie des couleurs à l'École du langage des couleurs de William Berton et en psycho-socio-esthétique et maquillage professionnel* ». Apportant des soins de beauté et de confort auprès de différents publics, elle a fondé l'association Les Mamans d'accord, dont elle est présidente, et

accompagne les mères d'enfants en soins intensifs lors d'ateliers gratuits de bien-être. « *Toutes mes activités se nourrissent les unes des autres : maquillage, massages thérapeutiques, consultations sur les couleurs...* » Ses œuvres reflètent son approche sensorielle, ludique et authentique : « *Il y a les couleurs qui nous attirent, elles répondent au mental, et il y a les couleurs dont notre corps a besoin, elles répondent à notre inconscient.* »

Comme un écho à l'idée du peintre coloriste Henri Matisse : « *Il faut que la peinture serve à autre chose que la peinture.* » Surtout pour celles et ceux qui en voient déjà de toutes les couleurs... ●

Françoise Christmann

✕ SAVOIR PLUS :

Exposition de Frédérique Pétorin, groupe hospitalier Diaconesses-Croix-Saint-Simon, 18, rue du Sergent-Bauchat, 75012, Paris, pavillon La Tourelle, 3^e étage. Métro Nation. Ouverture au public du lundi au vendredi de 16 h 30 à 18 h 30. Entrée libre. Pour les artistes souhaitant contacter Martine Buton, tél. : 06 70 30 40 55.



tête de l'art

Herman Delikayan

Son avis aux amateurs

■ De sa terminale en section théâtre au lycée Jean-Jaurès à une formation d'Actor's Studio à New York, le Montreuillois Herman Delikayan a expérimenté toutes les étapes d'apprentissage en amateur avant de se tracer un parcours de comédien professionnel, d'auteur, de metteur en scène et de fonder sa propre compagnie de théâtre Sevane. Il consacre aujourd'hui une partie de son travail à l'enseignement dans les centres de quartier de la ville et dans un atelier où les participant-e-s s'investissent plusieurs heures par semaine pour vivre intensément l'aventure d'une création collective exigeante, jusqu'aux représentations publiques. Passé par la compagnie de l'Arbre sec et l'université Paris X pour y décrocher un DEA, il a multiplié des projets d'écriture, de mise en scène, d'interprétation : « *Je dois développer, explorer, créer, par plaisir* » et « *faire exister ce que j'ai en moi* ». En lui, une sensibilité à fleur de mots, une écoute singulière du monde qui palpète, une attention subtile envers ses interlocuteurs et une force d'action qui motivent en ce moment le chantier d'une pièce inspirée de la crise grecque, la tournée d'une version très personnelle de *George Dandin* et l'organisation du premier festival amateur Amathéâtre avec l'association Les Amis de Berthelot. Pour porter les pratiques artistiques des Montreuillois-es sur le devant de la scène. ● F. C.

✕ SAVOIR PLUS : L'Amathéâtre : le 20 juin *Les Fourberies de Scapin* de Molière par la compagnie de l'Arbre sec ; le 21 juin *Du vent dans les branches de Sassafras* par la compagnie Gellis ; le 22 juin *Amours chagrines* par la compagnie Les Écoutilles ; le 23 juin *Kroum* par la compagnie Sevane. À 20 h 30, théâtre Berthelot, 6, rue Marcelin-Berthelot. Entrée libre sur réservation, tél. : 01 41 72 10 35 et resa.berthelot@montreuil.fr



Martine Buton, infirmière et artiste montreuilloise, organise des expositions dans le service d'oncologie du groupe hospitalier où elle travaille. Elle a déjà invité cinq artistes montreuillois-es à exposer : Renée Roussillon, Gérard Bastien, Jean-Jacques Lapoirie, Ernesto Mora et, sur notre photo, Frank Vescio.

Allô Londres ?

À un mois des Jeux olympiques, le Meeting de Montreuil a ouvert le bal du Pro Athlé Tour 2012 : une série de réunions sur le sol français qui aide les athlètes à préparer Londres.

Meeting international d'athlétisme

Mardi 4 juin, le Meeting de Montreuil (organisé par le Club athlétique de Montreuil 93 et par la Ville de Montreuil) ouvrait le bal de la saison d'athlétisme sur le Pro Athlé Tour. Le passage par le stade des Grands-Pêchers, devant 2 500 spectateurs, était l'occasion de se préparer pour le rendez-vous olympique, pour d'autres il s'agissait surtout de décrocher cette qualification. Handicapée par un mal de ventre récurrent qui l'a mise « KO durant tout le week-end », Vanessa

Boslak a tenu à se présenter au Meeting de Montreuil. « Avec un vent de face qui n'aidait pas et des mauvaises conditions », la numéro 1 française de la perche est sortie du concours après trois échecs à une barre fixée à 4,10 mètres. Muriel Hurtis, de son côté, est arrivée discrètement à Montreuil. La Française, qui tente de retrouver de bonnes sensations sur le 400 mètres, n'a pu réaliser les minima et termine quatrième de sa course en 52 sec 16.

La star, c'est Ahouré

Les 100 mètres féminins et masculins semblaient joués d'avance : eh bien non ! Dwain Chambers n'a pu faire mieux que second de sa course en 10 sec 48 sur une piste complètement trempée. La confirmation est surtout venue de Muriel Ahouré.



L'Ivoirienne Muriel Ahouré a remporté le 100 mètres femmes. L'une des prochaines reines de Londres ?



La Maire Dominique Voynet et Jean-Claude Lerck, le d'athlète du Meeting à l'Algérienne Zahra Bouras, qui en 1 min 58 s 78.

« VOUS MANGEZ COMBIEN DE FOIS PAR JOUR ? »

Lundi 4 juin, les élèves de CM1-CM2 de l'école Anatole-France ont rencontré le sprinteur Dwain Chambers et Antoinette Nana Djimou, spécialiste de l'heptathlon. L'occasion pour eux de découvrir ce qu'est le métier d'athlète et de poser des questions, parfois drôles...



Les élèves de l'école Anatole-France ont défié Dwain Chambers.

Une troupe d'élèves bien agités arrive en face de la tribune principale. Dwain Chambers est là et explique les rudiments de son métier de sprinteur, qu'il pratique depuis plus de dix ans au plus haut niveau. Démonstration avec un échauffement léger - étirements et plusieurs montées de genoux, un classique - auquel prennent part quatre élèves de la classe de CM1-CM2 de l'école Anatole-France, choisi-e-s selon une règle en vogue : la parité. Jalosés par les petits malchan-

ceux qui les regardent, les deux filles et les deux garçons appliquent à la lettre les consignes de l'ex-champion d'Europe du 100 mètres.

Avant ces exercices pratiques, ils ont eu le droit à une séance de questions/réponses au cours d'une visite du sprinteur dans leur classe. Objectif : dépasser l'image de l'athlète héroïque que les élèves voient la plupart du temps à travers les écrans de télévision lors des grandes compétitions internationales - comme les Jeux olympiques, qui commenceront le 27 juillet. Et,

pour ce faire, les questions les plus simples sont posées : « Vous mangez combien de fois par jour ? », « Vous arrivez à vivre de votre sport ? », « Que ferez-vous quand ce sera terminé ? »

Pourquoi le dopage ?

Et comme la vérité sort toujours de la bouche des enfants, même les questions qui fâchent sont posées. « On lui a demandé pourquoi il s'était dopé, raconte Ichaka, 10 ans. Il n'a pas voulu nous répondre, mais il a dit qu'il avait tout avoué. » Alors, Dwain, échanger avec les enfants est-ce une forme de rédemption ? Esquivant la question, Dwain a évoqué une « responsabilité et un devoir, que

Ils sont champions !

Vingt ans après l'épopée du Rugby Club montreuillois en championnat de France, les minimes du club ont remporté le titre de champions du secteur Nord-Est. Cela méritait bien un double hommage lors de la fête du club, en forme de passage de relais.



L'équipe des minimes est championne de France.

© JEAN-LUC TABUTEAU

Rugby

Ce samedi 2 juin c'était la traditionnelle fête du rugby organisée par le Rugby Club montreuillois sur la pelouse du stade Robert-Barran. Certains - sacrilège ! - osent improviser une partie de foot sur le seul terrain de la ville réservé au rugby. Tous affichent une mine réjouie. Il fallait bien ça pour rendre hommage aux Salim, Charley, Nicolas ou Mamadou venus présenter leur bouclier de champions de France minimes du secteur Nord-Est sous la musique des Black Eyed Peas. Pour marquer le coup, ils ont été précédés sur l'estrade par une autre équipe mémorable : comme un symbole, les « seniors de 92 », premiers quarts de finalistes du championnat de France de l'histoire du club, sont venus soutenir leurs glorieux successeurs en ressortant leurs vieux maillots rouge et vert d'époque.

La puissance et la technique

Le tout sous l'œil attendri du président du club, Olivier

Charles, qui laisse éclater sa joie en repensant à la finale de ses minots : « *Je n'arrive toujours pas à réaliser* », explique-t-il, ému, « *c'est vraiment une histoire incroyable*. » Il n'a pas tout à fait tort, vu à quel point il fut difficile à obtenir, ce titre. Autant les coéquipiers de Salim, le capitaine du RCM, ont survolé les phases finales, infligeant de lourdes défaites à leurs adversaires (dont un mémorable 61-0 en quarts de finale contre Dourdan), autant ce succès a été incroyablement long à se dessiner...

...jusqu'à la dernière seconde de cette finale jouée à Metz le 27 mai face au Touquet-Étaples Rugby Club. Devant des adversaires plus puissants, la technique et la rapidité des joueurs du RCM ont failli ne pas suffire : malgré leurs trois essais, ils étaient menés encore 16-15 à la fin du match, avant que l'arbitre ne siffle une pénalité en faveur des « Salim's Boys ». Ceux-ci n'ont pas laissé passer leur chance et offraient ainsi au RCM son premier titre de champion, avec un score final de 18-16 : explosion de joie du côté des rouge et vert !

Des années de travail

Pour Louisou, l'entraîneur des minimes et ancien joueur de l'équipe de 92, qui suit cette génération très prometteuse depuis trois ans, « *ce sont des années de travail qui se concrétisent* ». La moitié de l'effectif va nourrir dès l'an prochain l'équipe juniors, qui n'a pu faire mieux qu'une qualification en huitièmes de finale du championnat « Nord-Est » cette année : le RCM devrait donc avoir deux équipes compétitives dès l'an prochain, ce qui est plutôt de bonne augure.

Mais, ce jour-là, ce qui comptait, c'était de fêter tout ça dans la

bonne tradition de la troisième mi-temps, à la bière pour les seniors et à la grenadine pour les jeunes champions, tandis que le groupe Les Monkeys faisait l'animation sur scène. Quant à Olivier Charles, il se remet tout juste de ses émotions en regardant encore une fois la vidéo de l'exploit de ses minimes, espérant tout de même ne pas « *avoir à attendre vingt ans avant le prochain bon résultat* ! ». ● **Timothée Barrière**

✕ **SAVOIR PLUS** : Rugby Club montreuillois, stade Robert-Barran, 21, rue des Roches, tél. : 01 45 28 93 72. Renseignements école de rugby : ecole.rugby.montreuil@gmail.com

LE RSCM VOYAGE DANS LE TEMPS

Gymnastique rythmique

La section gymnastique rythmique du RSCM organise son grand gala le samedi 30 juin en soirée. De multiples chorégraphies seront présentées sur le

thème retenu cette année : Le voyage dans le temps. Sont également au programme des démonstrations réalisées par les athlètes en compétition. ●

✕ **SAVOIR PLUS** : Samedi 30 juin, à partir de 19 heures, gymnase Auguste-Delaune, 2, rue de Nanteuil.



© VÉRONIQUE GUILLIEN

président du CAM, ont remis le trophée à remporté le 800 mètres femmes

j'espère réitérer tant que je serai en activité ».

Comme Dwain Chambers, Antoinette Nana Djimou, athlète du CA Montreuil, a eu droit à de nombreuses questions qui l'ont bien fait rire : « *Vous avez un percé d'habitude, où est-il ?* », « *Vous mangez six fois par jour comme Dwain ?* », « *Vous avez déjà été championne olympique ?* » « *C'est toujours sympathique d'échanger avec les enfants. Il y a certaines questions intéressantes auxquelles je n'ai jamais vraiment réfléchi, rigole la championne d'Europe en salle. Par exemple, quand ils me demandent ce que je vais faire quand j'arrêterai l'athlétisme... Peut-être styliste !* » ● **M. M.**



La belle moisson des jeunes tireurs du CA Montreuil escrime.

ÇA FLEURE BON AU FLEURET

Les jeunes du CA Montreuil renouent avec le succès en dominant les championnats d'escrime de Seine-Saint-Denis, catégorie fleuret. Revue d'armes.

Escrime

Club formateur labellisé « prestige » par la Fédération française d'escrime, le CA Montreuil a fait honneur à son rang lors des derniers championnats départementaux de fleuret de Seine-Saint-Denis, qui sont se tenus du 17 au 20 mai dernier à Livry-Gargan. En compétition par équipes, les représentants de Gagny ou d'Épinay n'ont pas toujours fait le poids face aux équipes de Montreuil

chez les benjamins : carton plein et triplé sur le podium pour les garçons, première et deuxième place pour les filles. Idem chez les poussins, où le CA Montreuil emporte les premières places en catégories masculine et féminine. Des résultats qu'on retrouve logiquement en compétitions individuelles : Sébastien Emiry s'est rattrapé de sa deuxième place par équipes en emportant la première place chez les benjamins, devant ses copains de club Mattéo Trazié et Floréal Dervin, tout comme

Diane Martin chez les benjamins. La liste serait trop longue à établir, puisque le club montreuillois, le plus important de la Seine-Saint-Denis en termes de licenciés (165), a réalisé une vingtaine de podiums et raflé sept titres, des poussins aux benjamins, dont quatre par équipe et trois en individuel.

Génération dorée

De quoi combler le président du club, Alain Alliez, qui salue « ces résultats exceptionnels permettant

d'aborder le futur avec optimisme, après quatre ans en demi-teinte ». Sous la direction de leurs maîtres d'armes, Martine Hess et Laurent Alliez - le fils du président et ancien champion de France par équipes en niveau cadet - cette génération dorée de l'escrime montreuilloise peut ainsi espérer renouer prochainement avec des qualifications en championnats de France, ce qui n'était pas le cas cette année.

Voilà qui pourra en tout cas susciter des vocations chez les plus jeunes, le club proposant l'éveil au fleuret dès l'âge de 5 ans et engageant ses escrimeurs dans

les compétitions à partir de 7 ans. Seule ombre au tableau : la guerre civile au Mali empêche cette année le CA Montreuil d'honorer son partenariat avec la fédération d'escrime locale. Pour la première fois depuis trois ans, les formateurs du club ne pourront donc se rendre à Bamako initier les jeunes Maliens au maniement de la taille et de l'estoc... ● T. B.

✚ SAVOIR PLUS : Séances d'inscription pour l'année prochaine : samedi 23 juin de 10 heures à 16 heures, lundi 25 juin de 18 heures à 20 heures et mercredi 27 juin de 15 h 30 à 19 h 30, salle Colette-Besson, 2, rue du Colonel-Raynal. Renseignements tél. : 01 43 88 07 76.

net
www.montreuil.fr
<http://montreuil-escrime.over-blog.com>

À LA PENTECÔTE, LA GRÂCE TOUCHE L'ESDM

Football

« C'est une très belle réussite pour une équipe de belle qualité ! » Alain Pradenc, bénévole de l'Élan sportif de Montreuil (ESDM), est aux anges. Non seulement le tournoi de Pentecôte,

qu'il supervise, a été une réussite, mais c'est l'équipe de l'ESDM qui l'a emporté, « pour la première fois depuis les trente-neuf ans que ce tournoi existe ! » L'ESDM est venue à bout de l'équipe de Stains en finale, après avoir battu l'autre équipe montreuilloise, le RSCM, en demi-finales (qui termine finalement 4^e).

Animations par les petits du club, ambiance en musique, bénévoles (des dirigeants, des vétérans...) des plus efficaces, douze équipes ont foulé l'herbe du stade des Grands-Pêchers en ce week-end de Pentecôte. Parmi lesquelles une équipe du club algérien OC Oran, qui a pu faire le voyage grâce au soutien de la Ville de Montreuil et que tous, joueurs comme organisateurs, étaient ravis d'accueillir. ● A. C.



L'équipe de l'ESDM a remporté le tournoi de Pentecôte.

Mémoires d'Algériens

À l'occasion du 50^e anniversaire de l'indépendance de l'Algérie, *Tous Montreuil* a recueilli les souvenirs des Algériens de Montreuil. Un feuilleton en deux épisodes : les Trente Glorieuses et la vie montreuilloise, puis la guerre d'Algérie.



© D.R. Amar Boukir

Épisode 1

« J'avais 8 ans, je me souviens des affiches qui promettaient du travail en France. En ce temps-là, il n'y avait pas besoin de passeport. Tu venais en France comme tu voulais. C'était le même territoire. Je l'ai vécu, je suis arrivé comme ça à 11 ans », se souvient Amar Boukir, 73 ans. Ce professeur de maths à la retraite a fait une partie de ses études à Montreuil. Marié à une Française, il revient régulièrement voir ses enfants et petits-enfants qui vivent en France.

Après la fin de la Seconde Guerre mondiale et jusqu'en 1962, date de l'indépendance de l'Algérie, plus de 300 000 hommes ont comme lui traversé la Méditerranée pour rejoindre la métropole. Il fallait reconstruire la France ! Beaucoup ont atterri à Montreuil, attirés par la multitude d'entreprises qui y étaient installées. « C'était la seule immigration qui n'en était pas vraiment une, puisqu'on était français, poursuit-il. Les Algériens avaient commencé à venir au moment de la construction du métro en 1890. Mais la vague principale arrive en 1948, après la guerre, pour la reconstruction de l'industrie française. »

La France a besoin d'eux. Cela tombe bien : eux doivent nourrir leurs familles et cherchent à fuir la misère de leurs villages. Même s'ils savent à l'avance – malgré la « réclame » qui les y invite – que ce ne sera pas pour l'eldorado. À leur arrivée en métropole, beau-

coup se retrouvent parqués dans des taudis. « J'habitais au 145, rue des Néfliers. C'étaient des baraques en bois. On se chauffait au charbon », raconte El Hocine Brahimi, 70 ans, ouvrier du bâtiment, aujourd'hui pensionnaire du foyer des Ruffins. Il est un peu pressé, dit-il, car demain, comme tous les ans, il part au bled et ses valises ne sont pas encore faites.

Hôtels meublés

D'autres s'installent dans l'un de ces hôtels meublés qui étaient nombreux à Montreuil, comme presque partout ailleurs, et souvent insalubres. Avec l'incontournable bistrot au rez-de-chaussée de l'immeuble. Le soir, c'est là que les hommes se retrouvent pour échanger les nouvelles, taper le carton ou jouer aux dominos, tout en écoutant les chansons du pays qui sortent du juke-box. Moments



© D.R. Mouloud Aourtilane

de détente après des journées harassantes de travail.

« Je suis arrivé à Montreuil en 1949, j'avais 24 ans. J'habitais au 209, rue Étienne-Marcel. Le propriétaire de l'hôtel était un Alsacien. Si tu étais propre, il te gardait, sinon, c'était la porte », explique Mouloud Aourtilane. Droit comme un i à 88 ans, visage de vieux lion que rien ne semble pouvoir abattre, il reçoit sans façons dans sa chambre du foyer Rapatel. « Je suis resté trois mois sans travailler, puis un patron est arrivé dans le café pour embaucher. Dans le bâtiment. J'étais venu pour un an ou deux. Soixante ans après, je suis toujours à Montreuil ! »

« Je connaissais déjà tout le monde »

Beaucoup d'entre eux n'atterrissent pas à Montreuil par hasard. Le nom de la ville a fait le tour de nombreux villages, notamment en Kabylie. Chacun y connaît un parent, un ami, un ancien voisin. « Je suis venu à Montreuil parce qu'il y avait des gens de chez moi. Je connaissais déjà tout le monde », dit Mouloud Aourtilane.

Jusqu'au milieu des années 1950, une vie presque normale s'installe pour ces hommes venus de loin. Tout le monde y trouve son compte. Du travail et les moyens d'envoyer des mandats au pays, pour les exilés. Une main-d'œuvre bon marché à disposition, pour les entreprises. « Ils ne gênent pas. Ils sont entre eux. Ils vont à l'usine avec leur gamelle. Ils reviennent le soir. Ils



© D.R. El Hocine Brahimi

jouent un peu aux cartes. Ils se couchent et repartent au boulot le lendemain. C'étaient des gens nécessaires pour l'économie, et ils étaient français », affirme Amar Boukir, une pointe d'ironie dans la voix.

Sur les chantiers

D'ailleurs, peu à peu, ils ne se contentent plus de rester entre eux. Ils se rapprochent de leurs collègues de travail, font des connaissances, se lient d'amitié. El Hocine Brahimi est formel : « Les Montreuillois, ils étaient bien. Malgré les événements qui se multipliaient des deux côtés de la Méditerranée, il n'y avait presque jamais de problème entre Français et Algériens. Sur les chantiers, il y avait une camaraderie, une entente formidable. Le midi, on mangeait tous ensemble. »

Le bal de la salle des fêtes

À Montreuil, Algériens et Français partagent aussi les mêmes loisirs : cinémas, bals, clubs sportifs. « J'avais 20 ans. J'allais au bal à la salle des fêtes de la mairie. Il y avait toujours les mêmes copains. Tous des Français. J'avais même une copine française que je raccompagnais tous les jours. Il n'y avait pas de racisme. Ni dans les colonies de vacances

où j'ai été moniteur pendant trois ans, ni au club du Red Star où j'ai joué au handball au stade des Grands-Pêcheurs », tient à préciser Amar Boukir.

Les merguez de Saint-Paul

La mention « Français d'origine musulmane » était inscrite sur leur carte d'identité. Seule différence avec celle d'un métropolitain. Même si la religion musulmane était presque absente de leur vie quotidienne. Aucun lieu de culte. Pas de nourriture hallal. Pas de célébrations religieuses. « On était jeunes et on ne priait pas. Il n'y avait que les anciens qui le faisaient. On respectait la religion parce qu'on était musulmans. Je ne mangeais pas de cochon. Je ne buvais pas trop d'alcool. Je faisais le ramadan chaque année. Mais d'autres ne le faisaient pas. Parfois, on allait acheter de la viande chez les juifs dans le quartier Saint-Paul à Paris. Leurs merguez étaient excellentes », se souvient El Hocine Brahimi. Mais, déjà, la guerre plane. Les Algériens de Montreuil vont devenir « les ennemis de l'intérieur ». À lire dans le prochain *Tous Montreuil*. ● Patrice Noïa

Connaissez-vous les petits pois de madame Petitpré ?

Après une excursion vers le graff d'Artof Popof, Montreuil-sur-table revient en farce avec cette recette du Sud-Ouest qui vaut son « pois » de plaisir.

PETITS POIS ET FARCIS D'ÉVELYNE MEYER POUR 6 PERSONNES



Temps de préparation

- 40 minutes.

Temps de cuisson

- 40 minutes.

Ingrédients

- 2 kg 500 de petits pois frais ou 1 kg 500 de surgelés extrafins
- 1 cœur de romaine ou de laitue
- 10 oignons nouveaux hachés
- 4 gousses d'ail nouveau hachées (l'ancien convient aussi)
- 1 botte de persil plat lavée et hachée
- 1 kg de chair « farce » porc et veau (tout veau ou tout porc, ça marche aussi)
- 3 œufs
- 1 bol de mie de pain trempée dans l'eau, essorée et émietée
- sel
- poivre
- huile d'olive
- 50 g de beurre.

Matériel

- Une grande poêle
- un grand faitout
- un saladier
- un plat allant au four.

En cuisine

Écossez vos petits pois, s'ils sont frais, réservez. S'ils sont surgelés, sortez-les à température ambiante. Sur feu moyen, faites chauffer 3 à 4 cuillères à soupe d'huile d'olive dans le faitout, faites revenir vos oignons avec sel et poivre, couvrez et laissez cuire une dizaine de minutes, jusqu'à ce qu'ils deviennent translucides. Dans un saladier, mélangez la farce, les œufs, l'ail, le persil et la mie de pain. Malaxez bien. Mettez 4 cuillères à soupe d'huile d'olive dans la poêle sur feu moyen/fort, formez des « croquettes » plates de 7-8 cm de diamètre environ, déposez-les dans la poêle, et faites-les cuire cinq minutes de chaque côté, vérifiez la cuisson, coupez un farci



en deux, il doit être cuit à cœur. Réservez-les au chaud dans un plat allant au four à 150 °C. Déglacez les sucs qui restent au fond de votre poêle avec un peu d'eau chaude et versez le tout sur les oignons, ajoutez le cœur de salade et les petits pois, salez, poivez et couvrez à peine d'eau. Cuire dix minutes à feu petit-moyen. Goûtez vos petits pois, réajustez l'assaisonnement, retirez un peu d'eau de cuisson si besoin et ajoutez le beurre, remuez. Sortez vos farcis du four et déposez-les sur vos petits pois, couvrez quelques minutes pour leur redonner du moelleux, c'est prêt !

Boisson

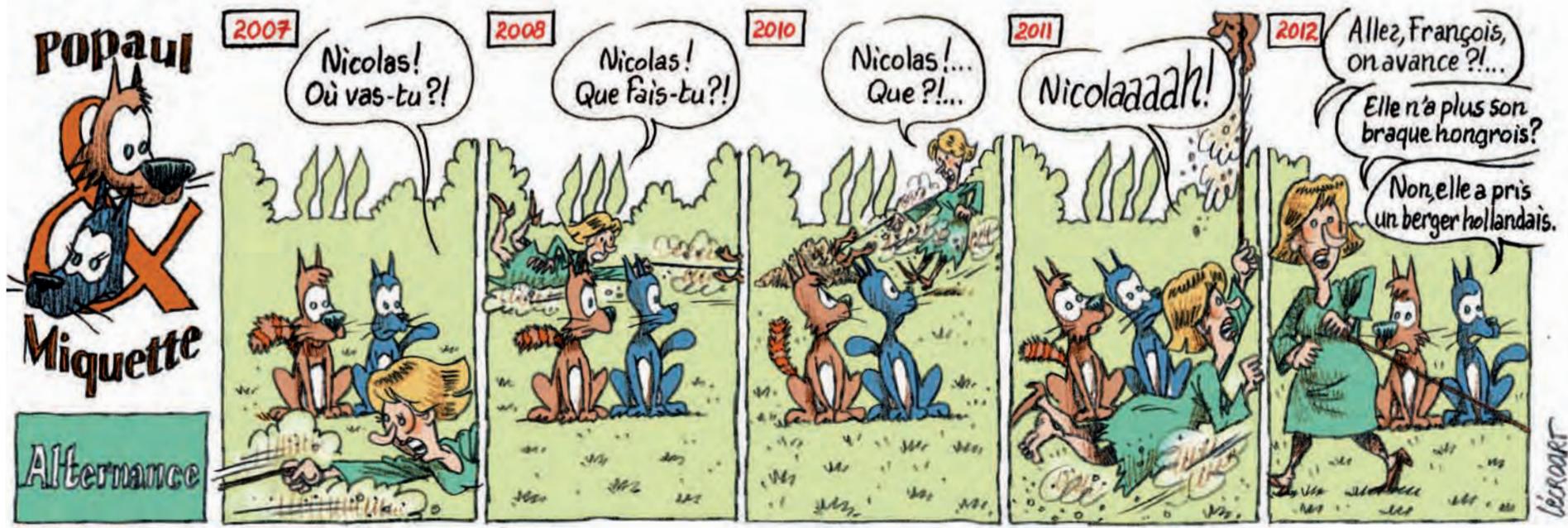
Un côtes-de-buzet rouge du Lot-et-Garonne ou un bon bordeaux.

Bons plans

C'est une recette de printemps, donc utilisez au maximum des produits frais et nouveaux du marché près de chez vous : petits pois, ail et oignons... Mais si l'envie vous prend de faire ce plat au mois de décembre, il sera très bon aussi !

Petite histoire de ce plat

Évelyne Meyer habite Montreuil depuis vingt-trois ans. Originaire d'Agen, elle est venue travailler à Paris. Au printemps, elle rendait visite à ses parents, sa mère lui demandait toujours ce qui lui plairait de manger, et, invariablement, elle répondait : « *Je veux des farcis avec des petits pois frais du jardin de madame Petitpré.* » Cette voisine bien nommée avait un jardin floral et potager merveilleux, « *ses petits pois étaient extrafins et très sucrés, mais par-dessus tout j'adorais plonger ma main dans le saladier de petits pois fraîchement écosés, le contact était soyeux et je devais résister pour ne pas tous les manger !* » Si vous utilisez des petits pois frais, n'hésitez pas à en croquer quelques-uns crus, c'est délicieux. Dans le Sud-Ouest, on appelle ces croquettes des farcis parce qu'on utilise de la farce, et ce n'est pas une blague ! ● Anita Hudson



MODE D'EMPLOI

DIMANCHE 17 JUIN, DEUXIÈME TOUR

Élections législatives

Les élections législatives sont au scrutin à deux tours. Nos délais d'impression ne nous permettent pas de les publier, mais vous pouvez d'ores et déjà retrouver tous les résultats du premier tour des seize candidats de la 7^e circonscription de Seine-Saint-Denis, bureau de vote par bureau de vote, sur le site www.montreuil.fr. Le second tour a lieu dès dimanche 17 juin. Vous pouvez voter dans le

même bureau de vote qu'au tour précédent, de 8 heures à 20 heures sans interruption. Pour pouvoir voter, il faut être inscrit sur les listes électorales et se présenter avec une pièce d'identité avec photo et sa carte d'électeur (si celle-ci n'est pas obligatoire, il est conseillé de l'apporter pour faciliter la démarche de vote). ●

SAVOIR PLUS :

- Si vous ne connaissez pas l'adresse de votre bureau de vote, vous pouvez le retrouver sur le site Internet de la ville : www.montreuil.fr, rubrique actu.

• Vous pouvez également voter par procuration : la démarche s'effectue (le plus tôt possible) auprès du commissariat de police (20, boulevard Paul-Vaillant-Couturier, tél. : 01 49 88 89 00) ou du tribunal d'instance (62, rue Franklin, tél. : 01 48 58 82 53).

• si vous avez un problème le jour du scrutin, vous pouvez vous adresser à votre bureau de vote ou à l'hôtel de ville, où des responsables sont à votre disposition toute la journée : place Jean-Jaurès, tél. : 01 48 70 63 14.

• Un guide *Élections 2012, mode d'emploi* est à disposition sur le site : www.montreuil.fr

PETITES ANNONCES GRATUITES

Envoyez vos petites annonces ou portez-les, de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, à *Tous Montreuil*, Cap Horn (au 3^e étage), 51-63, rue Gaston-Lauriau, 93100 Montreuil. Ne sont pas publiées les demandes d'emploi ni les transactions immobilières ou automobiles. NOS PETITES ANNONCES SONT EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉES AUX MONTREUILLOIS-ES. Pour que votre annonce puisse être prise en compte, indiquez votre nom et votre adresse en plus du texte que vous nous adressez. Nous ne publierons que vos coordonnées téléphoniques.

VENDS

■ Piano droit Zimmerman Z2 acajou brillant, état impeccable, 1990€. Table en rotin clair d'Italie, plateau ovale en verre, 150x120 + 6 chaises haut de gamme, 490€ le tout. ▶ 06 29 19 02 85.

■ Vélo homme 21 vitesses, amortisseurs roue avant, avec antivol, 80€. ▶ 09 67 13 27 92.

■ Living teinté orme, 250€. Canapé cuir marron 2 places, 200€. Deux vitrines 60€ et 40€. Meuble hi-fi, 40€. Table de salon, 40€. Table en pin avec 2 bancs, 40€. ▶ 01 70 07 69 13 ou 06 44 06 93 75.

■ Quatre pieds de lit en métal marron, 22 cm de hauteur et 4 pieds de lit marron en T, 16cm de hauteur, 30€. Doudoune d'hiver en plume d'oie, portée 1 fois, nettoyée, 70€. Djellaba femme en satin brodé rouge, T. 40. Burnous avec capuche femme noir en laine brodée dorée T. 38, bonne qualité, 50€ les 2. Cloche neuve en fer forgé et bois, faite par artisan, 75€. Six volumes encyclopédie sur la voyance, 400€. Bureau sur roulettes couleur chêne moyen, 2 plateaux coulissants, 3 étagères de rangement, 80x80x50, 30€. Armoire penderie de qualité, côtés et bords d'ouverture laqués noir, miroir, 2 penderies + 4 étagères, 500€. Clé USB Wifi, 15€ et rallonge fil d'ordinateur, 10€, les 2, 25€. ▶ 06 77 38 12 56.

■ Table en merisier 4 places + rallonge (6 places), très bon état + 4 chaises, 400€. ▶ 06 62 01 06 89.

■ Guitare portugaise/fado avec étui, 450€. Guitare Easwood baryton avec étui, 450€. ▶ 01 40 24 26 29.

■ Siège à roulettes noir, 30€. Téléviseur ancien Sony, 82 cm, bon état, 50€. Congélateur 3 tiroirs, 50€. Lot de livres pour enfants, 20€. Lot de jouets avec accessoires, 30€, le tout à débattre. ▶ 06 02 50 87 36.

■ Armoire 3 portes, 141x200x56, 40€. Petite porte accordéon 90x40x69 pour séparer petits espaces, placards, cuisine, 30€. Mallette d'esthéticienne 3 compartiments, 35€. Chauffe-plats électrique Moulinex, 25€. Table deserte à roulettes, 2 niveaux, 20€. ▶ 06 61 31 65 14.

■ Métiers de tapissier : grand cadre haute-lisse avec pieds, barre à lisse et supports, planches pour volumes, 102x215. Cadre simple avec rivets, 100x68. Matériel divers : broches, bobines, peignes à tapisserie, etc. Laines : pure laine et synthétique. Coton pour chaîne, prix à débattre. ▶ 01 49 88 96 43.

■ Machine de musculation encore sous garantie, 180€. Banc de musculation, 60€. Rameur, 40€. Vélo, 30€. Écran plat pour ordinateur avec clavier et souris, 80€, le tout à débattre. ▶ 06 19 49 86 25.

■ Serviette à capuche, 3€. Tee-shirt été 3-4 ans + short, 1€ pièce. Lit parapluie + matelas, 25€. Serviette bébé à capuche, 2€. Trottinette Spiderman, 12€. Contour de lit bébé, 3€. Matelas fin en 3 parties, 4€. Alèse pour lit bébé, 3€. Range-pyjama, 2€. Maxi cosy siège bébé nouveau-né, 9€. Poussette en bon état, 40€. Piano bébé, 5€. Téléphone musical bébé, 5€. ▶ 06 25 56 49 35.

■ Réfrigérateur-congélateur Candy, 100€. Machine à laver Candy, 30€. Cuisinière à gaz Arthur-Martin, 30€. Meuble hi-fi en osier, 20€. Table ronde avec rallonge + 4 chaises en bois, 50€. Canapé fixe 3 places + 2 fauteuils en cuir, 200€. Lit en bois 2 personnes, 30€. Meuble TV en bois, 20€. Petit meuble en osier, 10€. Bibliothèque en osier, 20€. Étagère en osier, 10€. Tapis rond, 5€. Meubles de cuisine, 20€. Deux tables basses en osier, 10€ l'une. Table de jardin + 5 chaises en plastique, 20€. Canapé clic-clac, 10€. ▶ 01 42 87 80 62.

■ Canapé velours foncé 3 places, non convertible + 2 fauteuils 1 place, très bon état, 150€. ▶ 06 66 78 70 10.

■ Lit 2 places avec matelas et chevet, 130€. Table de cuisine + 4 chaises, 50€. Sommier 1 personne, meuble cosy, bureau et chaise, 60€. Salle à manger en hêtre : table rectangulaire 155x86 + rallonges, 6 chaises, buffet avec 3 tiroirs, 2 vitrines et étagère, 300€. Commode 4 tiroirs, 50€. ▶ 06 60 82 79 88.

■ Canapé cuir 3 places, accoudoirs bois. Table basse de salon, dessus verre Securit, entouré et piètement en fer forgé noir. Table basse de salon en chêne massif rustique. Lustre de salle à manger double allumage. Confiturier en cuivre massif. Chaudron en cuivre. Chauffe-lit en cuivre pour décoration. Encyclopédie Atlas allemand complète. Différents articles en étain, soupière, vases. Seau à champagne en cristal ancien. Le tout à débattre. ▶ 06 87 31 55 24.

■ Table de camping en métal avec bancs, le tout dans une valise, 20€. Desserte en chêne clair avec roues cernées dorées, 30€. Support mural en bois pour four ou autre, 10€. Deux chaises en chêne clair, pliantes, 10€. Lecteur CD Pioneer, 10€. Pyjama femme en soie, neuf, 15€. Peignoirs satin homme, neufs, 20€. Robe longue chinoise en satin, neuve, 10€. Robe longue noire brillante, neuve, 20€. Dessous Simone Pérèle neufs, 20€. Kway Ferrari jaune, neuf, 30€. ▶ 01 49 72 04 19 ou 06 52 95 89 64.

SERVICES

■ Cherche professeur ou personne expérimenté et pédagogue pour aide aux devoirs d'une jeune fille de 12 ans (en 5^e) qui a besoin de méthodologie de travail et de soutien, en particulier en math et en histoire-géo, pour la rentrée de

septembre, pouvant se déplacer à notre domicile 2 fois par semaine après l'école (horaires selon nouvel emploi du temps de rentrée), quartier Bas-Montreuil. ▶ 06 12 88 05 36.

■ Jeune fille sérieuse, actuellement en seconde, cherche heures de baby-sitting ou sorties d'école, disponible en juin, quartier Solidarité-Carnot. ▶ 01 42 87 81 06 le soir.

■ Dame expérimentée, responsable, véhiculée, s'occuperait de personnes âgées, toilette, courses, papiers administratifs. ▶ 06 60 98 94 28.

■ Jeune fille responsable et autonome, dynamique, cherche heures de baby-sitting pendant toutes les vacances scolaires. ▶ 06 10 92 97 02.

■ Maman sérieuse, avec expérience dans le baby-sitting, garde vos enfants à votre domicile, journée ou soir. ▶ 06 26 48 89 03.

ACHÈTE

■ Timbres français et étrangers. Pièces et billets français et étrangers. Cartes postales anciennes. Stylos et briquets de marque. ▶ 06 09 07 24 65.

Vos petites annonces sur www.montreuil.fr



MAIRIE PRATIQUE

ALLÔ LA MAIRIE ■ Tél. : 01 48 70 60 00.

SITE INTERNET ■ www.montreuil.fr

MAIRIE ANNEXE DES BLANCS-VILAINS

■ 77, rue des Blancs-Vilains, tél. : 01 45 28 60 60.

SESAM ■ Signaler les problèmes dans l'espace public, tél. : 01 48 70 66 66. Mail : sesam@montreuil.fr



URGENCES

PHARMACIENS DE GARDE

■ La pharmacie Maarek, 26, rue de Paris, est ouverte 7 jours sur 7, 24 heures sur 24.

■ La pharmacie Khaless, 67, rue de Paris, est ouverte 7 jours sur 7, de 9 à 22 heures.

URGENCES DENTAIRES

■ Du vendredi soir au lundi matin, et les jours fériés : 01 48 36 28 87.

MAISON MÉDICALE DE GARDE

■ Composer le 15 le samedi de 12 h 30 à 20 heures, le dimanche et les jours fériés de 8 à 20 heures pour une consultation au centre municipal de santé Bobillot, 11, rue du Sergent-Bobillot. M^o Croix-de-Chavaux. Bus 115, arrêt Croix-de-Chavaux-Rouget-de-Lisle.

SOS SANTÉ 15

■ Le 15 vous met en contact 24 heures sur 24 avec un service d'urgence : un médecin, voire le Samu si cela s'avère nécessaire.

PÉDIATRES DE GARDE

■ Samedi 16 et dimanche 17 juin : Dr Jarry (Montreuil), 01 48 57 51 86.

■ Samedi 23 et dimanche 24 juin : Dr Toledano (Tremblay-en-France), 01 48 60 33 33.

AIDE HANDICAP ÉCOLE

■ 0 810 55 55 00.

URGENCES HOSPITALIÈRES

■ Centre hospitalier intercommunal André-Grégoire, 56, boulevard de La Boissière, 01 49 20 30 76, urgences polyvalentes (adultes, enfants, maternité).

ENFANTS MALTRAITÉS

■ Au 119 (appel gratuit), enfants et adultes peuvent témoigner et être conseillés 24 heures sur 24.

VIOLENCES CONJUGALES

■ 3919 du lundi au samedi jusqu'à 22 heures et jours fériés jusqu'à 20 heures.

MISSION VIOLENCES FAITES AUX FEMMES

■ 01 48 70 67 07, du lundi au mercredi de 9 à 17 heures.

JEUNES VIOLENCES ÉCOUTES

■ 0 800 20 22 23, un numéro vert anonyme et gratuit contre le racket et les violences scolaires.

MALTRAITANCE 39 77

■ Maltraitance personnes âgées, personnes handicapées.

PERMANENCE DU DÉFENSEUR DES DROITS

■ Tous les mercredis matin de 9 à 12 heures au PAD, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, et/ou sur RV au 01 48 70 68 67.

POINTS D'ACCÈS AU DROIT (PAD)

■ PAD de la maison du Bas-Montreuil Lounès-Matoub, 4-6, place de la République, 01 48 51 35 12.

■ PAD de la maison de quartier Espérance, espace Le Morillon, 14, allée Roland-Martin, 01 48 58 50 92.

■ PAD du centre-ville, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, 01 48 70 68 67.

NUMÉRO D'URGENCE POUR LES SOURD-E-S

■ 114, un numéro gratuit ouvert 7 jours sur 7, 24 heures sur 24, pour joindre le 17, le 18 et le 115.

tous Montreuil

Journal d'informations municipales. Cap Horn, 51-63, rue Gaston-Lauriau, 93100 Montreuil, tél. : 01 48 70 64 47, e-mail : tm@montreuil.fr. Directeur de la publication : Gilles Robel. Directrice de la communication : Dominique Cloarec. Rédactrice en chef : Élise Thiébaud. Rédacteur en chef adjoint : Claude Rambaud. Secrétaire de rédaction et maquette : Françoise Benoiste. Rédaction : Françoise Christmann, Anne Locqueneaux, Orlane Renou, Caroline Thiery. Relecture : Brigitte Mugel. Ont participé à ce numéro : Timothée Barrière, Isabelle James, Marc Mechenoua, Ariane Servain, Julie Subtil ; Olivier Dechaud (maquette). Conception graphique : DA Conseils. Photos : Gilles Delbos. Secrétaire : Nathalie Delzongle. Groupe des imprimeries Morault, IMPRIM'VERT, imprimé sur papier recyclé. Publicité : Médias & publicité, tél. : 01 49 46 29 46, fax : 01 49 46 29 40, e-mail : groupe@groupemedias.com. Distributeur : Isa Plus. Tirage : 50 000 ex.

